

إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة
لقسم "رجال الأعمال" بمدرسة تزكية الإسلامي العالمي مالانج

رسالة الماجستير

هذه الرسالة تقدم الى جامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية بمالانج
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير
في تعليم اللغة العربية

إعداد الطالب

عارف سوغان

الرقم الجامعي: ١٦٧٢٠٠٢٣



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨

إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة
لقسم "رجال الأعمال" بمدرسة تزكية الإسلامي العالمي مالانج

رسالة الماجستير

هذه الرسالة تقدم الى جامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية بمالانج
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير
في تعليم اللغة العربية

إعداد الطالب

عارف سوغان

الرقم الجامعي: ١٦٧٢٠٠٢٣

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨

موافقة المشرفين

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

الاسم : عارف سوغيان

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠٢٣

العنوان : إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة لقسم "رجال

الأعمال" بمدرسة تزكية الإسلامي العالمي مالانج

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس المناقشة:

مالانج، ديسمبر ٢٠١٨

المشرف الأول

الدكتور الحاج أحمد مزكي

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٤٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠٢

مالانج، ديسمبر ٢٠١٨

المشرف الثاني،

الدكتور حلمي سيف الدين

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٧٢٠٢٠٠٠٣١٠٠١

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور ولدانا ورغاديناتا

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت الموضوع "إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة لقسم "رجال الأعمال" بمدرسة تزكية الإسلامي العالمي مالانج، التي أعدها الطالب:

الاسم : عارف سوغان

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠٢٣

وقد دافع الطالب عن الرسالة أمام مجلس المناقشة وقرر قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الجمعة ٦ يوليو ٢٠١٨. ويتكون مجلس المناقشة من السادات:

الدكتور حلومي زهدي

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٧

الدكتور أمي محمودة

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤

الدكتور الحاج أحمد مزكي

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٤٢٥١٩٩٨٠٣١٠٠٢

الدكتور حلمي سيف الدين

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٧٢٠٢٠٠٠٠٣١٠٠١

مناقشا

مناقش رئيسيا

مشرفا مناقشا

مشرفا مناقشا

الاعتماد

مدير الدراسات العليا

الاستاذ الدكتور الحاج مولينادي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٥٠٧١٧١٩٨٢٠٣١٠٠٥



اقرار الطالب

انا الموقع أدناه، وبياناتي كالتالي:

الاسم : عارف سوغيان

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠٢٣

العنوان : إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة لقسم
"رجال الأعمال" بمدرسة تزكية الإسلامي العالمي مالانج.

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير الشروط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية مالانج، قدمتها وكتبتها بنفسى وما زورتها من ابداع غيبي أو تأليف الآخرين. وان ادعى أحد بأنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا مستعد بتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك ابراهيم الاسلامية الحكومية مالانج. وهذا، كتبت هذا الاقرار بناء على رغبتى الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٦ ديسمبر ٢٠١٨

الطالب المقر:



عارف سوغيان

الاستهلال

وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ (العنكبوت: ١٦)



إهداء

أهدي هذه الرسالة إلى:

والدي الحبيين السيد مصباح والسيدة فاطمة

مودة واحتراما لهما على كل التربية والتشجيع والمساعدة

وإلى أخاوي أدي سوريا وفخريا التّور

رجاء منهما على دوام الخير والبركة في حياتهما

وإلى جميع أسرتي وأساتذتي الذين يشجعونني وبيارك الله لهم الحياة

مستخلص البحث

عارف سوجيان، ٢٠١٨م. إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة قسم رجال الأعمال بمعهد تزكية الإسلامي العالمي مالانج. رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كليات الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. المشرف (١) الدكتور أحمد مزكي الماجستير. (٢) الدكتور حلمي سيف الدين الماجستير.

الكلمات المفتاحية : إعداد الكتاب، رجال الأعمال وتزكية

إن معهد تزكية الإسلامي العالمي له اتجاه علمي ويعد طلبته على مواجهة التحديات العصرية علمية أو سلوكية. ومن أجل ذلك تحل العربية مكانتها العالية في هذا المعهد بصفتها لغة علمية وعلمية. و قام الباحث بكتابة هذا البحث غاية الوصول إلى الأهداف التالية: (١) توفير كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة لطلاب قسم "رجال الأعمال" بمعهد تزكية الإسلامي العالمي مالانج (٢) معرفة فعالية كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة لطلاب قسم "رجال الأعمال" بمعهد تزكية الإسلامي العالمي مالانج.

أما المنهج المستخدم في هذا البحث هو منهج البحث التطوير بالمدخل الكيفي والكمي، واستخدام الباحث خطوات البحث التطويري لأدي (Addie) وهي: التحليل، التصميم، التطوير، التطبيق والتقييم. والأساليب المستخدمة لجمع البيانات هي الملاحظة، المقابلة، الإستبانة والإختبار. أما تحليل البيانات باستخدام الوصفي التحليلي والتحليل الإحصائي الوصفي.

ونتائج هذا البحث هي كتاب تعليم اللغة العربية الذي يحتوي على أربع وحدات وهي رجال الأعمال في مجال مطبخي، رجال الأعمال في مجال خدمة، رجال الأعمال في مجال زراعية ورجال الأعمال في مجال الحفاظ على البيئة. والكتاب المعد له فعالية في ترقية قدرة الطلبة عند تعلم اللغة العربية. ظهرت هذه النتيجة عند ما قارن الباحث بين النتائج التي حصل عليها الطلبة في الإختبار القبلي والإختبار البعدي، وأن درجة ت حساب في هذا البحث ٣،٨٨ أكبر من ت جدوال عند مستوى الدلالة ٥ % تدل على ١،٧٧ وعند مستوى الدلالة ١ % تدل على العدد ٢،٦٥.

ABSTRACT

Arif Sugian. 2018. *The preparation of learning Arabic education based on concept of Arabic specific purpose for entrepreneur students in Tazkia International Islamic Boarding School, Malang.* Thesis, Department of Arabic Language Education, Graduate School of Islamic University Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor: 1) Dr. Ahmad Muzakki M.A 2) Dr. Helmi Syaifuddin M.Fil

Keywords: Preparation of Teaching Book, Entrepreneur and Tazkia

In essence, IIBS Tazkia Malang has international vision and prepare students of Tazkia in facing the challenges of modern developments, currently well in the field of science and behavior. Therefore, Arabic language has a strategic place in this cottage because of its nature as a scientific and international language. With this research, Researcher intend to achieve the objectives of study as follows: 1) Provide a teaching book based on concept of Arabic specific purpose for entrepreneur students in Tazkia International Islamic Boarding School, Malang. 2) Knowing the effectiveness of a teaching book based on concept of Arabic specific purpose for entrepreneur students in Tazkia International Islamic Boarding School, Malang.

This research uses research and development (R&D) method with qualitative and quantitative approach. Researcher also used the ADDIE's development research steps that are: analysis, design, development, implementation and evaluation. The techniques to collect date are observation, interview, questionnaire and test. And data analysis using descriptive analysis and descriptive statistical analysis.

The result of this research is a teaching book consisting of four units, that are: entrepreneur for culinary, entrepreneur for services, entrepreneur for agribusiness and entrepreneur for preserving the environment. And teaching books that have been prepared are effective to improve student's ability in Arabic language. This result is seen when the researcher compared the pre test and post test result obtained by the students, and the value of $t_{(count)}$ in this research (3,88) is bigger than the value of $t_{(table)}$ (1,77) at 5 % degree and (2,65) at 1 % degree.

ABSTRAK

Arif Sugian. 2018. Penyusunan buku ajar berbasis konsep pembelajaran bahasa Arab tujuan khusus untuk siswa jurusan entrepreneur di Pondok Pesantren Tazkia Internasional Islamic Boarding School (IIBS) Malang. Tesis, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: 1) Dr. Ahmad Muzakki M.A 2) Dr. Helmi Syaifuddin M.Fil

Kata kunci: Penyusunan Buku Ajar, Entrepreneur dan Tazkia

Pada dasarnya, IIBS Tazkia Malang mempunyai visi yang bersifat internasional dan mempersiapkan santri & santriwati Tazkia dalam menghadapi tantangan modern saat ini baik dalam bidang keilmuan dan perilaku. Oleh sebab itu, Bahasa Arab mempunyai tempat yang strategis di pondok ini karena sifatnya sebagai bahasa ilmiah dan internasional. Dengan penelitian ini, penulis bermaksud untuk mencapai tujuan dari penelitian sebagai berikut : 1) Menyediakan buku ajar berbasis konsep pembelajaran bahasa Arab tujuan khusus untuk siswa jurusan entrepreneur di Pondok Pesantren Tazkia Internasional Islamic Boarding School (IIBS) Malang. 2) mengetahui keefektifan buku ajar berbasis konsep pembelajaran bahasa Arab tujuan khusus untuk siswa jurusan entrepreneur di Pondok Pesantren Tazkia Internasional Islamic Boarding School (IIBS) Malang.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode penelitian dan pengembangan (R&D) dengan pendekatan kualitatif dan kuantitatif. Peneliti juga menggunakan langkah-langkah penelitian pengembangan ADDIE yaitu: analisis, perancangan, pengembangan, implementasi dan evaluasi. Adapun teknik yang digunakan untuk pengumpulan data adalah observasi, wawancara, angket dan tes. Adapun analisis datanya menggunakan analisis deskriptif dan analisis statistic deskriptif.

Hasil penelitian ini adalah sebuah buku ajar yang terdiri dari 4 unit yaitu: Entrepreneur di bidang kuliner, entrepreneur di bidang jasa, entrepreneur di bidang agrobisnis dan entrepreneur di bidang memelihara lingkungan. Buku ajar tersebut efektif untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam pembelajaran

bahasa Arab. Hasil ini terlihat ketika peneliti membandingkan hasil *pre test* dan *post test* yang didapatkan para siswa, dan nilai t (_{hitung}) dalam penelitian ini adalah (3,88) lebih besar dari pada t (_{table}) 1,77 pada derajat 5 % dan 2,65 pada derajat 1 %.



شكر و تقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين، وبعد.

يسر الباحث بانتهاء كتابة هذه الرسالة العلمية في مستوى الماجستير، وهنا يريد الباحث بتقديم أجزل الشكر و أثن التقدير من صميم قلبه إلى من قد وضع يد المساهمة والمساعدة في انجاز هذا البحث، مع ذكر كل منهم :

١. البرفيسور الدكتور عبد الحارس الماجستير، بصفته المدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٢. البرفيسور الدكتور الحاج موليادي الماجستير، ممثلاً لمدير الدراسة العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٣. والدكتور ولدانا ورغاديناتا، ممثلاً لرئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

٤. الدكتور أحمد مَرَكِي الماجستير بصفته المشرف الأول، و الدكتور حلمي سيف الدين الماجستير بصفته المشرف الثاني، اللذان قد تفضلاً بالاشراف على الباحث بكل صبور وابتسام فتوجيههما وارشادتهما يستطيع الباحث انجاز هذا البحث.

٥. مدير المعهد تزكيه الإسلامي العالمي الذي قد أذن للباحث بالقيام على البحث فيه، وجميع المدرسين والمربين والطلبة فيه الذين قدموا التعاون والمشاركة مع الباحث.

٦. جميع أصدقائي وصديقاتي الذين ساعدواوني نصحاً وتوجيهاً وارشاداً ودعاءً وتشجيعاً

وأسأل الله أن تكون أعمالهم خيرا ومثابة عند الخالق جل وعلا، وعسى أن
يستفيد بهذا البحث البسيط من استفاد، آمين يا رب العالمين.

مالانج، ٢٩ مايو ٢٠١٨ م.

الباحث،



عارف سوغان

PUSAT PERPUSTAKAAN

محتويات البحث

الفصل الأول: الإطار العام

- أ. مقدّمة ١
- ب. أسئلة البحث ٤
- ج. أهداف البحث..... ٤
- د. أهمية البحث ٥
- هـ. فروض البحث ٥
- و. حدود البحث..... ٦
- ز. تحديد المصطلحات ٦
- ح. الدراسات السابقة ٧

الفصل الثاني: الإطار النظري

المبحث الأول: كتاب تعليم اللغة العربية

- أ. مفهوم كتاب التعليمي ١٠
- ب. أهمية كتاب في عملية التعليمية..... ١١
- ج. أسس إعداد كتاب التعليمي..... ١١
- د. مبادئ اختيار مواد ومحتوى كتاب التعليمي..... ١٥
- هـ. تنظيم المحتوى للكتاب التعليمي ١٦
- و. مراحل إعداد الكتاب التعليمي..... ١٧
- ز. موصفات كتاب الجيّد..... ١٧
- ح. وظيفة الكتاب التعليمي ١٨

المبحث الثاني: تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة

- أ. مفهوم العربية لأغراض خاصة..... ١٨

ب. خصائص مفهوم اللغة العربية.....	١٩
ج. الفروق تعليم العربية للحياة ولأغراض خاصة	٢٠
د. منهجية إعداد البرامج.....	٢٧
المبحث الثالث: رجال الأعمال	
أ. مفهوم رجال الأعمال	٢٩
ب. دور رجال الأعمال	٣٠
الفصل الثالث: منهج البحث	
أ. منهج البحث.....	٣١
ب. مجتمع البحث وعينته	٣١
ج. أدوات البحث.....	٣١
د. البيانات ومصادرها.....	٣٣
هـ. أسلوب تحليل البيانات.....	٣٤
و. إجراءات إعداد الكتاب التعليمي	٣٧
الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها	
أ. نبذة عن معهد تركية	٤٠
ب. محتوى تعليم اللغة العربية	٤٢
ج. عرض البيانات وتحليلها	٤٣
د. تحليل البيانات ومناقشتها	٧١
الفصل الخامس: الخاتمة	
أ. نتائج البحث	٧٦
ب. التوصيات والاقتراحات	٧٧
قائمة المراجع	
أ. المراجع العربية.....	٧٨

ب. المراجع الأجنبية..... ٨٠
قائمة الملاحق



الفصل الأول

الإطار العام

أ. مقدمة

إن اللغة قيمة جوهرية كبرى في حياة كل أمة فإنها الأداة التي تحمل الأفكار، وتنقل المفاهيم فتقيم بذلك روابط الاتصال بين أبناء الأمة الواحدة، وبها يتم التقارب والتشابه والانسجام بينهم.

قال مصطفى صادق الرافعي: إن اللغة مظهر من مظاهر التاريخ، والتاريخ صفة الأمة. كيفما قلبت أمر اللغة من حيث إتصالها بتاريخ الأمة واتصال الأمة بها وجدتها الصفة الثابتة التي لا تنزل إلا بزوال الجنسية وانسلاخ الأمة من تاريخها.^١

لقد حمل العرب الإسلام إلى العالم، وحملوا معه لغة القرآن العربية واستعربت شعوب غرب شرق آسيا وشمال إفريقية بالإسلام فتركت لغاتها الأولى وآثرت لغة القرآن، أي أن جهم للإسلام هو الذي عربهم، فهجروا ديننا إلى دين، وتركوا لغة إلى أخرى.

وقد شارك الأعاجم الذين دخلوا الإسلام في عبء شرح قواعد العربية وآدابها للآخرين فكانوا علماء النحو والصرف والبلاغة بفنونها الثلاثة المعاني، البيان والبديع. واللغة العربية أقدم اللغات التي ما زالت تتمتع بخصائصها من ألفاظ وتراكيب وصرف ونحو وأدب وخيال مع الاستطاعة في التعبير عن مدارك العلم المختلفة.

وكذلك هي أداة الاتصال ونقطة الالتقاء بين العرب وشعوب كثيرة في هذه الأرض أخذت عن العرب جزءا كبيرا من ثقافتهم واشتركت معهم قبل أن تكون الأونيسكو والمؤسسات الدوالية في الكثير من مفاهيمهم وأفكارهم ومثلهم، وجعلت الكتاب العربي ركنا أساسيا من ثقافتها وعنصرا جوهريا في تربيتها الفكرية والخلقية.^٢

^١ فرحان السليم، اللغة العربية ومكائنها بين اللغات، (م.د: منتدى مجمع اللغة العربية، ٢٠١٢م)، ص ٢.

^٢ فرحان السليم، اللغة العربية ومكائنها بين اللغات، ص ٣.

والكتاب هو الوعاء الذي يحمل المعلومات والاتجاهات المراد غرسها في التلاميذ وكذلك للمدرسين، فهو يمدّهم بالخبرات والحقائق وهو مصدر ثقافي لهم. لذا قال الجاحظ الكتاب وعاء ملئ علما وبستان يحمل في ردن وناطق ينطق عن الموتى ويترجم عن الأحياء، ولا أعلم رفيقا أطوع ولا معلما أخضع ولا صاحبا أظهر كفاية من كتاب.^٣ وكذلك الكتاب دور هام في عملية التعليم والتعلم لأنه عنصرا أساسيا من مكونات المنهج. مثلا إذا كان المعلم له دور في عملية التعليمية فإن الكتاب التعليمي هو الذي يجعله العملية مستمرة بين التلميذ ونفسه كي يحصل ما يريد.^٤

وتؤكد الدراسات الحديثة التي أجريت في مجال تعلم اللغات الأجنبية الدور المحوري لتعلم الكلمات في القدرة على استخدام اللغة، ويرى كثير من الباحثين أن مهارات اللغة الأربع تعتمد اعتمادا كبيرا على حجم الثروة اللفظية التي يحصلها متعلم اللغة، ولا سيما في المراحل الأولى إذ يحتاج المتعلم الى تعلم قدر كاف من الكلمات شائعة الاستعمال ليتمكن من النجاح في تعلم اللغة واستخدامها.^٥

وقد كشفت الدراسات التي أجريت في هذا المجال أن حجم الثروة اللفظية يرتبط ارتباطا وثيقا بالقدرة على الكتابة والاستيعاب القرائي، وأن الثروة اللفظية تعدّ أحد العوامل المحددة لجودة الكتابة التي يسهم نقصها في الصعوبات الكتابية التي يواجهها متعلم اللغة الأجنبية.^٦

لمهمة تلك الأمور السابقة، اعداد كتاب تعليم اللغة العربية يكون شيئا مهما جدا، وسيكون شيئا نافعا ومسهما كبيرا في عملية تعليم وتعلم، بل يساعد الطلاب في

^٣ ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (الرياض: دار الغالي، د.س)، ص ٧.

^٤ محمد محمود الخوالدة، أسس بناء المنهج التربوية وتصميم الكتاب التعليمي، (عمان دار المسيرة، ٢٠١١)، ص ٣١٠.
^٥ عبد الله الهاشمي ومحمود علي، استراتيجيات تعلم المفردات لدى دراسي اللغة العربية في جامعة العلوم الإسلامية بماليزيا واعتقاداتهم المتعلقة بها، (ماليزيا: المجلة الأردنية في العلوم التربوية، ٢٠١١)، ص ١٠٥.

^٦ عبد الله الهاشمي ومحمود علي، استراتيجيات تعلم المفردات لدى دراسي اللغة العربية في جامعة العلوم الإسلامية بماليزيا، ص ١٠٦.

اكتساب اللغة من حيث مهنتهم خاصة رجال الأعمال من مجرد ملاحظتها الى استيعاب معناها وإدراك خصائصها الصرفية والدلالية الى معرفة استخداماتها في السياقات المتنوعة ويعرف معاني الكلمات المتغيرة حسب السياق.

ويستطيع أن يستخدم الخطوات التي قدمها أدبي (Addie) في البحث التطويري حيث تمر هذه الخطوات بخمس مراحل، وهي: (١) التحليل (٢) التصميم (٣) التطوير (٤) التطبيق (٥) التقويم.^٧

ومنذ سنة ٢٠١٧م أفتتح معهد تزكية الإسلامي العالمي قسم "رجال الأعمال" لطلاب المستوى العاشر تدرّسو اللغة العربية ولكن تعليمها لم يؤد إلى النتائج المرغوبة ولم تنجح لأسباب عدم توفر كتاب تعليم اللغة العربية المناسب ولم يجد المدرسون والطلاب كتاب تعليم اللغة العربية يناسب أغراضهم وأهدافهم وحاجاتهم ورغباتهم لتعليم وتعلم اللغة العربية لأغراض خاصة لطلاب قسم "رجال الأعمال".

إلى جانب ذلك، وجد الباحث أن تعليم اللغة العربية في مدرسة تزكية الإسلامي العالمي لقسم "رجال الأعمال" يوصف بكونه تعليماً عاماً بتعليم اللغة العربية لطلاب المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية أو طلاب المدرسة الثانوية الحكومية عموماً، أي لا يركز التعليم على احتياجات المؤسسة مثل قسم "رجال الأعمال".

لذا، من المهم تعليم اللغة العربية لطلاب قسم رجال الأعمال منذ دخوله في هذا القسم، وتعليمها يؤثر تأثيراً إيجابياً على موقف التلاميذ لأنه يعرف الكلمات والمفردات وغيرها التي تتعلق بقسمهم الذي يناسب بأغراضهم وأهدافهم وحاجاتهم ورغباتهم.

ومن أهم الهدف تعليم اللغة العربية في هذا القسم يعني يعرف الطلاب ثم يفهم المفردات والكلمات والأمثال الذي يرتبط بقسمهم حتى تكون لديهم رغبة وميول للاستمرار دراستهم في جامعات بالدولة العربية التي يناسب بقسمهم، وليس في الدولة أوروبا فقط.

⁷Dewi Salma Prawiradilaga, *Prinsip Desain Pembelajaran*, (Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2007), hlm 20-21.

والملاحظة التي سجلتها الباحثة في مدرسة تزكية الإسلامي العالمي قسم رجال الأعمال هي أن تعليم اللغة العربية في هذا القسم لا يختلف بقسم آخر، أي لا يركز تعليم حسب حاجتهم وأغراضهم.

انطلاقاً من تلك المشكلات ومن أجل حلّها وصعوبات التي سبق ذكرها، أراد الباحث أن يجري البحث في معهد تزكية الإسلامي العالمي بمالانج تحت موضوع: إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة لقسم رجال الأعمال بمدرسة تزكية الإسلامي العالمي مالانج.

ب. أسئلة البحث

تتضح الأسئلة في هذا البحث فيما يلي:

١. كيف يتم إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة لطلاب قسم "رجال الأعمال" بمدرسة تزكية الإسلامي العالمي مالانج؟
٢. ما مدى فعالية كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة لطلاب قسم "رجال الأعمال" بمدرسة تزكية الإسلامي العالمي مالانج؟

ج. أهداف البحث

ان لهذا البحث أهدافاً تتضح فيما يلي:

١. توفير كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة لطلاب قسم "رجال الأعمال" بمدرسة تزكية الإسلامي العالمي مالانج.
٢. معرفة فعالية كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة لطلاب قسم "رجال الأعمال" بمدرسة تزكية الإسلامي العالمي مالانج.

د. أهمية البحث

تبين في هذا البحث أهميتان هما أهمية نظرية وأخرى تطبيقية

الأهمية النظرية: يتوقع من كتاب تعليم اللغة العربية المناسب لطلاب قسم "رجال الأعمال" في تعليم اللغة لأغراض خاصة، أن يسهم إسهاما نظري في إعداد الكتاب التعليمي الجيد الذي يناسب مع احتياجات الطلاب ومتطلبات الحياة الاجتماعية. كما يتوقع أن يفيد الكتاب النظرية المختصة في الدراسات والبحوث السابقة حول تعليم اللغة العربية.

الأهمية التطبيقية: يتوقع أن تسهم نتائج البحث مسهمة تطبيقية، وهو:

١. للباحث: إن إعداد الكتاب التعليمي سيكتب الباحث خبرة مفيدة في إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة.
٢. للمعلم: أن يكون هذا البحث بمعلوماته ونتائجه مفيدا في إرشادهم في عملية التعليم والتعلم اللغة العربية.
٣. للطلبة: أن يكون هذا البحث بمعلوماته ونتائجه مفيدا ودافعا لميولهم ورغباتهم في تعلم اللغة العربية خاصة قسم رجال الأعمال.
٤. للمدرسة: إنتاج الكتاب التعليمي المفيد لمدرسة تزكية الإسلامي العالمي مالانج ليكون الكتاب إسهاما في ترقية نوعية العملية التعليمية خاصة في تعليم اللغة العربية قسم رجال الأعمال حيث لم تعد قبله في هذا المعهد.

هـ. فروض البحث

ان استخدام كتاب تعليم اللغة العربية المعد في تعليم لأغراض خاصة مناسب لطلاب قسم "رجال الأعمال" ويولي حاجاتهم في ترقية كفاءتهم باللغة العربية عند أداء مهنتهم.

و. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية

حدّد الباحث موضوع هذا البحث في إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة لقسم رجال الأعمال بمدرسة تزكية الإسلامي العالمي للبنين مالانج.

٢. الحدود المكانية

سيجري هذا البحث في مدرسة تزكية الإسلامي العالمي مالانج. واقتصر البحث على طلبة الفصل العاشر قسم رجال الأعمال للعام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨.

٣. الحدود الزمانية

سوف يقوم الباحث هذا البحث في شهر إبريل حتى يونيو ٢٠١٨.

ز. تحديد المصطلحات

يقدم الباحث في هذه المناسبة تحديد المصطلحات المستخدمة في عملية البحث لأجل الدفاع عن الخطأ أو الاختلاف في فهم المصطلحات وهي كما يلي:

١. إعداد: هو تقسيم لموضوع من الموضوعات أو مشروع من المشروعات العلمية أو الأدبية أو غيرها، وذلك إما بالنقل التام أو بالإقتباس أو بالتأليف تماما من ابتكاريات المؤلف وخبراته.^٨

٢. الكتاب التعليمي: هو مجموعة من المواد التعليمية التي تكتب وترتّب وتؤلف وفق المبادئ التعليمية، وتملك نظاما خاصا، وتبين أغراض التعليم وتحت الطلاب على التعلم، وتعطي التمرينات والخلاصة أو الاختصار وتوجه إلى حاجات الطلاب بوصفهم أفراد أو جماعة.^٩

^٨فتحي علي يونس ومحمد عبد الرؤوف، المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب من النظرية إلى التطبيق، (القاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣)، ص ٨١.

^٩Paulina Pannen, *Mengajar dengan Sukses*, (Jakarta: Dikti, 1994), hlm 23.

٣. تعليم اللغة لأغراض خاصة: هي البرامج النوعية التي ينخرط فيها جمهور ذو طبيعة خاصة وحاجات محددة. وتعدد أنواع هذه البرامج الأخيرة منها: العربية لأغراض أكاديمية والعربية لأغراض وظيفية والعربية لرجال الأعمال ومنها العربية لرجال التربية وغيرها.

٤. رجال الأعمال: كل شخص يعمل أو يدير مؤسسة ربحية أو مجموعة شركات سواء كانت تجارية أو صناعية أو زراعية، من شأنها أن تحوّل لصاحبها الإستفادة من الدخل التي تولده.^{١٠}

ز. الدراسات السابقة

إن البحوث التي تتناول الدراسة عن إعداد وتطوير الكتاب أو المادة التعليمية كثيرة، منها:

(١) محمد نظيف، (٢٠١٥)، إعداد الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على أساس نظرية الوحدة (all in one system) لطلبة المعهد الحكم مالانج.

يهدف هذا البحث لتيسر فهم تعليم اللغة العربية عند الطلبة بنظرية الوحدة في تعليم اللغة أن ينظر الى اللغة على أنها وحدة مترابطة متماسكة وليست فروعاً مفرقة مختلفة، ومقصود هنا أن في تعليمها على تقديم المادة بأن تجمع الدراسة اللغوية. تستخدم الباحثة في هذا البحث الكيفي والكمي أما نوعه فهو البحث التطويري. والنتائج في هذا البحث أن حصل عليها الطلبة للصف الأول ب بعد عقد الاختبار القبلي والبعدي ووجد بينها فرقا يدل على أثر المتغير المستقل لمتغير التابع أن المادة التي صممها الباحث لتعليم اللغة العربية لصف الأول فعالة لترقية اللغة العربية

¹⁰Louis Jacques Filion, *Defining the Entrepreneur*, (USA: HEC MONTREAL, 2011), hlm 1. Lihat juga Osman Eroglu, *Entrepreneurship, National Culture and Turkey*, (Turki: Dicle University, 2011), International Journal of Bussiness and Social Science, Vol.2, No 16, hlm 147.

وكفاءة الطلبة قدرة الطلبة على استيعاب المهارات اللغوية الأربع والتراكيب الأساسية وحفظ المحفوظات وفهم المنطوق وفهم المقروء والتمييز بين الفكرة الرئيسية والجزئية.^{١١}

(٢) بائق ويديا نيتا كاسيه (٢٠١٧)، اعداد كتاب تعليم اللغة العربية في ضوء أسلوب التكامل في المركز Madani Super Camp نرمادي لومبوك الغربية.

يهدف هذا البحث إلى انتاج كتاب تعليم اللغة العربية في ضوء أسلوب التكامل في المركز Madani Super Camp نرمادي لومبوك الغربية وقياس مدى فعالية كتاب تعليم اللغة العربية المعدة في ضوء أسلوب التكامل في المركز Madani Super Camp نرمادي لومبوك الغربية لترقية قدرة الطلبة في تعليم اللغة العربية.

تستخدم الباحثة في هذا البحث اجراءات البحث التطويري لأدي وهي: التحليل، التصميم، التطوير، التطبيق والتقييم.

ونتيجة هذا البحث هي كتاب تعليم اللغة العربية الذي يحتوي على ثمان وحدات وهي الأصوات والمفردات والتراكيب ومهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة والعبارات القصيرة وتشمل كل وحدة على أربعة عشر درسا الا الوحدة الثامنة فيها سبعة عشر درسا.^{١٢}

(٣) فجر فرمان شه (٢٠١٧)، اعداد مواد كتاب المصاحب لتعليم اللغة العربية على منهج ٢٠١٣ مادة التراكيب النحوية (بالتطبيق على الفصل التاسع والثامن بمدرسة المتوسطة الحكمة ماموجو سولاويس الغربية).

يهدف هذا البحث الى معرفة يتم إعداد مواد كتاب المصاحب لتعليم اللغة العربية على منهج ٢٠١٣ مادة التراكيب النحوية بمدرسة المتوسطة الحكمة ماموجو سولاويس

^{١١} محمد نظيف، بحث: اعداد الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على أساس نظرية الوحدة لطلبة المعهد الحكم مالانج، رسالة ماجستير غير منشورة (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية، مالانج)، ٢٠١٥.

^{١٢} ويديا بائق نيتا كاسيه، بحث: اعداد كتاب تعليم اللغة العربية في ضوء أسلوب التكامل في المركز Madani Super Camp نرمادي لومبوك الغربية، رسالة ماجستير غير منشورة (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٧).

الغربية ولمعرفة ما مدى فعالية كتاب المصاحب لتعليم اللغة العربية على منهج ٢٠١٣ مادة التراكيب النحوية بمدرسة المتوسطة الحكمة ماموجو سولاويس الغربية. يستخدم الباحث في هذا البحث منهج البحث التطويري، ونتيجة هذا البحث إنتاج كتاب المصاحب لتعليم اللغة العربية على منهج ٢٠١٣ مادة التراكيب النحوية بمدرسة المتوسطة الحكمة ماموجو سولاويس الغربية وموصفات كتاب المصاحب بأسلوب الرسوم البيانية وكتابة الملون لتيسر الطلبة في تعريفي حكم التراكيب والنحوية.^{١٣}

(٤) أحمد فكري (٢٠١٣) تحت العنوان: تطوير كتاب مهارة الكلام العربي لطلبة قسم التمريض في ضوء تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة (بحث تطوري تجريبي في معهد "بنا إنساني ساكتي" العالي للتمريض في كرنجي-إندونيسيا. والنتائج هذا البحث: أن هذا الكتاب المطور له مستوى عال جدا من الفعالية والكفاءة والجازبية أو وفقا لاحتياجات وظروف المستخدمين ويمكن أن يراقي نتائج الدراسة من جوانب المعرفة، الموقف او التطبيق والأداء في تعلّم اللغة العربية على الأسس أغراض خاصة.^{١٤}

^{١٣} فجر فرمان شاه، بحث اعداد المواد كتاب المصاحب لتعليم اللغة العربية على منهج ٢٠١٣ مادة التراكيب النحوية بمدرسة المتوسطة الحكمة ماموجو سولاويس الغربية، رسالة ماجستير غير منشورة (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٧).

^{١٤} أحمد فكري، تطوير كتاب مهارة الكلام العربي لطلبة قسم التمريض في ضوء تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة (بحث تطوري تجريبي في معهد "بنا إنساني ساكتي" العالي للتمريض في كرنجي-إندونيسيا، رسالة ماجستير غير منشورة (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١١).

الفصل الثاني

الإطار النظري

١. المبحث الأول: كتاب تعليم اللغة العربية

أ. مفهوم كتاب التعليمي

يعتبر الكتاب التعليمي عاملاً مهماً في عملية التعليمية وفي ترقية جودة المؤسسات التربوية، وبوجود الكتاب التعليمي تتغير وظيفة المعلم والطلاب. وحتى يحصل القارئ على الفهم مع تجنب الخطأ في الفهم والتفسير عن مفهوم الكتاب التعليمي، سيقدم الباحث عن تعريفه.

ان الكتاب التعليمي قد يراد بها مجموعة من المواد التي تم ترتيبها وفق نظام خاص والتي يستعملها المدرس والطلاب في العملية التعليمية.^{١٥} ويرى باولين بانين، أن الكتاب التعليمي هو مجموعة من المواد التعليمية التي تكتب وترتب وتؤلف وفق المبادئ التعليمية، وتملك نظاماً خاصاً، وتبين أغراض التعليم وتحت الطلاب على التعلم، وتعطي التمرينات والخلاصة أو الاختصار وتوجه إلى حاجات الطلاب بوصفهم أفراد أو جماعة.^{١٦}

وقال ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله أن الكتاب التعليمي هو الكتاب الأساس للطلاب وما يصاحبه من مواد تعليمية مساعدة، والتي تؤلف من قبل المتخصصين في التربية واللغة وتقدم الدارسين للتحقيق أهداف معينة.^{١٧} اذا، الكتاب التعليمي هو المحتوى التعليمي الذي نرغب في تقديمه للطلاب بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية أو وجدانية. وهو المضمون الذي يتعلمه التلميذ عن علم ما.

¹⁵Tian Belawati, *Pengembangan Bahan Ajar*, (Jakarta: Universitas Terbuka, 2003), hlm 13.

¹⁶Paulina Pannen, *Mengajar dengan Sukses*, (Jakarta: Dikti, 1994), hlm 23.

¹⁷ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس اعداد الكتاب التعليمية لغير ناطقين بها، (الرياض: دار الغالي،

ب. أهمية كتاب في عملية التعليمية

يعدّ الكتاب أهمّ موادّ التعليم، ومن هنا فإنّ المربين يوصون بالعناية بأعداده ولا سيما تلك المواد التي تعني بتعليم اللغة العربية لغير ناطقين بها. ويظلّ التسليم بأهمية الكتاب أمراً لا يحتاج إلى التقرير. فالبرغم مما قيل ويقال عن تكنولوجيا التعليم وأدواته وآلاته الجديدة، يبقى للكتاب مكانته المتفردة في عملية التعليمية.

فعملية التدريس أياً كان نوعها أو نمطها أو مادتها ومحتواها تعتمد اعتماداً كبيراً على الكتاب المدرسي، فهو يمثل بالنسبة للمتعلم أساساً باقياً لعملية تعلّم منظمة، وأساساً دائماً لتعزيز هذه العملية، ومرافقاً لا يغيب للاطلاع السابق والمراجعة التعليمية.^{١٨}

وهو بهذا ركن مهم من أركان عملية التعليم، ومصدر تعليمي يلتقي عنده المعلم والمتعلم، وترجمة حية لما يسمى بالمحتوى الأكاديمي للمنهج، ولذلك تعتبر نوعية الكتاب وجودته من أهمية الأمور التي تشغل بال المهتمين بالمحتوى والمادة التعليمية وطريقة التدريس.

ج. أسس إعداد كتاب تعليمي

يهتم الكاتب في تصميم الكتاب التعليمي إهتماماً كبيراً بتعيين الأسس المناسبة بالنظريات المستخدمة. ومن أهم الأسس في إعداد الكتاب التعليمي وهي^{١٩}:

^{١٨} عبد الرحمن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية، ص ٣٩.

^{١٩} Abdullah al-Ghâli & Abdul Hâmid Abdullah, *Menyusun Buku Ajar*, (Padang: Akademia Permata, 2012), hlm 1.

(١) الأساس الثقافي والاجتماعي

إن اللغة هي عنصر من عناصر اللغة، والإنسان يتكلم ويعبر ثقافته باللغة ولا يمكن أن يتكلم الإنسان بعدم وجود الثقافة لأن اللغة إناء الثقافة. واللغة هي الوسيلة الأولى للمتكلم عن الثقافة، إذا هناك العلاقة القوية بين اللغة والثقافة. وأما العلاقة بين الثقافة وتعليم اللغة العربية هي الاهتمام بثقافة المجتمع عضو أساسي لتعلم لغته. لذا إذا يريد أن يتعلم اللغة الأجنبية ويتعمقها ويستوليها لا بد له أن يهتم بثقافة ناطقها.

وفي كتابة الكتاب التعليمي هناك الأشياء الحيوية التي ينبغي للكاتب أن يهتم بها:

- (أ) يشتمل الكتاب التعليمي على القيم العربية الإسلامية
- (ب) يشتمل الكتاب التعليمي على عناصر الثقافة المناسبة بأهداف الطلبة
- (ج) الإهتمام بالورثة العربية لتأثير معرفة الطلبة
- (د) اختيار الموضوعات الثقافية المتعلقة بحاجة الطلبة في تعليم اللغة العربية
- (هـ) عرض محتوى كتاب التعليمي من المحسوس الى المعنوي ومن البسيط الى الصعب ومن الخاص الى العام.
- (و) الإستقامة بالثقافة الإسلامية لتحسين الأخطاء الأفكارية لدى الطلبة
- (ز) الإهتمام بتغير الثقافة والاجتماعية في ثقافة الكاتب أي تتناسب الموضوعات بالتغيرات المتحدثة في المجتمع
- (ح) لا يشتمل الكتاب التعليمي على الثقافة الواحدة فقط.^{٢٠}

^{٢٠}مُجَّد نظيف، إعداد الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على أساس نظرية الوحدة لطلبة معهد الحكم مالانج، (مالانج:

(٢) الأساس النفسي

إن الطلبة عنصر أساسي في عملية التعليم وهدف أخير منها. أي ما كان التعليم الا لتحقيق الأهداف المعينة الطلبة. ومن ثم أن الإهتمام بنفس الطلبة ومنطقتهم هو حاجة ضرورية لإعداد منهج التعليم.

لكل إنسان له درجة النفس والمنطق المختلفة، بل هناك الاختلاف بين المتعلمين في كفاءة ذهنهما وشخصيتهما. لذا توجد الفروق الفردية في تطور المتعلم التي يهتم بها الكاتب التي يهتم بها الكاتب في إعداد وتصنيف الكتاب التعليمي والشروط النفسية المهمة في تصنيف كتاب التعليمي وهي:

- (أ) الكتاب التعليمي تعتمد على درجة ذهن الطلبة
- (ب) الإهتمام بالفروق الفردية
- (ج) الإيثار ومساعدة كفاءة ذهن الطلبة لتسهيلهم في إكتساب اللغة الأجنبية
- (د) اختيار الكتاب وتصنيفه معتمد على استعداد وكفائتهم
- (هـ) ترقية شجاعة الطلبة وتوفير حاجتهم معتمد على إرادتهم
- (و) يعرف الكاتب السمات النفسية لدى الطلبة ويعطي العضو المناسب بخصائصهم
- (ز) الإهتمام بعمر الطلبة
- (ح) يشتمل على المسائل التي توجب بطريقة تعلم اللغة
- (ط) تشجيع الطلبة لإستخدام اللغة المدروسة
- (ي) الإهتمام بالتكامل بين الكتاب الواجب والكتب المصاحب الأخرى
- (ك) يشتمل الكتاب التعليمي على الموضوعات المتعلقة بالحياة والأنشطة اليومية
- (ل) مساعدة الطلبة في نيل الأهداف والقيم المرادة.^{٢١}

(٣) الأساس اللغوي التربوي

^{٢١} محمد نظيف، إعداد الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية، ص ١٩.

ويقصد بها جانب المواد اللغوية المكونة من أصوات ومفردات وتراكيب التي تقدم في كتب تعليم العربية لغير الناطقين بها والأسلوب المناسب في عرضها للدارسين ومدى سهولة أو صعوبة تلك المواد للدارسين.

قال رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقفة، الأسس اللغوية التي ينبغي أن تراعى عند وضع المواد التعليمية الأساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها هي:

- أ) أن تعتمد المواد اللغة العربية الفصحى لغة لها
- ب) أن تعتمد المواد على اللغة الأساسية ممثلة في قائمة مفردات شائعة معتمدة
- ج) أن يلتزم في المعلومات اللغوية المقدمة بالمفاهيم والحقائق التي أثبتتها الدراسات اللغوية الحديثة
- د) أن تراعى الدقة والسلامة والصحة فيما يقدم من المعلومات لغوية (جمع الضمائر مثلاً)
- هـ) أن تكون اللغة المقدمة لغة مألوفة طبيعية وليست مصطنعة، أي تقدم اللغة صحيحة في بنائها وتراكيبها
- و) أن تبني المواد على تصور واضح لمفهوم اللغة وتعلمها
- ز) أن تتجنب المواد باستخدام اللغة الوسيطة كلما أمكن ذلك
- ح) أن تعالج المواد ومنذ البداية الجانب الصوتي من خلال الكلمات والجمل ذات المعنى
- ط) أن تعالج المواد الهجاء وتحليل الكلمة وتركيبها
- ي) أن تعني بالرمز والصوت لكل حرف
- ك) أن تبدأ المواد بالكلمات والجمل ليس بالحروف
- ل) أن تظهر العناية بالنبر والتنغيم
- م) أن تعالج ظاهرة الأشتقاق بعناية
- ن) أن تعتمد المواد على التراكيب الشائعة الاستعمال

- س) أن تتجنب المواد القواعد الغامضة وصعبة الفهم وقليلة الاستخدام
 ع) أن يبرز التركيب المقصود ويتم التدريب عليه
 ف) أن تأخذ الكلمات الوظيفية اهتماما كبيرا
 ص) أن تهتم بعلامات الترقيم من أجل إظهار التنعيم
 ق) أن يستعان في إعداد مادة الكتاب بنتائج الدراسات اللغوية التقابلية
 ر) أن تلتفت إلى المشكلات اللغوية التي تبرزها الدراسات والبحوث.^{٢٢}
- د. مبادئ اختيار مواد ومحتوى كتاب التعليمي

ومن أهم المبادئ التي يجب مراعاتها في اختيار مواد ومحتوى الكتاب التعليمي، وهي كما يلي:

- ١) مناسبة لعقول الطلاب من حيث مستواها، فلا تكون فوق مستواهم فيميلون منها ودون مستواهم فيستترون بها.
- ٢) أن تكون المواد المختارة مرتبطة بحياة الطلاب وبالبيئة التي يعيشون فيها.
- ٣) أن تكون المواد مناسبة لوقت الحصة.
- ٤) أن تقسم المواد المقررة إلى وحدات توزيع على أشهر السنة.
- ٥) أن يكون ربط بين مادة التعليم الجديد بمادة التعليم القديم، أو ربط موضوع المادة، أو ربطه بما يتصل به من المواد الأخرى.^{٢٣}

هـ. تنظيم المحتوى للكتاب التعليمي

والمراد من تنظيم المحتوى هو ترتيبه بطريقة توفر أحسن الظروف لتحقيق أكبر قدر من أهداف المنهج. وي طرح الخبراء تصورين لتنظيم محتوى المنهج هما:

^{٢٢} محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٣)، ص ٦٤-٦٥.

^{٢٣} محمد عبد القادر أحمد، طريقة تعليم اللغة العربية، (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٩)، ص ٢١-٢٢.

١) تنظيم المنطقي (*logical Organization*) والمراد بذلك تقديم المحتوى مرتبا في ضوء المادة ذاتها، أي مراعاة الترتيب المنطقي للمعلومات والمفاهيم بصرف النظر عن مدى قابلية الطلاب. ففي النحو مثلا يبدأ المنهج بالموضوعات النحوية البسيطة (الجملة الإسمية/الجملة الفعلية) وينتهي بالموضوعات المعقدة (الاشتغال، التعارض في العمل). في هذا التنظيم تراعي مبادئ التدرج من البسيط الى المعقد، من السهل الى الصعب ومن القديم الى الحديث....هكذا.

٢) تنظيم السيكولوجي (*Psychological Organization*) والمراد بذلك تقديم المحتوى في ضوء حاجات الطلاب وظروفهم الخاصة. وليس في ضوء المادة وحدها. ولا يلتزم هذا التنظيم بالترتيب المنطقي للمادة. فقد يبدأ الطلاب بتعلم الإستفهام والتعجب والإضافة.^{٢٤}

و. مراحل إعداد الكتاب التعليمي

ومن أهم المعايير في إختيار المواد التعليمية وهي:

- ١) معيار الصدق (*validity*): يكون المحتوى صادقا اذا كان واقعا وأصيلا وصحيحا عمليا فضلا عن تمثيه مع الأهداف الموضوعية.
- ٢) معيار الأهمية (*significance*): يعتبر المحتوى مهما حينما يكون لديه قيمة في حياة الطلبة مع تغطيه الجوانب المختلفة من مجال المعرفة وواقيم والمهارات التي تهتم بتنمية المهارات العقلية وأساليب تنظيم المعرفة او الاتجاهات الاجابية.
- ٣) معيار الميول والاهتمامات (*interest*): يكون المحتوى متمشيا مع اهتمامات الطلبة في اختيار المواد التعليمية لو أنه يتناسب مع ميول الطلبة ومستوى عقولهم وحاجاتهم اليها.

^{٢٤} رشدي أحمد، تعليم العربية لغير الناطقين بها، (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، إيسيسكو،

٤) معيار قابلية التعليم (*learn ability*): يكون المحتوى قابلاً للتعليم عندما يراعي قدرات الطلبة متمشياً مع الفروق الفردية بينهم لمبادئ التدرج في عرض المواد التعليمية.

٥) معيار العالمي (*universality*): يعتبر المحتوى جيداً إذا كان يتمثل أنماط من التعليم لا نعترف بالحدود الجغرافية بين البشر، ويقدر ما يعكس المحتوى الصيغة المحلية للمجتمع ينبغي أن يربط الطلبة بالعالم المعاصر من حوله.^{٢٥}

ز. موصفات كتاب الجيد

ومن أهم موصفات كتاب الجيد وهي كما يلي بيانه:

- ١) اخراج الكتاب مناسب على استخدامه
- ٢) المادة التعليمية المناسبة
- ٣) عدد الدروس مناسب لمادة الزمنية المقترحة
- ٤) الدرس الواحد مناسب للزمان المحدود له
- ٥) لغة الكتاب العربية الفصحى الصحيحة
- ٦) صورة الكتاب مناسب لما وضعت له
- ٧) تبنى الكتاب لمبدأ التدرج والالتزام به في شتى أجزائه ونصوصه وتدريباته
- ٨) يعالج الكتاب العناصر والمهارات اللغوية كلها بصورة متكاملة
- ٩) يهتم الكتاب بأصوات العربية والتدريب عليها
- ١٠) يهتم الكتاب بالتركيب، ويعرضها بتدرج مقبول
- ١١) عدد التدريبات في الكتاب المناسب
- ١٢) نصوصه متنوعة: حوارية، قطع قرائية
- ١٣) يشتمل الكتاب على عدد كاف من اختيارات التحصيل
- ١٤) له مصاحبات مساعدة على تعلم اللغة

^{٢٥} إبراهيم بسوني عميرة، المنهج وعناصره، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٩١)، ص ٢-٥.

- (١٥) يتحقق التكامل بين المواد التعليمية المصاحبة
 (١٦) يعين كتاب المعلم على رسم الخطة اليومية والفصلية.^{٢٦}

ح. وظيفة الكتاب التعليمي

ومن أهم الكتاب التعليمية وهي:

- (١) تساعد المعلمين في تنفيذ المنهج لأنه تعتمد على المنهج السائد
- (٢) تكون مقيدة المعلم في تحديد طرق التدريس
- (٣) توفير فرصة للمتعلمين لتكرار الدروس أو تعلم درس جديد
- (٤) إعطاء المعلومات أو المعرفة الى الطلاب او المعلمين.^{٢٧}

٢. المبحث الثاني: تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة

أ. مفهوم العربية لأغراض خاصة

تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة مفهوم متعدد الأبعاد بمثا ما تعددت تعريفها. ولعل أكثر التعريفات شيوعا هو ما يلي:

- (١) تعليم اللغة لأغراض خاصة مدخل لتعليم اللغة تستند الى كافة عناصره من أهداف ومحتوى وطريقة تدريس إلى الأسباب الدافعية للدارسين الى تعلم اللغة.^{٢٨}
- (٢) هو قصر التعليم والتعلم على المهارات اللغوية التي يحتاجها الدارس فعلا لأداء أغراض محددة أكاديمية أكانت أم مهنية مثل اللغة العربية التي تهدف دراستها ممرضة في اندونيسيا.
- (٣) يميز كاتب آخر بين أربع خصائص أساسية أو مطلقة وخاصيتين متغيران وذلك فيما يخص تعلم اللغة لأغراض خاصة.^{٢٩}

^{٢٦}عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان، غضاءات لرفع كفاءة معلمي اللغة العربية لغير ناطقين بها، (الرياض: العربية للجميع،

(٢٠١١)، ص ٦٣-٦٤.

^{٢٧}Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif : Menciptakan Metode Pembelajaran yang Menarik dan Menyenangkan*, (Yogyakarta: Diva Press, 2012), hlm 170.

^{٢٨}Tom Hutchinson & Alan Waters, *English for Specific Purpose: A Learning-centered Approach*, (Cambridge: Cambridge University Press, 1978), hlm 19.

ب. خصائص مفهوم اللغة العربية

اشار سترفنس ١٩٨٨م خلال تناوله لتعريف هذا المفهوم الى بعض الخصائص التي يتصف بها مقرر اللغة الخاصة، وقسمها بدوره الى قسمين: خصائص ثابتة وخصائص متغيرة.

فأما الخصائص الرئيسية لبرنامج تعليم اللغة لأغراض خاصة وهي:

- (١) أنه برنامج أعدّ ليواجه حاجات محددة خاصة للمتعلم
 - (٢) أنه يتعلق من حيث محتواه بمجالات عمل معينة أو مهن أو أنشطة
 - (٣) أنه يركز في اختيار اللغة على الأنشطة السابقة سواء من حيث النحو او المفردات أو أساليب الخطاب
 - (٤) أنه يتناقض مع البرنامج العام لتعليم اللغة.
- وأما الخصائص الثانوية أو المتغيرات بخصوص برنامج تعليم اللغة لأغراض خاصة وهي:

- (١) قد يتحدد البرنامج لتعليم مهارات معينة في مجال معين.
- (٢) قد يتم تدريسه دون الخضوع لمنهجيات محددة سلفاً.^{٣٠}

ج. الفروق تعليم العربية للحياة ولأغراض خاصة

ومن أهم أوجه الاختلاف بين برنامج تعليم العربية للحياة وتعليمها لأغراض خاصة، وهي:

(١) من حيث الحاجات

(أ) العربية للحياة: يغطي هذا البرنامج حاجات متعددة واسعة. فالبرنامج يتناول حاجة الدارس لأن يطلب طعاما مثلا أو يستأجر غرفة في فندق، وأن يرسل

^{٢٩} محمود كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة، الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية، ص ٢٢٤.

^{٣٠} محمد البوصيري، تعليم اللغة الانجليزية لأغراض خاصة، (خرطوم: جامعة الدول العربية للتربية والثقافة والعلوم معهد الخرطوم

الدولي للغة العربية، ٢٠٠٣)، ص ٢١٨.

خطابا وأن يبعث برقية، وأن يقدم طالبا لمعهد اللغة العربية، وأن يتقدم لوظيفة، وأن يتكلم مع دارس زميل له ومع أستاذ يعلمه، وأن يستخرج رخصة مرور، وأن يلم بأخبار سياسية واقتصادية واجتماعية.

(ب) العربية لأغراض خاصة: يغطي البرنامج حاجات محددة لا يتوسع فيها مع الدارس فيما لا يريده. مثلا إنه يريد أن يتعامل مع الأطباء زملائه ومع المرضى (طبيب)، أو يريد أن يتعامل مع شركات ذات طبيعة خاصة أو يريد أن يعمل في القطاع الاقتصادي إما مديرا في شركة أو وسيطا تجاريا أو خبيرا في لبورصة أو في البنوك (رجال الأعمال) وغيرها أي أن الحاجات نطاقها ضيق، عكس برنامج العربية للحياة تماما.

(٢) من حيث المحتوى

(أ) العربية للحياة: يتسع المجال هنا ليشمل كافة ماله صلة بالمواقف الحياتية العامة السابقة سواء من حيث الموضوعات أو الخصائص اللغوية (مفردات، تركيب، نصوص) أو المفاهيم الثقافية. المهم في الأمر هنا أن يتناسب المحتوى اللغوي والثقافي مع مواقف الاتصال العامة السابقة.

(ب) العربية لأغراض خاصة: يقتصر المحتوى أو يكاد على المادة اللغوية المرتبطة بالتخصص. فإن مفردات اللغة وتراكيبها تختلف من مجال إلى مجال فهي في العلوم غيرها في الآداب ومن ثم تختلف باختلاف التخصص الدقة. وكذلك بالنسبة للثقافة. ذلك لأن لكل مجال علمي تخصصي ثقافته. وهناك فرق بين المفهوم والمصطلح. فالمصطلح يعني أننا امام مفهوم له دلالة خاصة في سياق خاص. وكذلك من حيث المفاهيم الثقافية تجدها تختلف الى حد ما من مجال الى آخر (العلوم/التاريخ/الاقتصاد/الطب).

(٣) من حيث الغرض

أ) العربية للحياة: الغرض هنا غير محدد ولا يكاد يتعدى حدود إتقان المهارات اللغوية العامة للإتصال في المواقف الاجتماعية. كما أنه مؤسس على خطة طويلة تبدأ مع الدارس في مستوى معين (المبتدئ)، وتسير الى ثان (المتوسط) وتنتهي به الى الآخر (المتقدم). هي اذن خطة طويلة يكملها الدارس عادة حتى يحقق البرامج هدفه وليس للدارس أن يبدأ في مستوى قبل سابقه، كأن يلتحق بالمستوى المتقدم قبل المبتدئ. فالخبرة هنا تراكمية، وان كان الغرض غير محدد بالدقة التي يحدد بها غرض النوع الآخر من البرامج. ولقد دعا ذلك بعض الخلقاء الى تسمية برامج تعليم اللغة الانجليزية للحياة بانها برامج تدريس الانجليزية لغير غرض واضح.

ب) العربية لأغراض خاصة: الموقف هنا يختلف. فالأغراض محدد سلفاً والأهداف الاجرائية مصوغة بشكل يتماشى مع الحاجات اللغوية التي تم تحديدها من قبل. والغرض هنا ذو نهاية واضحة، يصل اليها البرنامج عندما يشعر الدارس أن حاجاته اللغوية أشعبت أو في طريقها الى ذلك.^{٣١}

٤) من حيث الانتماع لمجتمع اللغوي

أ) العربية للحياة: لا تتم برامج تعليم العربية للحياة في فراغ، انما تحدث في مجتمع تختلف فيه الى حد ما مواقف الاتصال عن مجتمع آخر. ولتصور دارسين أجنب يتعلمون العربية للحياة أحدها في مصر والثاني في أمريكا والثالث في الصين سنجد أن مواقف الاتصال اللغوي سوف تختلف ببلاد آخر، وذلك الاختلاف السياق الثقافي، لأن الكتاب التي تؤلف للدارسين في مجتمع ما قد لا تناسب الدارسين في غيره. من أجل ذلك نشأت الحاجة الى تأليف كتاب لأبناء الجاليات العربية والإسلامية في الغرب يساعد على فهم ثقافة الغرب نفسه ويتمشى مع

^{٣١} رشدي أحمد، تعليم العربية لغير الناطقين بها، ص ١٤.

المحيط الثقافي لأبناء هذه المجتمعات، وهذا الكتاب بالطبع يختلف ملامحه عن آخر يؤلف لأبناء الجاليات العربية الإسلامية في باكستان، ماليزيا والصين.

ب) العربية لأغراض خاصة: الموقف هنا يختلف، فالبرامج لا ترتبط بمجتمع لغوي معين وهذا بشكل عام. ذلك لأن لغة العلم واحدة واسباق الثقافي المحيط بالمادة العلمية التخصصية (طب/هندسة/...) يكاد يكون متشابهًا. فالمفاهيم والمصطلحات الطبية التي يتعلمها في انكلترا. وقد لا يبدو السياق الثقافي واضحًا إلا في العلوم الانسانية أي بالنسبة للدارسين الذي يتعلمون العربية لأغراض خاصة في المجالات الاجتماعية والانسانية (تاريخ/اقتصاد/اجتماع).^{٣٢}

٥) من حيث الجمهور المستهدف

أ) العربية للحياة: الجمهور هنا غير واضح إنه غير متجانس. فقد تضم حجرة الجراسة طلبة من كلية الطب وكلية الهندسة وكلية الآداب وكلية الاقتصاد وغيرها. وقد يضم المستوى الواحد مثلًا المبتدئ دارسين يعملون في وظائف مختلفة وذوي اهتمامات متباينة وحاجات لغوية متعددة. لكنهم جميعًا يشتركون في تعليم العربية للحياة. هو اذن جمهور لا يخضع لتصنيف علمي قاطع محدد.

ب) العربية لأغراض خاصة: الجمهور هنا متجانس ومن ثم فالحاجات اللغوية واحدة والأغراض والأهداف الإجرائية مشتركة. مع الأخذ في الاعتبار أن هناك إختلافات دقيقة بين الجمهور ولكنها لا تصل الى حد التفرقة الشاملة بينهم. فما يجمع بينهم أكثر مما يفرق وما يدعو الى التجانس أكثر مما يدعو الى التباين.

٦) من حيث سياق الاستعمال

أ) العربية للحياة: يتعلم الدارسون في هذا البرنامج اللغة عادة، لأستعمال مؤجل غير معجل، اللهم الا في بعض الحالات التي يتعلم الدارسون الأجانب فيها في بلد

^{٣٢} رشدي أحمد، تعليم العربية لغير الناطقين بها، ص ١٥.

ناطق بالعربية تفرض عليهم سرعة التعلم من اجل الاتصال مع الجمهور هذا البلد. واستعمالهم للغة ممتد طالما كانوا في مواقف اتصال مع الناطقين بالعربية.

(ب) العربية لأغراض خاصة: يتعلم الدارسون في برنامج صمم لمواجهة حاجات ملحة تستلزم تعلم لغة مطلوبة للتعامل الوظيفي في قطاع معين. الاستعمال هنا معجل ليس كسابقه مؤجلا. وهو أيضا محدد الوقت، مقصور على الفترة التي يقضيها المتخصص (الطبيب/مهندس/...الخ) في عمله واتصاله مع الناطقين بالعربية.^{٣٣}

(٧) من حيث المستمع أو المحاور

(أ) العربية للحياة: يتعلم الدارس هنا ليتعامل مع جمهور افتراضي مع مدير معهد مع بائع في سوق مع موظف في فندق مع سائق سيارة أجرة مع موظف يريد وهكذا. هو اذن جمهور نظري غير مرئي بذاته.

(ب) العربية لأغراض خاصة: يتعلم الدارس اللغة للتعامل مع جمهور مرئي حقيقي ملموس. إنهم زملاؤه في العمل، أطباء أو مهندسون أو رجال الأعمال مما يوفر سياقاً لغوياً وثقافياً يختلف بلا شك عن سياق العربية للحياة.

(٨) من حيث المنهج

(أ) العربية للحياة: وضع المنهج هنا أكثر صعوبة من غيره، فالمهارات اللغوية جميعها ينبغي أن تعلم، استماعاً وكلاماً وقراءة وكتابة، لأن مواقف الاتصال واسعة وقد يحتاج الدارس لها جميعاً، وان تفاوتت المهارات الجزئية التي تنضوي تحت كل مهارة من المهارات الرئيسية الأربع. ومن أسباب الصعوبة أيضاً أن المنهج مؤسس على حاجات واسعة ليست من الدقة في التحديد مثل البرامج الأخرى، لأن السياق اللغوي والثقافي واسع قد تصعب الاحاطة به.

(ب) العربية لأغراض خاصة: وضع المنهج هنا أيسر جهداً وأقل مؤونة. وهذا بالطبع على افتراض توفر المقومات الأخرى في جميع البرامج. فالجمهور كما سبق

^{٣٣}رشدي أحمد، تعليم العربية لغير الناطقين بها، ص ١٧.

متجانس، حاجاته محددة، ومن ثم فالسياق معروف لغة وثقافة ميسرة ومواقف الاتصال معروفة، ومهارات الدراسة تأخذ مكانها. كل هذا يجعل من إعداد المنهج عملية ميسرة على خلاف سابقه. ولا يعني ذلك السهولة المطلقة التي تخلو من جهد يستلمزه العمل العلمي الجيد.^{٣٤}

(٩) من حيث المواد التعليمية

(أ) العربية للحياة: تختار المواد التعليمية هنا في ضوء بنية لغوية معينة هي الشائعة في مجالات الاتصال وموضوعات عامة. وقد تُولف نصوص هذه المواد خصيصاً للبرنامج مع التحكم في مفرداتها وتراكيبها، والتدرج في مستواها (مبتدئ، متوسط، متقدم) وقد يختارها المعلم نفسه.

(ب) العربية لأغراض خاصة: تختار النصوص لارتباطها بحاجات الدارسين، وكثير من هذه النصوص يكون أصلياً (أي نصوص مما يتعرض له الدارس في عمله). ويعتمد تدرج النصوص هنا ليس على البيئة اللغوية قدر ما يعتمد على المهام التي يكلف الدارس بها. وتتفاوت في طولها لأنها أصلاً مختارة من مصادرها الأصلية، وقد يشارك الدارسون أيضاً في اختيارها.

(١٠) من حيث التعامل مع النصوص

(أ) العربية للحياة: يتم التركيز هنا على اللغويات وما لا يعرفه الدارس من مفردات وتراكيب تساعده على الاتصال في مواقف الحياة. وقد يسهب المعلم في تدريس التفاصيل حتى يتأكد من استيعاب الدارسين لكل المفردات والتراكيب بالنص وتتركز الأسئلة عادة حول النحو والتراكيب اللغوية.

(ب) العربية لأغراض خاصة: التركيز على المعلومات التي يعرفها الدارس ولكن يجهل لغتها. ويدرب الدارس على تخمين الكلمات والتراكيب غير المعروفة من السياق ويركز المعلم على الرابط بين المعنى والمبنى، بين البنية اللغوية والوظائف.

^{٣٤} رشدي أحمد، تعليم العربية لغير الناطقين بها، ص ١٨.

(١١) من حيث مهارات الدراسة

أ) العربية للحياة: المهارات التي يتعلمها الدارس هنا مهارات لغوية عامة تساعد على الاتصال في مواقف حياتية يومية. ولا يشغل البرنامج هنا نفسه بالوضع الوظيفي أو المهني للدارسين، ومن ثم فالمهارات الجراسية ليست موطن اهتمام أساسا وإن كان بعض البرامج هنا تعالجها أيضا ولكن بشكل خفيف.

ب) العربية لأغراض خاصة: مهارات الدراسة تشكل في هذا النوع من البرامج محورا أساسيا خاصة في مجال تعليم العربية لأغراض أكاديمية تعد الطالب للدراسة في تخصص معين. كما أن العاملين في مجالات وظيفية خاصة يحتاجون أيضا إلى إتقان مهارات الدراسة، إذ يتلقون نشرات ووثائق وكتابات في مجال التخصص يحتاجون إلى قراءتها وتحليلها وتقويمها، كما يحتاج الواحد منهم إلى الرجوع إلى الأدبيات المنشورة في مجال تخصصه. وهكذا تبرز الحاجة الملحة إلى مهارات الدراسة.

(١٢) من حيث الأنشطة التمهيديّة

أ) العربية للحياة: لا توجد أنشطة غالبا في مثل هذا البرامج، اللهم إلا ما يمكن للمعلم أن يقوم به من إعداد للمادة اللغوية (ترجمة مفردات... الخ)

ب) العربية لأغراض خاصة: الأنشطة التمهيديّة ليست فقط مهمة بل ضرورية جدا، حيث يلزم الإعداد المكثف للمادة لاستثارة اهتمامات الدارسين وزيادة دافعيتهم.

(١٣) من حيث التقويم

أ) العربية للحياة: يكاد يقتصر الامتحان على استيعاب المادة اللغوية، وتدور التدريبات اللغوية عادة حول التدريبات النمطية والاتصالية أحيانا، مع اختيار الدارسين في فهم المقروء في المقام الأول

ب) العربية لأغراض خاصة: التدريب هنا على مدى إدراك العلاقة بين المضمون العلمي ولغته. ويكلف الدارس بالتطبيقات الكثيرة التي تكشف عن مدى فهمه للمادة اللغوية ذات المضمون العلمي.^{٣٥}

(١٤) من حيث دور المعلم

أ) العربية للحياة: المعلم محور النشاط. وتكاد تعمم هذه المعادلة: لمعلم يتدبّر- ويسأل- الدارس يستجيب- المعلم يقوم الدارس. ويكاد يعمل المعلم منفردا فهو مركز الحركة.

ب) العربية لأغراض خاصة: يعمل الدارسون عادة في هذه البرامج في جماعات حيث يتبادلون الأدوار. فقد يبدأ أحدهم بالسؤال ويجيب آخرون، وقد يحدث العكس. ويقوم الدارسون أداء بعضهم البعض حتى يصلوا الى إتقان فيما يدرسونه. ويشيع بينهم استخدام أسلوب التعلم الذاتي، اذ هم مركز التعلم وليس المعلم.^{٣٦}

إذن، الفرق الأساسي بينهما في أن المحتوى العربية للحياة يهدف اساسا الى تزويد الدارس بالكفاية الأساسية أي بمهارات اللغة الأساسية التي تمكنه من استخدام اللغة استخداما عاما، بينما يميل محتوى العربية لأغراض خاصة الى تركيز على حاجات الدارس في مجال تخصصه أي ما الذي يحتاجه من اللغة في مجال تخصصه. وقد توصل بعض الباحثين الى قائمة تجمع هذه الفروق، ومن أهمها:^{٣٧}

مفهوم العربية لأغراض خاصة	مفهوم العربية للحياة
يتجه بالخصوصية والمحدودية والتخطيط	يتجه منهجه بالعموم والاتساع

^{٣٥} رشدي أحمد، تعليم العربية لغير الناطقين بها، ص ٢٢.

^{٣٦} رشدي أحمد، تعليم العربية لغير الناطقين بها، ص ٢٣.

^{٣٧} رشدي طعيمة، تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة مفاهيمه وأسسها ومنهجايتها، ص ١٤.

ويبنى بناء على حاجات الدارس وأغراضه	
يخاطب مجموعات غير متجانسة لاختلاف مجالات التخصص والتباين في الأعمار	يخاطب مجموعات متجانسة يجمعهم مجال التخصص ويغلب عليهم التقارب من حيث العمر
يركز على القدرة اللغوية بضرورها المختلفة	انتقائي النزعة اذ يركز على النمط اللغوي الذي يبتغيه الدارس
يغلب عليه الطول من حيث الزمان لتعامله مع اللغة ككل	يغلب عليه القصر لتركيزه على جزئية أو جزئيات محددة من اللغة

د. منهجية إعداد البرامج

ينبغي النظر الى منهجية إعداد البرامج على أنه مقرر وليس منهجا، وليس أيضا خطة الدراسية وكذلك ليس طريقة التدريس وكذلك إجراءات تدريسية، إنه باختصار مدخل من مداخل تعليم اللغات يقف في ذلك مع المداخل الأخرى لتعليم اللغات مثل مدخل الاتصالي، المدخل الكلي، الانساني، متعدد الأبعاد، السمعي والسفوي. وهذه بدورها تختلف عن طرق تعليم اللغات الأجنبية مثل طريقة النحو والترجمة وطريقة القراءة وغيرها.

ولا محل لتفصيل القول في الفروق بين هذه المفاهيم والمصطلحات، ولكن نود التركيز عليه هنا هو مداخل إعداد مقرر لتعليم العربية لأغراض خاصة.

١. مداخل إعداد المقرر

يقصد بالمدخل أولاً مجموع المنطلقات والأسس العملية والفلسفية التي يستند إليها المقرر. إنه رؤية لكل من الطالب وموقعه من عملية التعلم. وكذلك للمعلم نفسه وموقعه منها بل للعملية التعليمية ذاتها. هذه الرؤية مواجهة لمختلف أشكال السلوك التي يقوم بها معد المقرر والتي يقوم بها المعلم أيضاً. وهذه الرؤية ذاتها يوجهها متغير آخر هو حاجات المتعلمين. ولبناء مقرر لتعليم العربية لأغراض خاصة ثلاثة مداخل رئيسية هي: المدخل المتمركز حول اللغة، المدخل المتمركز حول المهارات، والمدخل المتمركز حول التعلم.^{٣٨}

٢. يقصد به المدخل الذي يدور حول عملية التعلم وليس عملية التعليم. ولهذا المدخل منطلقات أساسية منها:

(أ) أن التعلم يحدد بشكل كلي بواسطة المتعلم نفسه. إننا كمعلمين نستطيع أن نحدد طبيعة عملية التعليم، والمتغيرات المنخرطة فيها، وحدود حركتها، ولكن المتعلم وحده هو الذي يحدد مدى التعلم.

(ب) إن التعلم عملية وليست ناتجاً. إنه عملية يقوم المتعلم فيها بتوظيف ما لديه من معلومات ومهارات في استقبال وفهم ما هو جديد من معلومات ومهارات.

(ج) ان بناء المقرر عملية دينامية وليست استاتيكية. ليست عملية وحيدة الاتجاه تأخذ شكلاً واحداً أو مساراً محدداً منذ البدء بجديد احتياجات المتعلمين. فالاحتياجات تتعدد والموقف متنوع. كل هذا يفرض على المقرر أن يتسم بالمرونة وأن يعتمد على التغذية الراجعة المستمرة في كل خطواته. ويعرض هاتسوق وزميله هذا الشكل لبيان خطوات إعداد مقرر لتعليم اللغة لأغراض خاصة في ضوء المدخل التعليمي (المتمركز حول التعلم)

وفي ضوء الشكل السابق نستعرض الخطوات الاجرائية لإعداد مقرر لتعليم العربية لأغراض خاصة، وهي بالترتيب التالي:

^{٣٨} رهاب زناقي عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها لأغراض خاصة، (مصر: جامعة الأزهار، د.س)، ص ٥.

- (١) التعرف على الدارسين أي التحديد الدقيق لخصائص الدارسين الذين يعد لهم هذا المقرر.
- (٢) الأسس النظرية للتعليم أي صياغة رؤية خاصة بالتعليم ودور كل من الدارس والمعلم في إحداثه
- (٣) تحليل مواقف التعلم أي تحليل المهام التي ينبغي أن يقوم بها الدارس للكشف عن مدى تعلمه
- (٤) تحليل موقف المستهدف أي تحديد مواقف الاتصال التي يحتاج فيها الدارسون استخدام العربية (التحدث مع مريض، التعاون مع الزملاء كتابة تقارير، وغيرها).

٣. المبحث الثالث: رجال الأعمال

أ. مفهوم رجال الأعمال

والمراد من رجال الأعمال وهي شخصيات من عالم الأعمال ويقال أيضا رجل أعمال أو سيدة أعمال هو لقب عام يطلق في العصر الحديث على كل شخص يعمل أو يدير مؤسسة ربحية أو مجموعة شركات سواء كانت تجارية أو صناعية أو زراعية، من شأنها أن تخول لصاحبها الاستفادة من الدخل التي تولده. وقد استحدث هذا اللفظ في اللغة الإنجليزية كـ Businessperson للقضاء على مسألة التفرقة بين الجنسين، بدلاً من تعميم مصطلح Business Man.³⁹

وهو مرادف أحيانا لمصطلح رائد أعمال أو صاحب مشاريع، الذي يشير إلى مالك أو مدير مشروع يدرّ المال عن طريق الخوض بالمخاطرة والابتكار. كذلك الأمر بالنسبة لمصطلح مستثمر الذي يشتري ويبيع حصصاً كبيرة في شركات مدرجة بواسطة

³⁹ Louis Jacques Filion, *Defining the Entrepreneur*, (USA: HEC MONTREAL, 2011), hlm 1. Lihat juga Osman Eroglu, *Entrepreneurship, National Culture and Turkey*, (Turki: Dicle University, 2011), International Journal of Bussiness and Social Science, Vol.2, No 16, hlm 147.

الشركة القابضة، حيث تستطيع بهذه التقنية التأثير على إتخاذ القرارات الإستراتيجية في الشركة المستهدفة.^{٤٠}

ب. دور رجال الأعمال

دور رجال الأعمال ينقسم الى قسمين، هما: من جانب الضخم وجانب البادئة. ومن أهم دور رجال الأعمال من جانب الضخم يستطيع أن ينظروها الى جهتين، هما:
(١) من جهة المجدد

ومن جهة المجدد، رجال الأعمال يوجد ويصنع شيئاً جديداً مثل نتاج، تكنولوجيا، طريقة، فكرة، منظمة وغيرها.
(٢) من جهة المخطط

ومن جهة المخطط، رجال الأعمال يدور أن يخطط الأعمال الجديدة، أن يخطط استراتيجية عمل الجديد، ويخطط أفكار و فرصة في حصول الى الأهداف المقصودة، ويقوم المنظمة شركة جديدة.
اما أهم دور رجال الأعمال من جانب الضخم هي ابتكار ازدهار، توزيع الثروة وفرص العمل الذي يفيد كمحرك النمو اقتصادي البلد.^{٤١}

⁴⁰Yuyus Suryana dan Katib Baru, *Kewirausahaan: Pendidikan Karakteristik Wirausahawan Sukses*, (Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2010), hlm 24. Lihat juga Kasmir, *Kewirausahaan*, (Jakarta: PT Raja Graffindo Persada, 2013), hlm 20.

⁴¹ Basrowi, *Kewirausahaan bagi Perguruan Tinggi*, (Bogor: Ghalia Indonesia, 2011), hlm 10-11.

الفصل الثالث

منهج البحث

أ. منهج البحث

اعتمادا على أسئلة البحث التي كتبها الباحث في الفصل الأول، يتبع الباحث في كتابة هذا البحث المدخل التطويري. ان المدخل التطويري في مفهومه البسيط منهج منظم يهدف لكشف منتجة أو نموذج أو منهج أو استراتيجية أو طريقة أو خطوة معينة مع تعيينها واصلاحها وتطويرها وانتاجها وتجريب فعاليتها لتكون جديدة وفعالة ومفيدة.^{٤٢} وليحصل على الإنتاج الجيد يستعمل الباحث تحليل الحاجات قبل عملية الإعداد. وهذا البحث يستخدم المدخل الكيفي والكمي لأن نتائج البحث منها البيانات التعبيرية والرقمية.^{٤٣}

ب. مجتمع البحث وعينته

مجتمع هذا البحث هو جميع طلبة معهد تزكية الاسلامي العالمي قسم رجال الأعمال الذين يتعلمون في السنة الأولى ٢٠١٧-٢٠١٨. وتؤخذ من خلال المرغوبة عينة تجريب الكتاب التعليمي في الميدان وهي فصل العلوم الاجتماعية قسم رجال الأعمال وعددهم ١٦ طالبا.

ج. أدوات البحث

ان أدوات جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث وهي:

(١) الملاحظة

⁴²Nusa Putra, *Research & Development (Penelitian dan Pengembangan: Suatu Pengantar*, (Jakarta: Rajawali Press, 2011), hlm 67.

⁴³Syamsuddin AR dan Damayanti Vismaia S, *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2007), hlm 73.

الملاحظة هي وسيلة يستخدمها الانسان العادي في اكتساب خبراته ومعلوماته حيث يجمع خبراته من خلال ما نشاهده أو نسمع.^{٤٤}

والملاحظة التي يقوم بها الباحث في اعداد الكتاب التعليمي هي الملاحظة المباشرة. وأما الأمور التي تلاحظها الباحث جمع البيانات عن معلومات اعداد الكتاب التعليمي في تعليم اللغة العربية في معهد تزكية الإسلامي العالمي قسم رجال الأعمال من خلال المنهج المستخدم، والخطة الدراسية والمواد التعليمية والطريقة التقييمية والمشكلات التي يواجهها المدرس في النشاط التعليمي. وكذلك خصائص الطلبة التربوية والاجتماعية ثم سجل الباحث البيانات المهمة أثناء الملاحظة. وأدوات الملاحظة المستخدمة هي نمط الملاحظة والتقرير الميداني أو دليل الملاحظة المعد.

(٢) المقابلة

يستخدم الباحث هذه الأداة لجمع البيانات عن رأي مدير المعهد ورأي مدرس مادة اللغة العربية ورأي الطلاب عن دوافعهم والصعوبة التي يواجهونها في تعليم اللغة العربية.^{٤٥}

(٣) الاستبانة

الاستبانة هي جمع الأسئلة المستخدمة لنيل المعلومات من المستجيب.^{٤٦} يستخدم الباحث هذه الاستبانة لجمع البيانات عن رغبة الطلبة في تعليم اللغة العربية ولمعرفة آراءهم عن تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب التعليمي المعد، والتحكيم من مدرس اللغة العربية في معهد تزكية الإسلامي العالمي قسم رجال الأعمال عن كتاب التعليمي المقترح وأثره ومناسباته لتعليم اللغة العربية بعد التدريب.

(٤) الاختبار

^{٤٤} جابر عبد الحميد جابر والآخرين، *مناهج البحث في التربية وعلم النفس*، (القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٧٨)، ص

^{٤٥} Triyono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Yogyakarta: Ombak, 2012), hlm 162.

^{٤٦} Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2010), hlm 94.

الإختبار هو مجموعة من المثيرات (أسئلة شفوية أو تحريرية أو صور أو رسوم) أعدت لتقيس بطريقة كمية أو كيفية سلوكا ما. والإختبار يعطي درجة ما أو قيمة ما أو رتبة ما للمفحوص. ويمكن أن يكون الإختبار مجموعة من الأسئلة أو جهازا معيناً.^{٤٧} ويكون الإختبار في هذا البحث إختبارين هما الإختبار القبلي والإختبار البعدي. الإختبار القبلي يعني إختبار يعطي قبل إجراء التجربة، والإختبار البعدي يعني إختبار يعطي بعد إجراء التجربة. وأسئلة الإختبار تناسب محتوى الكتاب التعليمي المطور. وقد استخدم الباحث الإختبار لمعرفة كفاءة الطلبة في اللغة العربية.^{٤٨}

د. البيانات ومصادرها

اما البيانات في هذا البحث تتكون من :

- ١) نتائج الملاحظة هي المعلومات عن معهد تزكية الاسلامي العالمي قسم رجال الأعمال التي تتكون من حالة المعهد وحالة مدير المعهد والمدرسين والطلبة ووسائل التعليم وغيرها.
- ٢) نتيجة المقابلة فهي من مدير المعهد
- ٣) نتيجة الإختبار هي من الطلبة والمدارس والخبراء
- ٤) نتيجة الإختبار القبلي والإختبار البعدي من الطلبة.

واما مصادر البيانات في هذا البحث فإنها تنقسم الى قسمين وهما مصادر البيانات الأساسية والثانوية:

- ١) مصادر البيانات الأساسية في هذا البحث هي أحوال الطلبة فصل العاشر قسم رجال الأعمال عند عملية التدريس اللغة العربية باستخدام الكتاب التعليمي المقترح.
- ٢) مصادر البيانات الثانوية في هذا البحث هم الخبراء في مجال التعليم اللغة العربية ووسائل التعليم ومدير المعهد ونائب مدير المعهد ومدرس اللغة العربية والكتاب

^{٤٧} ذوقات عبيدات وآخرون، البحث العلمي: مفهومه وأدواته وأساليبه، (الرياض: دار أسامة، ١٩٩٧)، ص ١٠٩.

^{٤٨} محمد علي الخالي، الإختبار التحصيلية: إعدادها وإجراءها وتحليلها، (الأردن: دار الفلاح، ١٩٩٨)، ص ١٩.

المدرسي والكتب التي يبحث فيها تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة والكتب التي يبحث فيها مفردات والوثائق الأخرى التي تتعلق بهذا البحث.

هـ. أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هي العملية التي تنظم أو تكون بواسطتها الملاحظات النتيجة عن تطبيق خطة بحث معيّن بحيث يمكن الحصول منها على النتائج. وقال مُجّد نازر أن تحليل البيانات هو شيء مهم في البحث لأنه سيعطي المعنى الذي يحتاج في تحليل البيانات المبحوثة.^{٤٩} وأما أهداف تحليل البيانات هي: لبحث أو يطلب الأجوبة من بيانات البحث، ولتبحث الصلة بين الأجوبة من بيانات البحث وليأخذ الخلاصة والإقتراحات الذي يحتاج إليها الباحث^{٥٠}، فيما يلي:

(١) تحليل البيانات من المقابلة

قد قام الباحث بالمقابلة مع مدير معهد تزكية الإسلامي العالمي لإكتساف آرائه عن مضمون الكتاب التعليمي والاقترحات عليه.

(٢) تحليل البيانات من الإستبانة

قام الباحث بتحليل البيانات من خلال الإستبانة وهي من الخبر نحو الكتاب التعليمي قبل تطبيق التجربة الميدانية، وكذلك من الطلبة فصل العاشر بمعهد تزكية الإسلامي العالمي الآتي يدرسو اللغة العربية في معهد تزكية الإسلامي ومدرس اللغة العربية فيه لمعرفة آراءهم عن جودة الكتاب التعليمي المعد. وفي هذه الاستبانة يستخدم الباحث مقاييس ليكرت، هي أسلوب لقياس السلوكيات والتفضيلات مستعمل في الإختبار النفسية. وفي هذا المقياس أن الطلبة لا يلزم لإختبار الأسئلة السلبية ولكن الإختبار الأسئلة الإيجابية. وفي كل بنود ينقسم الى خمسة مقاييس.^{٥١}

⁴⁹Moh Nazir, *Metode Penelitian*, (Jakarta: Ghalia Indonesia, 2003), hlm 346.

⁵⁰Iqbal Hasan, *Analisis Penelitian dengan Statistik*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2003), hlm 30.

⁵¹ Zainal Arifin, *Evaluasi Pembelajaran Prinsip Teknik Prosedur*, (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2010), hlm 160.

يستخدم هذا المقياس بالاستبانات في مجال الإحصاءات. يعتمد المقياس على دليل درجة الواقعة أو الاعتراض على صيغة ما. والدرجة المستخدمة وهي:

الجدول ١

درجة	صفة
٤	جيد جدا
٣	جيد
٢	مقبول
١	ضعيف

ولمعرفة صحة الإنتاج، لا بد على بيانات أن تبدلها إلى البيانات الكمية بالرموز

التالية:

$$P = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100\%$$

البيان:

P = المئوية الصلاحية =

$\sum xi$ = مجموعة قيمة المحصول =

$\sum x$ = مجموعة الاسئلة ضرب على قيمة الأعلى =

الجدول ٢

الصفة	النسبة المئوية	درجة التقويم
جيد جدا	١٠٠-٨٥,٠١%	٤
جيد	٨٥-٧٠,٠١%	٣
مقبول	٧٠-٥٠,٠١%	٢
ضعيف	٥٠-٠,١%	١

٣) تحليل البيانات من نتيجة الإختبار

يقوم الباحث بطريقة تحليل البيانات من نتيجة الإختبار القبلي والبعدي للطلبة يعني أن تعين فعالية أو أثر الكتاب التعليمي في تحصيل الطلبة. وفعالية الكتاب التعليمي وعدمه يقاس حسب نتيجة المجموعة وتظهر في فروق المقياس المعدلي نتيجة الطلبة في الإختبار القبلي والبعدي.

ولتحليل المستوى فروق النتيجة بين النتيجة القبلي والنتيجة البعدي يقوم الباحث باختبار - ت (t-tes) بالرموز التالي:

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}$$

البيان:

M_d = متوسط الانحراف بين الإختبارين (الإختبار القبلي والبعدي)

X_d = انحراف نتيجة كل الطلبة، والرموز المستخدمة: $M_d - d$

$\sum x^2 d$ = الجملة المربعة من انحراف نتيجة كل الطلبة

N = عدد أفراد العينة^{٥٢}

و. إجراءات إعداد الكتاب التعليمي

استخدم الباحث نموذج أدي عند تصميم الكتاب التعليمي في هذا البحث، لأنه

يتضمن خطوات تفصيلية بوضوح وبدون تعقّد. فيها خمس خطوات لنموذج أدي كما

يلي:

⁵²Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), hlm 349-350.



٢. التصميم

اما في التصميم، قام الباحث بإختيار مضمون المادة المناسبة بإحتياجات الطلبة حسب التحليل، وأخذ الباحث المادة من المصادر المتنوعة ثم قام الباحث بإختيار استراتيجية تعليم المناسب لكل مهارات اللغوية وعناصرها وكذلك تحديد الأهداف منها.

٣. التطوير

اما في هذه الخطوات قام الباحث بتأليف محتوى الكتاب التعليمي بتطوير المواد المفروضة من ناحية التدريب وإعطاء الصور المناسبة بالموضوع وكذلك الاستراتيجية. ثم قدّم الباحث ذلك الكتاب التعليمي عند الخبيرين لتحكيمه وهما الدكتور حليمي زهدي الماجستير والدكتور توفيق الرحمن الماجستير.

٤. التطبيق

في هذه الخطوات قام الباحث بتصحيح الكتاب التعليمي حسب الإقتراحات من الخبيرين. ثم قام الباحث بعملية التعليم والتعلم اللغة العربية باستخدام الكتاب التعليمي الذي صممه الباحث وجرّت هذه العملية أربع لقاءات.

٥. التقويم

وفي نهاية الخطوات، قام الباحث بتصحيح الأخر للكتاب حسب مدخلات المدارس ونتائج الإختبار القبلي والبعدي وكذلك آراء الطلبة ومدير المعهد.^{٥٣}

⁵³Dewi Salma Prawiradilaga, *Prinsip Desain Pembelajaran*, (Jakarta: Kencana Prenada media Group, 2007), hlm 20-21.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

يقوم الباحث في هذا الفصل بعرض البيانات أو المعلومات المحسولة من ميدان

البحث ومناقشتها وتحليلها قصد استنتاج نتيجة البحث، وينظم الباحث هذا الفصل إلى

المباحث الآتية :

١. المبحث الأول : نبذة عن مدرسة تزكية الإسلامي العالمي
٢. المبحث الثاني : محتوى تعليم اللغة العربية في مدرسة تزكية الإسلامي العالمي
٣. المبحث الثالث : عرض البيانات وتحليلها
٤. المبحث الرابع : تحليل البيانات ومناقشتها

المبحث الأول: نبذة عن مدرسة تزكية الإسلامي العالمي

مدرسة تزكية ينقسم الى قسمين: مدرسة للبنات و مدرسة للبنين. يقع مدرسة تزكية

الإسلامي العالمي للبنات في الشارع ترتو سنتونوا رقم ١٥ أ لاندنجساري داوو مالانج

جاوى الشرقية اما مدرسة للبنين يقع في الشارع ترتو سنتونوا رقم ١٦ أ لاندنجساري داوو

مالانج جاوى الشرقية برقم البريد ٦٥١٥١ ورقم الهاتف (٠٣٤١) ٤٦٣٨٣٨^{٥٤}.

^{٥٤}مجالات معهد تزكية الإسلامي العالمي، الغلاف الخلفي، ٢٠١٦

واشتهر المدرسة بين المجتمع الإندونيسي بشعاره الخاص تكوين مؤسسة تربوية بنيت على المبادئ المعهدية المتقدمة والعالمية. وكان من هدفه الأساسي هو تكوين البيئة التعليمية الدينية والمتشخصة والمفيدة والمتحدية والممتعة تركز على التربية الشاملة والمتوازنة لتكوين علماء المسلمين أو عاملات المسلمات المتمسك بالقيم الإسلامية والقيادية وعندهم معلومات واسعة أو عالمية التفكير.

وأكد ذلك الأستاذ نور العابدين وهو مدير إدارة المعهد على هذا الأمر بقوله "جاء المعهد تزكية الإسلامي العالمي لتقديم الحلول التربوية بتزويد أبناءنا وأجيال الأسلام بعدنا على شكل عام في مواجهة التغيرات والتحديات العصرية بثقة تامة وشخصية قوية، ويكون ذلك بأداء البرامج التربوي أكثر شمولاً وتوازناً حسب مرونة الزمن ويديرها الإدارة بكل أمانة وفعالة".^{٥٥}

ويسير عملية التربية والتعليم في تزكية على المبدأين الأساسيين هما الشمول والتوازن. الشمول بمعنى أن يكون الطلبة في الجو التعليمي الشامل والتوازن وتكوين الشخصية المؤدبة (التأديب) وتزكية النفس (التزكية) بعملية العبادة اليومية. وفلسفياً يكون المبدأ الشامل في تزكية على الأمور التالية :

(١) طاعة الله ورسوله

^{٥٥} المجلة تزكية النشر الأول، ص ٣

(٢) الاهتمام بالأسرة والأصدقاء والبيئة

(٣) روح التعاون العالي

(٤) عدم الغلو في العمل والموقف

(٥) التأمل والضبط في القرار

(٦) الاحترام

(٧) الجدية في العمل

ويقصد بالمبدأ التوازن أن المعهد تركية مع تطبيق المناهج المتعددة إلا أنه تسير على نسبة توازنية مع مراعاة صحة الطلبة نفسيا وجسميا. وفي اجراءها يكون أوقات الطلبة مقسمة للعبادة والتعلم والاجتماع مع أصدقائهم، والاتصال الكثاف مع أسرهم، والسياحة والقيولة. لأن التربية المتوازنة تجعل شخصية الطلبة متقدمة بكاملها والوصول إلى النجاح الدنيوي والأخروي معا.

وللوصول إلى الهدف المنشود، صمم المديرون بعض البرامج التي تزود الطلبة ببعض المهارات والكفاءات تمكنهم مواجهة التحديات في حياتهم، ومن بينها البرامج اللغوية الإنجليزية والعربية. وتهدف البرامج اللغوية إلى تنمية مهارات الطلبة في اللغة العربية والانجليزية بتوفير المنهج المقتصد والبيئة اللغوية الإيجابية تمكن الطلبة على التعامل والتفاعل بالعربية أو الانجليزية في أيامهم أو لحاجات الدراسة والبحث عن المعلومات العامة. ويتكون منهج برامج تطوير اللغة الإنجليزية من القواعد والكلام والمفردات

والخطابة، وأما مكونات منهج برامج تطوير اللغة العربية من دروس اللغة العربية والنحو والصرف والمحادثة وقراءة الكتب والمحفوظات والاملاء والإنشاء.^{٥٦}

المبحث الثاني: محتوى تعليم اللغة العربية في معهد تزكية الإسلامي العالمي

يمكن تقسيم محتوى منهج تعليم اللغة العربية في معهد تزكية الإسلامي العالمي إلى قسمين هما محتوى المواد التعليمية والآخر هو البرامج اللغوية.

(١) المواد التعليمية

أن المواد العربية المدروسة في الفصل متضمنة في المنهج الديني التي تتم تدريسها في الحصتين الصباحية والمسائية، ويكون مقدار وقت التدريس هو ٣٠ دقيقة لكل حصة.

وقال كين آدم نوفل وهو طالب في العاشر "كنا نتعلم المواد العربية في الوقتين الصباحي والمسائي، ونتعلم في الحصة الصباحية مع المدرسين الذين لا يسكنون في المعهد مثل المادة النحو والصرف والمحادثة، وفي المساء يكون المدرسون من المربين ويكون المادة المدروسة مثل الإنشاء، والمحفوظات، وكنا نتعلم عادة خلال ستين دقيقة لكل مادة".^{٥٧}

^{٥٦} المجلة تزكية النشر الأول، ص ٤ - ٥

^{٥٧} المقابلة مع "كين آدم نوفل" طالب الفصل العاشر، يوم الإثنين تاريخ ٢ إبريل ٢٠١٨

(٢) البرامج اللغوية

ولتكوين البيئة العربية بين الطلبة وتدريبهم على استيلاء المهارات اللغوية العربية وضع قسم اللغة العربية في المعهد بعض البرامج اللغوية التي لا بد للطلبة مشاركتها، مثل المحاضرة وتزويد المفردات ومحكمة اللغة.

المبحث الثالث: عرض البيانات وتحليلها

أ. إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة

١. تحليل الإحتياجات

(أ) البيانات من الإستبانة

وَرَّع الباحث الإستبانة لطلبة معهد تركية فصل العاشر قسم رجال الأعمال للبنين في يوم الخميس ٩ مارس المعلومات عن احتياجهم الى تعلم اللغة العربية، فحصلها الباحث كما يلي في الجدوال:

جدوال (١)

نتائج الإستبانة لحلول الإحتياجات

الرقم	الأسئلة	٥	٤	٣	٢	١	النتائج
١	تعليم اللغة العربية ممتعة	٥	٦	٣	-	-	% ٧٨,٥٦
٢	الكتاب المستخدم غير جذاب	-	١	١	٦	٦	% ٧,١٤
٣	مهارة اللغوية الأربع يوجد في الكتاب	٣	٨	١	١	١	% ٧٨,٥٧
٤	لا أحب أن أتعلم اللغة العربية إذا كان	-	١	٣	٥	٥	% ٢٨,٥٧

يوجد في الكتاب مهارة اللغوية الأربع							
٥	أحب أن أتعلم اللغة العربية إذا كان يوجد في الكتاب مهارة اللغوية الأربع	٨	٢	٢	-	-	٧١,٤٢ %
٦	اللغة المستخدم في الكتاب صعبة	١	١	٥	٤	٣	١٤,٢٨ %
٧	الطريقة المستخدمة في التعليم متنوعة	٤	٤	٢	٣	١	٥٧,١٤ %
٨	التدريبات في الكتاب غير متنوعة	١	٣	١	٣	٦	٣٥,٧٢ %
٩	أصعب أن أتعلم اللغة العربية إذا كان المادة يتعلق برجال الأعمال	٢	٢	٦	٢	٢	٢٨,٥٧ %
١٠	أصعب أن أتعلم اللغة العربية إذا كان المادة لا يتعلق برجال الأعمال	٤	٤	٢	٢	٢	٤٢,٨٦ %

من الجداول السابق، تتضح احتياجات الطلبة في تعليم اللغة العربية، وتفصيل كل منها كما يلي:

- (أ) ٧٨,٥٦ % من الطلبة قالوا أن تعليم اللغة العربية ممتعة
- (ب) ٧,١٤ % من الطلبة أن الكتاب المستخدم غير جذاب
- (ج) ٧٨,٥٧ % من الطلبة قالوا أن المارة اللغوية الأربع يوجد في الكتاب
- (د) ٢٨,٥٧ % من الطلبة قالوا أن لا يحبون أن يتعلم اللغة العربية إذا كان في الكتاب مهارة اللغوية.
- (هـ) ٧١,٤٢ % من الطلبة قالوا أن يحبون أن يتعلم اللغة العربية إذا كان في الكتاب يوجد مهارة اللغوية.
- (و) ١٤,٢٨ % من الطلبة قالوا ان اللغة المستخدمة في الكتاب صعبة
- (ز) ٥٧,١٤ % من الطلبة قالوا أن الطريقة المستخدمة في التعليم متنوعة

(ح) ٧١،٤٢ % من الطلبة قالوا أن التدريبات في الكتاب غير متنوعة
 (ط) ٢٨،٥٧ % من الطلبة قالوا أن يصعبون أن يتعلم اللغة العربية اذا كان المادة
 يتعلق برجال الأعمال
 (ي) ٤٢،٨٧ % من الطلبة قالوا أن يصعبون أن يتعلم اللغة العربية اذا كان المادة لا
 يتعلق برجال الأعمال.

من النتائج السابقة، عرف الباحث ان مشكلة تعليم اللغة العربية في معهد تزكية
 الإسلامي العالمي للبنين مالانج يعني عدم الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية مع أنهم
 يحبون تعلم اللغة العربية. لذلك يحتاج الباحث إلى إعداد الكتاب التعليمي لأغراض
 خاصة لترقية كفاءتهم في مهارات اللغوية الأربع.

ب) البيانات من الملاحظة

لاحظ الباحث عن تعليم اللغة الأجنبية في معهد تزكية، ثم وجد الباحث أن تعليم
 اللغة الإنجليزية قد جرى جيدا، لأنه يوجد الكتاب التعليمي لمادة اللغة الإنجليزية والمنهج
 المستخدم وكذلك جداول الأنشطة التعليمية، أما تعليم اللغة العربية عكسه.

٢. تصميم الكتاب

في هذه الخطوات قام الباحث باختيار مضمون المادة المناسبة بمرحلة الطلبة
 وبقسمهم. وأخذ الباحث المادة من المصادر مثل العربية بين يديك، دروس اللغة العربية
 والكتب التي يتعلق برجال الأعمال. ثم قام الباحث باختيار إستراتيجية التعليم المناسب
 لكل مهارات اللغوية في هذا البحث، وهي:

أ) تعليم مهارة الإستماع

١) التسجيل

ب) تعليم مهارة الكلام

١) الحوار

(٢) السؤال والجواب

(٣) وصف الصورة

(٤) الحكاية

(٥) المفردات

(ج) تعليم مهارة القراءة

(١) القراءة الجهرية

(٢) القراءة الصامتة

(٣) القراءة جماعة

(٤) القراءة منفردا

(د) تعليم مهارة الكتابة

(١) وصف الشخصية عن رجل الأعمال

(٢) يراتب الكلمة المفيدة

(٣) كتابة الخبر والإستفهام البسيط

(٤) الإملاء

وقام الباحث أيضا بتحديد أهداف التعليم منه، وهي:

(أ) أهداف تعليم الإستماع

(١) يستطيع الطلاب أن يستمع الكلمة، الجملة والفقرة الصحيحة

(٢) يستطيع الطلاب أن يفهم الكلمة، الجملة والفقرة الصحيحة

(ب) أهداف تعليم الكلام

(١) يستطيع الطلاب أن ينطق الكلمة والجملة الصحيحة

(٢) يستطيع الطلاب أن يفهم معنى الكلمة والجملة عندما يسمعها أو ينطقها

(٣) يستطيع الطلاب أن يستخدم تركيب الجملة الصحيحة عند الكلام

(ج) أهداف تعليم القراءة

- (١) يستطيع الطلاب أن يقرأ النص قراءة جهرية وصحيحة
 (٢) يستطيع الطلاب أن يتعرف معنى المفردات سياقيا
 (٣) يستطيع الطلاب أن يجد الفكرة الرئيسية في النص
 (٤) يستطيع الطلاب أن يقص الحكاية في النص
 (د) أهداف تعليم الكتابة

- (١) يستطيع الطلاب أن يكتب الكلمة والجمل في اللغة العربية الصحيحة
 (٢) يستطيع الطلاب أن يكتب الخبر والاستفهام البسيط
 ٣. التصديق من الخبرين

بعد أن أتم الباحث إعداد الكتاب التعليمي، قدّمه الى الخبيرين، وهما الدكتور حلمي زهدي وخير الناصحين الماجستير. الخبير الأول هو هو مدرس اللغة العربية بجامعة مولانا مالك ابراهيم مالانج، واما الخبير الثاني هو رئيس مركز اللغة العربية في معهد تزكية الإسلامي العالمي مالانج.

جدوال (٢)

نتائج الإستهانة من الخبير الأول

والمعنى من كل الأرقام كما يلي:

٥: جيد جدا ٤: جيد ٣: مقبول ٢: ضعيف ١: ضعيف جدا

الرقم	العناصر للتحكيم	البنود	٥	٤	٣	٢	١
١	ملائمة المواد	١. الوضوح في الأهداف		√			
		٢. السهولة في التعليم		√			
		٣. الصلة بين المواد	√				
		٤. التدرج		√			

		√		٥ . ملائمة بحاجة الطلبة		
			√	٦ . سعة المواد ودقة		
			√	٧ . صدق المواد التعليمية		
		√		٨ . أشكال النشاطات		
	√			٩ . الوضوح في دليل المعلم	٢	عرض المادة
			√	١٠ . الترتيب في تقديمه		
			√	١١ . الوضوح في كتابة المادة		
		√		١٢ . الصور المستخدمة مناسبة		
	√			١٣ . عرض المحتويات والمراجع		
		√		١٤ . صحة النص		
			√	١٥ . مناسبة عدد التدريبات	٣	التقويم
		√		١٦ . مناسبة التدريبات بمستوى الطلبة		
			√	١٧ . تعليمات تدريبات مناسبة		
		√		١٨ . لا يشتمل الاختبار على مواد خارج ما درسه الطلبة		
			√	١٩ . يتضمن محتوى الكتاب عن رجال الأعمال	٤	المواد يتعلق برجال الأعمال
		√		٢٠ . لغة الكتاب سهلة	٥	لغة الكتاب
		√		٢١ . لغة الكتاب مفهومة		
		√		٢٢ . لغة الكتاب واضحة		
			√	٢٣ . التدرج		
			√	٢٤ . لغة الكتاب مناسبة		

				بمستوى الطلبة	
		√		٢٥ . التراكيب وقواعدها صحيحة	
			√	٢٦ . مفرداتها مفهومة	

من نتائج الإستهانة السابقة (جدوال ٢)، رأى الخبير الأول أن الكتاب التعليمي بتقدير "ضعيف" من حيث: الوضوح في دليل المعلم، عرض المحتويات والمراجع، بتقدير "مقبول" من حيث: ملائمة بحاجة الطلبة، أشكال النشاطات، الصور المستخدمة مناسبة، صحة النص، مناسبات تدريبات بمستوى الطلبة، لا يشتمل الإختبار على مواد خارج ما درسه الطلبة، لغة الكتاب سهلة، لغة الكتاب مفهومة، لغة الكتاب واضحة. وبتقدير "جيد" من حيث: الوضوح في الأهداف، السهولة في التعليم، التدرج، سعة المواد ودقة، صدق المواد والتعليمية، الوضوح في كتابة المادة، مناسبة عدد التدريبات، تعليمات، تدريبات مناسبة، يتضمن محتوى الكتاب عن رجال الأعمال، لغة الكتاب مناسبة بمستوى الطلبة والتراكيب وقواعدها صحيحة. وبتقدير جيد جدا من حيث: الصلة بين المواد، الترتيب في تقديمه ومفرداتها مفهومة.

ثم لمعرفة نسبة مئوية من نتائج الاستهانة السابقة استخدم الباحث الرموز كما يلي:

$$P = \frac{\sum xi}{\sum .x} \times 100\%$$

$$P = \frac{95}{130} \times 100\% = 73,07\%$$

وهناك المدخلات من الخبير الثاني، وهي:

١. إضافة المعرفة

٢. إضافة ارشادات المعلم.

الرقم	العناصر للتحكيم	البنود	٥	٤	٣	٢	١
١	ملائمة المواد	١. الوضوح في الأهداف	✓				
		٢. السهولة في التعليم		✓			
		٣. الصلة بين المواد		✓			
		٤. التدرج		✓			
		٥. ملائمة بحاجة الطلبة		✓			
		٦. سعة المواد ودقة		✓			
		٧. صدق المواد التعليمية		✓			
		٨. أشكال النشاطات		✓			
٢	عرض المادة	٩. الوضوح في دليل المعلم			✓		
		١٠. الترتيب في تقديمه		✓			
		١١. الوضوح في كتابة المادة		✓			
		١٢. الصور المستخدمة مناسبة		✓			
		١٣. عرض المحتويات والمراجع		✓			
		١٤. صحة النص		✓			
		١٥. مناسبة عدد التدريبات		✓			
٣	التقويم	١٦. مناسبة التدريبات بمستوى الطلبة		✓			
		١٧. تعليمات تدريبات مناسبة		✓			
		١٨. لا يشتمل الاختبار على مواد خارج ما درسه الطلبة		✓			
		١٩. يتضمن محتوى الكتاب عن رجال الأعمال		✓			
٤	المواد يتعلق برجال الأعمال						

			√		٢٠ . لغة الكتاب سهلة	لغة الكتاب	٥
			√		٢١ . لغة الكتاب مفهومة		
			√		٢٢ . لغة الكتاب واضحة		
			√		٢٣ . التدرج		
		√			٢٤ . لغة الكتاب مناسبة بمستوى الطلبة		
		√			٢٥ . التراكيب وقواعدها صحيحة		
			√		٢٦ . مفرداتها مفهومة		

من نتائج الإستبانة السابقة (جدوال ٢)، رأى الخبير الثاني أن الكتاب التعليمي بتقدير "مقبول" من حيث: الوضوح في دليل المعلم، لغة الكتاب بمستوى الطلبة والتراكيب وقواعدها صحيحة. وبتقدير "جيد" من حيث: السهولة في التعليم، الصلة بين المواد، التدرج، ملائمة بحاجة الطلبة، سعة المواد ودقة، صدق المواد التعليمية، الترتيب في تقديمه، الوضوح في كتابة المادة، صحة النص، مناسبة عدد التدريبات، مناسبة التدريبات بمستوى الطلبة، تعليمات تدريبات مناسبة، لا يشتمل الاحتمار على مواد خارج ما درسه الطلبة، لغة الكتاب سهلة، لغة الكتاب مفهومة، لغة الكتاب واضحة، التدرج ومفرداتها مفهومة.

ثم لمعرفة نسبة مئوية من نتائج الاستبانة السابقة استخدم الباحث الرموز كما يلي:

$$P = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100\%$$

وهناك المدخلات من الخبر الثاني، وهي:

٣. ينقص الكتب بعدم عن الأشكال والحركات

٤. لا بد في إضافة دليل المعلم بجانب عن الكتاب

وبناء على نتائج الإستهانة السابقة، استنبط الباحث أن الكتاب تعليم اللغة العربية

لأغراض خاصة هي في مستوى "جيد" لأن النتيجة النسبة المئوية ٧٧,٣٠ %.

ب. فعالية الكتاب التعليمي

١. عرض البيانات من نتيجة الإختبار القبلي

قبل تجربة الكتاب التعليمي المعد، قام الباحث بالإختبار القبلي في يوم سبت ١٢

مايو ٢٠١٨ لمعرفة قدرة الطلبة في تعلم اللغة العربية، ونال الباحث نتيجتهم كما في

الجدوال التالي:

جدوال (٣)

نتائج الإختبار القبلي

الرقم	الإسم	الإختبار القبلي	التقدير
١	إمير بائق فتح الرحمن	٦٥	مقبول
٢	مُحَمَّد زيدا فجر الرفاني	٦٠	مقبول
٣	رافي فبرينتوا	٥٣	مقبول
٤	مُحَمَّد رزقي أكبر	٦٦	مقبول
٥	مُحَمَّد حافظ الرحمن	٧٢	جيد
٦	مُحَمَّد لبيب مخلص	٥٠	ضعيف
٧	فكري ألم شاه	٥٥	مقبول
٨	نبيل فردوس	٧٠	مقبول
٩	ألفاير فخروجي سوهندري	٧٢	جيد

جيد جدا	٨٦	كين آدم نوفال	١٠
جيد	٧٥	أحمد ريجان فرديانسا	١١
جيد جدا	٩٠	يحيى عبد الله عاقل	١٢
جيد جدا	٨٦	فرجة الله زهدي ألم	١٣
مقبول	٧٠	رائد في العلم هداية الله	١٤
	٩٧٠	المجموعة	
مقبول	٦٩،٢٩	معدل الدرجة	

جدوال (٤)

نسبة مئوية لنتائج الإختبار القبلي

النسبة المئوية	التقدير	عدد الطلبة	الرقم
% ٢١،٤٢	جيد جدا	٣	١
% ٢١،٤٢	جيد	٣	٢
% ٥٧،١٤	مقبول	٨	٣
% ٧،١٤	ضعيف	١	٤

نظر الى جدوال (٤) يتوضح لنا أن نتائج الإختبار القبلي لطلبة فصل العاشر قسم

رجال الأعمال بمعهد تزكية الإسلامي العالمي مالانج، يمكن تصنيفها كما يلي:

أ) تقدير جيد جدا : ٣ طلبة

ب) تقدير جيد : ٣ طلبة

ج) تقدير مقبول : ٨ طلبة

د) تقدير ضعيف : ١ طلبة

ويتوضح لنا أيضا أن قدرة الطلبة في تعلم اللغة العربية في معهد تركية ٧،١٤ % بتقدير ضعيف، ٥٧،١٤ % بتقدير مقبول، ٢١،٤٢ % بتقدير جيد و ٢١،٤٢ % بتقدير جيد جدا.

ومن نتيجة المعادلة السابقة، حسب المعيار المستخدم في هذا البحث، يعرف أن قدرة الطلبة في تعلم اللغة العربية في الإختبار القبلي على مستوى "مقبول" لأن معدل نتيجتهم ٦٩،٢٩.

٢. عرض البيانات من نتيجة الإختبار البعدي

قبل القيام بالإختبار البعدي، قام الباحث بتعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب التعليمي المعد الذي أنتجه الباحث من عملية الإعداد. وتطبيق هذا الكتاب التعليمي استغرق اربع لقاءات وفي مدة ٩٠ دقيقة لكل لقاء. ما هو الجدوال عند عملية التعليم:

جدوال (٥)

تطبيق كتاب المعد لدى الطلبة

التاريخ	اللقاءات	الأنشطة
٩ مايو ٢٠١٨	١	عملية التعليم والتعلم (مهارة الكلام)
١٠ مايو ٢٠١٨	٢	عملية التعليم والتعلم (مهارة القراءة)
١٦ مايو ٢٠١٨	٣	عملية التعليم والتعلم (مهارة الكتابة)
١٧ مايو ٢٠١٨	٤	عملية التعليم والتعلم (مهارة الاستماع)

جدوال (٦)

وفيما يلي الأنشطة التعليمية باستخدام الكتاب التعليمي لدى الطلبة:

الموضوع	الأنشطة	اللقاء
مطبخي	أ. النشاط التمهيدي ❖ سلم المدرس على الطلبة	اللقاء الأول

	<p>❖ سأل المدرس الطلبة عن أحوالهم</p> <p>❖ بدأ المدرس الدرس بالبسملة</p> <p>❖ أخذ المدرس كشف الحضور</p> <p>❖ شرح المدرس عن إجراءات تعليم مهارة الكلام وكذلك الموضوع في هذا اللقاء</p> <p>ب. النشاط الرئيسي</p> <p>❖ قرأ المدرس المادة المكتوبة تتعلق بمطبخي</p> <p>ثم كررها الطلبة</p> <p>❖ السؤال والجواب بين المدرس والطلبة عن المادة</p> <p>ج. النشاط الختامي</p> <p>❖ أعطى المدرس التسجيع</p> <p>❖ ختم المدرس الدرس بالحمد لله</p> <p>❖ خرج المدرس بعد السلام</p>	
خدمة	<p>أ. النشاط التمهيدي</p> <p>❖ سلم المدرس على الطلبة</p> <p>❖ سأل المدرس الطلبة عن أحوالهم</p> <p>❖ بدأ المدرس الدرس بالبسملة</p> <p>❖ أخذ المدرس كشف الحضور</p> <p>❖ شرح المدرس عن إجراءات تعليم مهارة القراءة</p> <p>ب. النشاط الرئيسي</p> <p>❖ قرأ المدرس النص قراءة جهرية ثم كرره</p>	اللقاء الثاني

	<p>الطلبة</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ أمر المدرس بعض الطلبة لقراءة النص ❖ قسّم المدرس الطلبة الى ٣ فراق ثم أمر بقراءة النص وفهم المعنى منه ❖ قدّم كل فرقة لتقديم النتائج مناقشتهم ❖ قام المدرس بتصحيح نتائج المناقشة <p>ج. النشاط الختامي</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ أعطى المدرس التشجيع لطلبة ❖ ختم المدرس الدرس بالحمد لله ❖ خرج المدرس بعد السلام 	
الحفظ على البيئة	<p>أ. النشاط التمهيدي</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ سلم المدرس على الطلبة ❖ سأل المدرس الطلبة عن أحوالهم ❖ بدأ المدرس الدرس بالبسملة ❖ أخذ المدرس كشف الحضور ❖ شرح المدرس عن إجراءات تعليم مهارة الكتابة <p>ب. النشاط الرئيسي</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ أمر المدرس الطلبة أن يعملون التدريب لمهارة الكتابة في الدرس الأول ❖ أمر المدرس الطلبة أن يتبادلون الكراسة مع زملائهم ❖ قام المدرس بتصحيح نتائج التدريب 	اللقاء الثالث

	<p>لدى الطلبة</p> <p>ج. النشاط الختامي</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ أعطى المدرس التشجيع لطلبة ❖ ختم المدرس الدرس بالحمد لله ❖ خرج المدرس بعد السلام 	
	<p>أ. النشاط التمهيدي</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ سلم المدرس على الطلبة ❖ سأل المدرس الطلبة عن أحوالهم ❖ بدأ المدرس الدرس بالبسملة ❖ أخذ المدرس كشف الحضور ❖ شرح المدرس عن إجراءات تعليم مهارة الاستماع <p>ب. النشاط الرئيسي</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ قرأ المدرس النص قراءة جهرية مرتين ❖ أمر المدرس أن يكتب الفراغ من التدريبات <p>ج. النشاط الختامي</p> <ul style="list-style-type: none"> ❖ أعطى المدرس التشجيع لطلبة ❖ ختم المدرس الدرس بالحمد لله ❖ خرج المدرس بعد السلام 	<p>اللقاء الرابع</p>

وبعد أتم الباحث بعملية التعليم، قام الباحث بالإختبار البعدي في يوم سبت ١٩ مايو ٢٠١٨ لمعرفة ما مدى فعالية الكتاب التعليمي في تعليم اللغة العربية لهم. ونال الباحث نتيجتهم كما في الجدوال التالي:

جدوال (٧)
نتائج الإختبار البعدي

الرقم	الإسم	الإختبار البعدي	التقدير
١	إمير بائق فتح الرحمن	٧٦	جيد
٢	مُحَمَّد زيدا فجر الرفاني	٧٠	مقبول
٣	رافي فبرينتوا	٦٢	مقبول
٤	مُحَمَّد رزقي أكبر	٧١	جيد
٥	مُحَمَّد حافظ الرحمن	٧٣	جيد
٦	مُحَمَّد لبيب مخلص	٥٥	مقبول
٧	فكري ألم شاه	٥٨	مقبول
٨	نبيل فردوس	٧٦	جيد
٩	ألفاير فخروجي سوهندري	٨٦	جيد جدا
١٠	كين آدم نوفال	٩٠	جيد جدا
١١	أحمد ريجان فرديانساه	٧٧	جيد
١٢	يحيى عبد الله عاقل	٩٢	جيد جدا
١٣	فرجة الله زهدي ألم	٩٠	جيد جدا
١٤	رائد في العلم هداية الله	٧٤	جيد
	المجموعة	١٠٤٥	
	معدل الدرجة	٧٤,٦٤	جيد

جدوال (٨)

نسبة مئوية نتائج الإختبار البعدي

النسبة المئوية	التقدير	عدد الطلبة	الرقم
٢٨,٥٧ %	جيد جدا	٤	١
٤٢,٨٥ %	جيد	٦	٢
٢٨,٥٧ %	مقبول	٤	٣
٠ %	ضعيف	٠	٤

نظر الى جدوال (٨) يتوضح لنا أن نتائج الإختبار البعدي لطلبة فصل العاشر قسم رجال الأعمال بمعهد تزكية الإسلامي العالمي مالانج، يمكن تصنيفها كما يلي:

- هـ) تقدير جيد جدا : ٤ طلبة
 و) تقدير جيد : ٦ طلبة
 ز) تقدير مقبول : ٤ طلبة
 ح) تقدير ضعيف : ٠ طلبة

ويتوضح لنا أيضا أن قدرة الطلبة في تعلم اللغة العربية في معهد تزكية ٠ % بتقدير ضعيف، ٢٨,٥٧ % بتقدير مقبول، ٤٢,٨٥ % بتقدير جيد و ٢٨,٥٧ % بتقدير جيد جدا.

ومن نتيجة المعادلة السابقة، حسب المعيار المستخدم في هذا البحث، يعرف أن قدرة الطلبة في تعلم اللغة العربية في الإختبار القبلي على مستوى "جيد" لأن معدل نتيجتهم ٧٤,٦٤.

٣. نتيجة الإختبار القبلي والإختبار البعدي

اما تحليل البيانات عن فعالية الكتاب التعليمي المعد كما يلي:

جدوال (٩)

تحليل نتيجة الإختبار القبلي والإختبار البعدي

D ²	D=x-y	Y	X	أسماء الطلبة (N)	الرقم
		إختبار البعدي	إختبار القبلي		
١٢١	١١	٧٦	٦٥	إمير بائق فتح الرحمن	١
١٠٠	١٠	٧٠	٦٠	مُحَمَّد زيدا فجر الرفاني	٢
٨١	٩	٦٢	٥٣	رافي فبرينتوا	٣
٢٥	٥	٧١	٦٦	مُحَمَّد رزقي أكبر	٤
١	١	٧٣	٧٢	مُحَمَّد حافظ الرحمن	٥
٢٥	٥	٥٥	٥٠	مُحَمَّد لبيب مخلص	٦
٩	٣	٥٨	٥٥	فكري ألم شاه	٧
٣٦	٦	٧٦	٧٠	نبيل فردوس	٨
١٩٦	١٤	٨٦	٧٢	ألفاير فخروجي	٩
١٦	٤	٩٠	٨٦	كين آدم نوفال	١٠
٤	٢	٧٧	٧٥	أحمد ريجان فرديانساه	١١
٤	٢	٩٢	٩٠	يحيى عبد الله عاقل	١٢
١٦	٤	٩٠	٨٦	فرجة الله زهدي ألم	١٣
١٦	٤	٧٤	٧٠	رائد في العلم هداية الله	١٤
٨٧٥	٨٠	١٠٤٠	٩٧٠	١٤ = N	

		٧٤٠٦٣	٦٩٠٢٩	
--	--	-------	-------	--

ولمعرفة مناسبة الدلالة ذي معنى (level of significant) من البيانات السابقة

استخدام الباحث الرمز (t-tes) التالي:

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}}$$

$$\sum x^2 d = \sum x^2 - \frac{(\sum d)^2}{N}$$

$$= 875 - \frac{(80)^2}{14}$$

$$= 875 - 457,14$$

$$= 399,86$$

$$Md = \frac{\sum d}{N}$$

$$Md = \frac{80}{14} = 5,7142$$

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}}$$

$$t = \frac{5,71}{\sqrt{\frac{399,86}{14(14-1)}}}$$

$$t = \frac{5,71}{\sqrt{\frac{399,86}{14(13)}}}$$

$$t = \frac{5,71}{\sqrt{\frac{399,86}{182}}}$$

$$t = \frac{5,71}{\sqrt{2,19}}$$

$$t = \frac{5,71}{1,47}$$

$$t = 3,88$$

من الحساب السابق، وجد الباحث أن نتيجة ت الحساب يعني ٣,٨٨. وبعد ذلك بحث الباحث عن df (degree of freedom) باستخدام الرمز: $df = n - 1$ ف df = ١٤ - ١ = ١٣. والعدد ١٣ يرجع الى قيمة "ت" الموجودة في الجدوال المعتمر. وقد اتضح أن قيمة ت الموجودة عند مستوى الدلالة ٥ % تدل على ١,٧٧، وعند مستوى الدلالة ١ % تدل على العدد ٢,٦٥. فعرف الباحث أن قيمة ت الحساب (t-hitung) أكبر من قيمة ت الموجودة في الجدوال (t-tabel).

اعتمادا على حساب النتيجة الأخيرة فيها الإختلاف بين نتيجة الإختبار القبلي والإختبار البعدي. وبعبارة أخرى كتاب تعليم اللغة العربية المعدة لأغراض خاصة في معهد تزكية الإسلامي العالمي فعالة في ترقية كفاءة اللغوية الأربع لدى الطلبة.

٤. عرض البيانات من استبانة الطلبة

وبعد قام الباحث بالإختبار البعدي ثم وزّع الباحث الإستبانة الى الطلبة في يوم السبت ١٩ مايو ٢٠١٨ لمعرفة آرائهم عن الكتاب التعليمي المعد. فنال الباحث المعلومات كما في الجدوال التالي:

جدوال (١٠)

نتائج الاستبانة من الطلبة

النسبة المئوية	الأسئلة					الرقم
	١	٢	٣	٤	٥	
% ٨٥,٧١	-	-	٢	٤	٨	١ المادة في هذا الكتاب سهل لفهمها
% ٧٨,٥٧	-	-	٣	١	١٠	٢ المادة المدروسة جذابة ومناسب باحتياجات
% ٧١,٤٢	-	-	٤	٤	٦	٣ هذا الكتاب يرفع حماسي في تعليم اللغة العربية
% ٩٢,٨٥	-	-	١	٣	١٠	٤ الصور والبيان الموجود في هذا الكتاب جذابة جدا ويسهلني في فهم المادة
% ٨٥,٧١	-	١	١	٢	١٠	٥ المادة المدروسة يبدأ من المادة السهلة
% ٧١,٤٢	-	٢	٣	٤	٦	٦ التدريبات في هذا الكتاب يساعدني في فهم المادة
% ٨٥,٧١	-	-	-	٤	٨	٧ تدرياته متنوعة وممتعة
% ٧١,٤٢	-	١	٣	٧	٣	٨ هذا الكتاب يساعدني لتعليم الذاتي
% ٧٨,٥٧	١	-	٢	٢	٩	٩ المعرفة التي أحصل عليه شاملة
% ٧١,٤٢	-	٢	٢	٧	٣	١٠ هذا الكتاب يعطي أنشطة التعليم المتعدد

من الجدوال السابق، تتضح آراء الطلبة عن الكتاب التعليمي، وتفصيل كل منها

ما يلي:

(أ) ٨٥,٧١ % من الطلبة قالوا أن المادة في الكتاب التعليمي سهل لفهمها.
 (ب) ٧٨,٥٧ % من الطلبة قالوا أن المادة المدروسة جذابة ومناسب باحتياجات.
 (ج) ٧١,٤٢ % من الطلبة قالوا أن هذا الكتاب يرفع حماسي في تعليم اللغة العربية.
 (د) ٩٢,٨٥ % من الطلبة قالوا أن الصور والبيان الموجود في هذا الكتاب جذابة جدا ويسهلي في فهم المادة.

(هـ) ٨٥,٧١ % من الطلبة قالوا أن المادة المدروسة يبدأ من المادة السهلة.
 (و) ٧١,٤٢ % من الطلبة قالوا أن التدريبات في هذا الكتاب يساعدني في فهم المادة.
 (ز) ٨٥,٧١ % من الطلبة قالوا أن تدريباته متنوعة وممتعة.
 (ح) ٧١,٤٢ % من الطلبة قالوا أن هذا الكتاب يساعدني لتعليم الذاتي.
 (ط) ٧٨,٥٧ % من الطلبة قالوا أن المعرفة التي أحصل عليه شاملة.
 (ي) ٧١,٤٢ % من الطلبة قالوا أن هذا الكتاب يعطي أنشطة التعليم المتعدد.

ثم لمعرفة نسبة مئوية من نتائج الإستهانة لدى الطلبة استخدام الباحث الرمز كما

يلي:

مجموع الدرجات حصل عليها الباحث X ١٠٠ %

مجموع الدرجات الأعلى لجميع الأجوبة

٧٩٢,٨ X ١٠٠ %

١٠٠٠

٧٩,٢٨

هذه النتيجة تدل على تقدير "جيد" أو بكلمة أخرى أن الكتاب التعليمي المعد قابلة لدى الطلبة.

٥. عرض البيانات من الإستبانة المدرس اللغة العربية

بعد تجربة الكتاب التعليمي المعد قدّم الباحث الإستبانة إلى المدرسين هما نجيب أمر الله الليسانيس وعبد الوافي الليسانيس. هما مدرس اللغة العربية بمعهد تزكية الإسلامي العالمي مالانج.

جدوال (١١)

نتائج الإستبانة من المدرس الأول

والمعنى من كل الأرقام كما يلي:

٥: جيد جدا ٤: جيد ٣: مقبول ٢: ضعيف ١: ضعيب جدا

الرقم	العناصر للتحكيم	البنود	١	٢	٣	٤	٥
١	ملائمة المواد في الكتاب	١. الكتاب المعد بسيط حتى يسهل الطلبة لفهمه				√	
		٢. المحتوى في الكتاب مناسب بقدرة الطلبة				√	
		٣. الكتاب المعد مناسب باحتياجات الطلبة				√	
		٤. اللغة في الكتاب أفهمها بسهولة				√	
٢	الصورة في الكتاب	٥. الصورة في الكتاب واضح				√	
		٦. شكل الصورة ملائمة				√	

	√			٧. أنواع التدريبات في الكتاب متنوعة	التدريبات في الكتاب	٣
		√		٨. إرشادات الأسئلة الأهمها بسهولة		
	√			٩. الكتاب المعد أذفع الطلبة في تعليم اللغة العربية	السلوك والرغبة الطلبة عن الدرس اللغة العربية	٤
	√			١٠. بعد ما فهم الطلبة الكتاب، تكون قدرتهم على مهارة اللغوية أفضل مما مضى		

يتضح من الجدول السابق، أن الملائم الكتاب المعد الذي يصل إلى تقدير "جيد"

هي:

- (١) الكتاب المعد بسيط حتي يسهل الطلبة لفهمه
- (٢) المحتوى في الكتاب مناسب بقدرة الطلبة
- (٣) الكتاب المعد مناسب باحتياجات الطلبة
- (٤) اللغة في الكتاب أفهمها بسهولة
- (٥) الصورة في الكتاب واضح
- (٦) شكل الصورة ملائمة
- (٧) أنواع التدريبات في الكتاب متنوعة
- (٨) الكتاب المعد أذفع الطلبة في تعليم اللغة العربية
- (٩) بعد ما فهم الطلبة الكتاب، تكون قدرتهم على مهارة اللغوية أفضل مما مضى.

وأما ملائم الكتاب المعد الذي يصل الى تقدير "مقبول" هي:

(١) إرشادات الأسئلة ألإهمها بسهولة.

جدوال (١٢)

تحليل نتائج الإستبانة

التقدير	التكرار	مجموعة الدرجة
جيد جدا	-	-
جيد	٩	٣٦
مقبول	١	٣
ضعيف	-	-
ضعيف جدا	-	-
مجموعة		٣٩

$$\text{الدرجة المعدلة} = 100\% \times \frac{39}{50} = 78\%$$

وتصل هذه النتيجة إلى تقدير "جيد" حسب المعيار المستخدم في هذا البحث.

جدوال (١٣)

نتائج الإستبانة من المدرس الثاني

والمعنى من كل الأرقام كما يلي:

٥: جيد جدا ٤: جيد ٣: مقبول ٢: ضعيف ١: ضعيف جدا

الرقم	العناصر للتحكيم	البنود	١	٢	٣	٤	٥
١	ملائمة المواد في الكتاب	١. الكتاب المعد بسيط حتى يسهل الطلبة لفهمه				√	
		٢. المحتوى في الكتاب مناسب				√	

				بقدره الطلبة		
	√			٣. الكتاب المعد مناسب باحياجات الطلبة		
	√			٤. اللغة في الكتاب أفهمها بسهولة		
√				٥. الصورة في الكتاب واضح	٢ الصورة في الكتاب	
√				٦. شكل الصورة ملائمة		
	√			٧. أنواع التدريبات في الكتاب متنوعة	٣ التدريبات في الكتاب	
√				٨. إرشادات الأسئلة الإهمها بسهولة		
	√			٩. الكتاب المعد أذفع الطلبة في تعليم اللغة العربية	٤ السلوك والرغبة الطلبة عن الدرس اللغة العربية	
√				١٠. بعد ما فهم الطلبة الكتاب، تكون قدرتهم على مهارة اللغوية أفضل مما مضى		

يتضح من الجدول السابق، أن الملائم الكتاب المعد الذي يصل إلى تقدير " جيد

جدا" هي:

(١) الصورة في الكتاب واضح

(٢) شكل الصورة ملائمة

(٣) إرشادات الأسئلة أفهمها بسهولة

(٤) بعد ما فهم الطلبة الكتاب، تكون قدرتهم على مهارة اللغوية أفضل مما مضى.
وأما ملائم الكتاب المعد الذي يصل الى تقدير "جيد" هي:

(١) الكتاب المعد بسيط حتي يسهل الطلبة لفهمه

(٢) المحتوى في الكتاب مناسب بقدره الطلبة

(٣) الكتاب المعد مناسب باحتياجات الطلبة

(٤) اللغة في الكتاب أفهمها بسهولة

(٥) أنواع التدريبات في الكتاب متنوعة

(٦) الكتاب المعد أدفع الطلبة في تعليم اللغة العربية

جدوال (١٤)

تحليل نتائج الإستبانة

التقدير	التكرار	مجموعة الدرجة
جيد جدا	٤	٢٠
جيد	٦	٢٤
مقبول	-	-
ضعيف	-	-
ضعيف جدا	-	-
مجموعه		٣٩

$$\text{الدرجة المعدلة} = 100\% \times \frac{44}{50} = 88\%$$

وتصل هذه النتيجة إلى تقدير "جيد جدا" حسب المعيار المستخدم في هذا

البحث.

وبناء على نتائج الإستبانة من المدرسين عن ملائم الكتاب المعد استنبط الباحث أن كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة هي في مستوى "جيد" لأن النتيجة حسب مقوية ٨٣ %.

٦. عرض البيانات من نتائج المقابلة مع مدير المعهد الإسلامي بعد التجربة

بعد تطبيق الكتاب التعليمي قدم الباحث الى مدير المعهد وهو أستاذ عبد المغيث بمقابلة معه. ونال الباحث البيانات كما يلي:

- (١) رأى مدير المعهد أن الكتاب التعليمي المعد لتعليم اللغة العربية جيد لأنه مناسب بإحتياجات "جيد" لأنه مناسب بإحتياجات الطلبة.
- (٢) محتوى الكتاب مناسب بمستوى الطلبة لأن المادة المدروسة في الكتاب يبدأ من المادة سهلة وكذلك اللغة المستخدمة فيه سهلة
- (٣) إن قدرة الطلبة إرتقاء في اللغة العربية بعد ما يشاركون عملية التعليم والتعلم باستخدام الكتاب التعليمي المعد لأن الكتاب يحتاج مع الطالبة، ومعرفة الطلبة عن مهارة اللغوية الأربع.

المبحث الرابع: تحليل البيانات ومناقشتها

في هذا المبحث يقوم الباحث بمناقشة البيانات التي حصل عليها من نتيجة الإستبانة عن آراء الخبيرين والمدرس والطلبة والنتيجة من التجريبية الميدانية التي عرضها الباحث في المبحث السابق.

أ. إعداد كتاب تعليم اللغة العربية

قام الباحث في إعداد الكتاب التعليمي في هذا البحث باستخدام نموذج أدي

(Addie) الذي يشمل على الخطوات التالية:

١. التحليل

في هذه الخطوة بدأ الباحث بتوزيع الإستبانة لدى الطلبة لمعرفة احتياجاتهم في تعلم اللغة العربية، فوجد الباحث أنهم يحبون اللغة العربية إذا كان يوجد في الكتاب مهارات اللغوية والكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية في معهد تركية الإسلامي العالمي لقسم رجال الأعمال ليس موجود. وما هو الذي يسبب تعليم اللغة العربية ليس موجود أيضا فيه. وقال وينا سنجايا أن القيام بتحليل الإحتياجات هو الأنشطة الأولى التي لا بد عليه لكل نموذج تصميم المادة التعلم. وهذا يدل أن بحث المعلومات عن الرجاء والواقعية مهم جدا.⁵⁸

٢. التصميم

في هذه الخطوة قام الباحث باختيار مضمون المادة المناسبة باحتياجات الطلبة حسب التحليل، وأخذ الباحث المادة من المصادر مثل العربية بين يديك، دروس اللغة العربية والكتب التي تتعلق بارجال العمال.

⁵⁸Wina Sanjaya, *Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajaran*, (Jakarta: Kencana, 2012), hlm 92.

ثم قام الباحث باختيار استراتيجية التعليم المناسب لكل مهارات اللغوية وكذلك تحديد أهداف التعليم. قال حسن جعفر أن صياغة أهداف التعليم أهمية عديدة من حيث المعلم والمتعلم والمادة الدراسية.

الأول (من حيث المعلم)، يساعد اختيار الأنشطة التعليمية والوسائل التي تعمل بفعالية على مساعدة الطلاب في تحقيق السلوك المطلوب، وإهتمام بجانب المقرر الدراسي، وتخطيط التدريس تبعاً لتلك الأهداف المحددة بدون إطالة في جزء أو إغفال جزء من أجزاء هذا المقرر ويساعد في إختيار أساليب التقويم المتمشية مع الأهداف المختلفة بحيث يتعرف جوانب الضعف والقوة في كل طالب بموضوعية.

الثاني (من حيث المتعلم)، التركيز على النقاط الأساسية في الدرس، الإستعداد اللازم لوسائل التقويم المختلفة سواء كانت عملية أم شفوية أم تحريرية وتعرف جوانب الضعف والقوة في تعلمهم ومحاولة التغلب على جوانب الضعف حتى تتحقق الأهداف كاملة.

الثالث (من حيث المادة الدراسية)، ووضوح ترابط العلم وتتابع المواضيع المختارة والمحددة دون تكرار ووضوح الترابط والتكامل بين مجالات العلم والواحد، والعلوم والفنون المختلفة مع بعضها بعضاً.^{٥٩}

٣. التطوير

بعد ما وجد الباحث المواد المناسبة من المصادر المتنوعة، ثم ألف الباحث محتوى الكتاب التعليمي بتطوير المواد المفروضة من ناحية التدريب وإعطاء الصور المناسبة بالموضوع وكذلك الإستراتيجية. واهتم الباحث تنظيم المحتوى للكتاب التعليمي عند ما افه كما شرح رشدي احمد طعيمة وهي التنظيم المنطقي (logical organization) يعني تقديم المحتوى في الكتاب التدرج من السهل الى الصعب وتنظيم السيكولوجي (Psychological organization) يعني تقديم المحتوى في الكتاب في ضوء حاجات الطلبة. وكتب الباحث البيان عنهما، ثم حصل الباحث على الكتاب التعليمي لأغراض خاصة تحت الموضوع "العربية للرجال العمال. ثم أعطى الباحث ذلك الكتاب التعليمي عند الخبيرين لتحكيمه. ونتيجة الإستبانة المحسولة منهما ٨١،٥٤ % تدل على أن الكتاب التعليمي في مستوى "جيد".

٤. التطبيق

^{٥٩} حسن جعفر، المنهج الدراسي المعاصر: المفهوم الأسس، المكونات، التنظيمات، (دون المكان: مكتبة الراشد، ٢٠١٤)،

بعد انتهاء من التطوير الكتاب التعليمي وكذلك تصديقه، قام الباحث بتصحيح الكتاب التعليمي حسب الإقتراحات من الخبراء. ثم بعد ذلك قام الباحث بعملية التعليم والتعلم اللغة العربية باستخدام الكتاب التعليمي الذي صممه الباحث وجرى هذه العملية حول أربع لقاءات. وحصل الباحث من عملية التطبيق أن بعض الطلبة يهتمون الى شرح المدرسة ويعملون التدريبات جيدا ثم بعضهم عكس منها. وحصل الباحث ايضا في هذه الخطوة نتيجة الإستبانة من الطلبة والمدرس عن الكتاب التعليمي المعد. النتيجة من الطلبة هي ٧٩،٢٨ % هذه النتيجة تدل على أن الكتاب التعليمي في مستوى "جيد" والنتيجة من المدرس ٨٣ % هذه النتيجة تدل على أن الكتاب التعليمي في مستوى "جيد".

٥. التقييم

في هذه الخطوة قام الباحث بتصحيح الأخر للكتاب التعليمي حسب مداخلات المدرس ونتائج الإختبار القبلي والإختبار البعدي وكذلك آراء الطلبة ومدير المركز. فحصل الباحث على الكتاب التعليمي الجديد.

ب. فعالية كتاب تعليم اللغة العربية

ثم لمعرفة مدى فعالية للكتاب التعليمي المعد قام الباحث بمقارنة نتائج الإختبار القبلي والإختبار البعدي لدى الطلبة بالرمز ت. ولتصديقها استخدام الباحث أيضا المعيار التالي:

١. اذا كانت درجة ت حساب أكبر من درجة ت الجدوال فالفروض مقبول، وهذا يعني أن الكتاب التعليمي المعد لأغراض خاصة فعال.

٢. إذا كانت درجة ت حساب أصغر من درجة ت الجدوال أو متساوين فالفروض مرفوض، وهذا يعني أن الكتاب التعليمي المعد لأغراض خاصة غير فعال.

ونال الباحث أن درجة ت حساب يعني ٨٨،٣ اما درجة ت الجدوال عند مستوى الدلالة ٥ % تدل على ١،٧٧، وعند مستوى الدلالة ١ % تدل على العدد

٢٠٦٥. هذه نتيجة دلت أن قيمة ت الحساب أكبر من قيمة ت الموجودة في الجدوال أو بكلمة أخرى أن الكتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة فعال.



الفصل الخامس

الخاتمة

أ. ملخص نتائج البحث

لخص الباحث نتائج البحث في هذا البحث تحت العنوان "اعداد كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة لقسم رجال الأعمال بمدرسة تزكية الإسلامي العالمي مالانج" بالاعتماد على أسئلة البحث كما يلي:

١. اجراءات إعداد كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة لقسم رجال الأعمال بمدرسة تزكية الإسلامي العالمي مالانج وهي:

(أ) التحليل، فحصل الباحث أن الطلبة يحبون اللغة العربية ويحتجون الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية الذي فيه مهارة اللغوية.

(ب) التصميم، حصل الباحث المضمون المادة المناسبة باحتياجات الطلبة واستراتيجية التعليم لكل مهارات اللغوية وكذلك أهداف التعليم منها.

(ج) التطوير، حصل الباحث كتاب تعليم اللغة العربية تحت الموضوع "العربية للرجال الأعمال". وحصل الباحث أيضا نتيجة الإستبانة من الخبرين هي ٨١،٥٤ % تدل على أن الكتاب التعليمي في مستوى "جيد".

(د) التطبيق، حصل الباحث بعد عملية التطبيق أن بعض الطلبة يهتمون إلى شرح المدرس ويعملون التدريبات جيدا لكن بعضهم عكس منها. وحصل الباحث أيضا نتيجة الإستبانة من الطلبة والمدرس عن الكتاب التعليمي المعد. النتيجة من الطلبة هي ٧٩،٢٨ % هذه النتيجة تدل على أن الكتاب التعليمي في

مستوى "جيد" والنتيجة من المدرس ٨٣ % هذه النتيجة تدل على أن الكتاب التعليمي في مستوى "جيد".

هـ) في هذه الخطوة حصل الباحث على كتاب تعليم اللغة العربية الجديدة بعد قيام بتصحيح الذي يحتوي على أربع وحدات.

٢. مدى فعالية كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة لقسم رجال الأعمال بمدرسة تزكية الإسلامي العالمي مالانج. إن الكتاب تعليم اللغة العربية الذي أعده الباحث له فعالية في ترقية قدرة الطلبة عند تعليم اللغة العربية. ظهرت هذه النتيجة عند ما قارن الباحث بين النتائج التي حصل عليها الطلبة في الإختبار القبلي والإختبار البعدي، وأن درجة ت حساب في هذا البحث ٣،٨٨ أكبر من ت جداول عند مستوى الدلالة ٥ % تدل على ١،٧٧ وعند مستوى الدلالة ١ % تدل على العدد ٢،٦٥.

ب. التوصيات

من نتائج البحث السابقة، قدّم الباحث التوصيات التالية:

١. ينبغي لمدير معهد أن يفيد نتائج هذا البحث يعني كتاب تعليم اللغة العربية لأغراض خاصة قسم رجال الأعمال
٢. أن يهتم المدرس الأنشطة التعليمية المختلفة أو الإستراتيجية المتنوعة أيضا عند عملية التدريس.

ج. الإقتراحات

بناء على ما جاء في هذا البحث، قدم الباحث اقتراحة واحدة وهي على الباحثين بعده، يستطيعون أن يصبحوا هذا البحث مراجعا ومصدرا في بحوثهم العملية ويتطورون هذا البحث تطورا أوسع.



المراجع

- باللغة العربية
- أحمد، سوترسنو، كونتور: معهد دار السلام، ٢٠٠٨.
- أحمد، محمد عبد القادر، طريقة تعليم اللغة العربية، القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٩.
- أسرار، امام، وسائل المعينات في تعليم العربية، مالانج: شعبة اللغة العربية، ١٩٩٥.
- البوصيري، محمد، تعليم اللغة الانجليزية لأغراض خاصة، خرطوم: جامعة الدول العربية للتربية والثقافة والعلوم معهد الخرطوم الدوالي للغة العربية، ٢٠٠٣.
- جابر، جابر عبد الحميد والآخرين، مناهج البحث في التربية وعلم النفس، القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٧٨.
- شحاتة، حسن، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، مصر: مكتبة المصرية البيانية، د.س.
- طعيمة، رشدي أحمد، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٦.
- _____، رشدي أحمد، تعليم العربية لغير الناطقين بها، الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، إيسيسكو، ١٩٨٩.
- عبد الله الغالي، ناصر وعبد الحميد عبد الله، أسس اعداد الكتاب التعليمية لغير ناطقين بها، الرياض: دار الغالي، ١٩٩١.
- عبدالله، بشير محمد آدم، تعلم اللغة الأجنبية في السودان، سودان: هيئة تحرير مجلة كلية التربية، ٢٠١٤.
- عمر، لينا بن صديق، صعوبات القراءة وعلاقتها بالاضطرابات اللغوية، المملكة العربية السعودية: مجلة الطفولة العربية، ٢٠٠٩.

الفوزان، عبد الرحمن إبراهيم، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين به، الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر، ١٤٣٢هـ.

فوزي، محمد فيري، مواد المفردات العربية في المناهج الدراسية على أساس الكفاءة باندونيسيا (دراسة تحليلية تقويمية عن تطبيق مواد المفردات في المقررات الدراسية)، مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١٦.

مجدى وهبه وكامل، معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب، بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨٣.

معلوف، لويس، المنجد في العربية والاعلام، بيروت: مكتبة العصرية، ١٩١٢.

ناصر الدين، عارف، تطوير مادة تعليم المفردات اللغة العربية بالحكاية الشعبية لدى تلاميذ المدرسة المتوسطة الاسلامية بلاونج مالانج، مالانج: الوجدان، ٢٠١٧.

الناقة، محمود كامل، تعليم اللغة العربية باللغة أخرى: أسسه-مداخله-طرق تدريسه، مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥.

الهاشمي، عبد الله ومحمود علي، استراتيجيات تعلم المفردات لدى دراسي اللغة العربية في جامعة العلوم الإسلامية بماليزيا واعتقاداتهم المتعلقة بها، ماليزيا: المجلة الأردنية في العلوم التربوية، ٢٠١١.

- Arikunto, Suharsimi, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, Jakarta: Bumi Aksara, 2002.
- _____, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, Jakarta: PT Rineka Cipta, 2010.
- Basrowi, *Kewirausahaan bagi Perguruan Tinggi*, Bogor: Ghalia Indonesia, 2011.
- Belawati, Tian, *Pengembangan Bahan Ajar*, Jakarta: Universitas Terbuka, 2003.
- Bungin, Burhan, *Metodologi Penelitian Kuantitatif: Komunikasi, Ekonomi dan Kebijakan Publik Serta Ilmu-ilmu Sosial lainnya*, Cet ke-3, Jakarta: Prenada Media Group, 2008.
- Eroglu, Osman, *Entrepreneurship, National Culture and Turkey*, Turki: Dicle University, 2011.
- Filion, Louis Jacques, *Defining the Entrepreneur*, USA: HEC MONTREAL, 2011.
- Hutchinson, Tom & Alan Waters, *English for Specific Purpose: A Learning-centered Approach*, Cambridge: Cambridge University Press, 1978.
- Kasmir, *Kewirausahaan*, Jakarta: PT Raja Graffindo Persada, 2013.
- Pannen, Paulina, *Mengajar dengan Sukses*, Jakarta: Dikti, 1994.
- Putra, Nusa, *Research & Development (Penelitian dan Pengembangan: Suatu Pengantar*, Jakarta: Rajawali Press, 2011.
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, Bandung: Alfabeta, 2009.
- Suryana, Yuyus dan Katib Baru, *Kewirausahaan: Pendidikan Karakteristik Wirausahawan Sukses*, Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2010.
- Syaodih, Nana, *Metode Penelitian Pendidikan*, Bandung: Remaja Rosdakarya, 2009.
- Triyono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Yogyakarta: Ombak, 2012.



ARIE
SUGIAN



العربية لرجال الأعمال

Arabic for Entrepreneur

Bahasa Arab untuk

WIRAUSAHAWAN

Kata Pengantar

Puji syukur penulis ucapkan kepada Tuhan Yang Maha Esa atas rahmat-Nya yang telah tercurah, sehingga penulis bisa menyelesaikan Buku ini. Adapun tujuan dari disusunnya buku ini adalah supaya para siswa dapat mengetahui dan mempelajari bahasa Arab sesuai jurusan yang mereka tempuh.

Tersusunnya buku ini tentu bukan dari usaha penulis seorang. Dukungan moral dan material dari berbagai pihak sangatlah membantu tersusunnya buku ini. Untuk itu, penulis ucapkan terima kasih kepada keluarga, sahabat, rekan-rekan, dan pihak-pihak lainnya yang membantu secara moral dan material bagi tersusunnya buku ini.

Adapun kelebihan yang ada dalam buku ini antara lain adalah buku ini tersusun secara tematik yang berkaitan dengan tema-tema yang berhubungan dengan entrepreneur secara khusus.

Buku yang tersusun sekian lama ini tentu masih jauh dari kata sempurna. Untuk itu, kritik dan saran yang membangun sangat diperlukan agar buku ini bisa lebih baik nantinya.

Petunjuk Penggunaan Buku

Berikut ini akan dipaparkan hal-hal yang perlu diperhatikan oleh guru sebelum mengajarkan materi dalam buku ini, antara lain:

A. Tujuan Pembelajaran

1. Tujuan Pembelajaran *Istima'* antara lain:
 - a. Siswa mampu mendengarkan kata, kalimat dan paragraf dengan tepat.
 - b. Siswa mampu memahami makna kata, kalimat dan paragraf dengan tepat.
2. Tujuan Pembelajaran *Kalam*, antara lain:
 - a. Siswa mampu mengucapkan kata dan kalimat dengan benar dan jelas.
 - b. Siswa mampu memahami makna kata dan kalimat ketika mendengar dan mengucapkannya.
 - c. Siswa mampu menggunakan susunan kalimat yang benar ketika berbicara.
3. Tujuan Pembelajaran *Qirâ'ah*, antara lain:
 - a. Siswa mampu membaca teks dengan jelas dan benar.
 - b. Siswa mampu mengidentifikasi makna kosakata secara kontekstual.
 - c. Siswa mampu menemukan ide pokok dalam teks.
 - d. Siswa mampu menceritakan kembali isi teks tersebut.
4. Tujuan Pembelajaran *Kitâbah*, antara lain:
 - a. Siswa mampu menuliskan kata-kata dan kalimat bahasa Arab dengan baik dan benar.
 - b. Siswa mampu menulis pernyataan dan pertanyaan yang sederhana.

B. Materi

Materi-materi dalam buku ini terbagi menjadi empat tema, yang tiap satuannya berisi keterampilan berbahasa seperti *istimâ'*, *kalam*, *qirâ'ah* dan *kitâbah*.

C. Strategi Pembelajaran

Berikut adalah teknik-teknik yang dapat digunakan oleh guru dalam proses pembelajaran:

1. Pembelajaran *Istimâ'*
 - a. Strategi merekam yaitu strategi yang lebih menekankan pada aspek kemampuan memahami isi bacaan dan menjawab pertanyaan-pertanyaan yang mengiringi bacaan tersebut.
2. Pembelajaran *Kalam*
 - a. Tanya jawab

- b. Percakapan
 - c. Mendeskripsikan gambar
 - d. Bercerita
 - e. Berpidato
3. Pembelajaran *Qirâ'ah*
- a. Membaca keras
 - b. Membaca dalam hati
4. Pembelajaran *Kitâbah*
- a. Menyalin satuan-satuan bahasa yang sederhana
 - b. Menulis pernyataan dan pertanyaan sederhana
 - c. Imla'

D. Evaluasi

Tujuan dilaksanakannya evaluasi yaitu untuk mengetahui sejauhmana penguasaan siswa terhadap materi-materi yang sudah diajarkan. Ada beberapa cara yang dapat dilakukan untuk mengetahui tingkat penguasaan siswa dalam pembelajaran bahasa Arab, antara lain:

1. Mencocokkan (*mufradât* dan *istimâ'*)
2. Pilihan ganda (*mufradât*)
3. Essay (*istimâ'* dan *qirâ'ah*)
4. Komunikasi lisan (*kalam*)
5. Menyusun kalimat sederhana (*kitâbah*)

DAFTAR ISI

Kata Pengantar	1
Daftar Isi	2
Unit 1 (رِجَالُ الْأَعْمَالِ فِي مَجَالِ مَطْبَخِي)	
a. الْأِسْتِمَاعُ	5
b. الْحِوَارُ	7
c. الْقِرَاءَةُ	9
d. الْكِتَابَةُ	11
Unit 2 (رِجَالُ الْأَعْمَالِ فِي مَجَالِ الْخِدْمَةِ)	
a. الْأِسْتِمَاعُ	16
b. الْحِوَارُ	18
c. الْقِرَاءَةُ	20
d. الْكِتَابَةُ	22
Unit 3 (رِجَالُ الْأَعْمَالِ فِي مَجَالِ الزَّرَاعَةِ)	
a. الْأِسْتِمَاعُ	27
b. الْحِوَارُ	29
c. الْقِرَاءَةُ	31
d. الْكِتَابَةُ	33
Unit 4 (رِجَالُ الْأَعْمَالِ فِي مَجَالِ الْحِفَاطِ عَلَى الْبَيْئَةِ)	
a. الْأِسْتِمَاعُ	38
b. الْحِوَارُ	40
c. الْقِرَاءَةُ	42
d. الْكِتَابَةُ	44



I. KOMPETENSI INTI

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama Islam
2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli, santun, responsive dan pro-aktif menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dan berinteraksi secara efektif dengan lingkungan social dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan.
3. Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan factual, konseptual, procedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan procedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan.
4. Mengolah, menalar dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

II. KOMPETENSI DASAR

- 1.1 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.
- 1.2 Mengerjakan beberapa latihan terkait pembelajaran bahasa Arab di pertemuan ini.
- 1.3 Mengerjakan latihan menulis dengan benar bahasa Arab di pertemuan ini.
- 1.4 mensimulasikan dialog sederhana tentang cara merespon, mengidentifikasi cara memberitahu dan menanyakan tentang fakta, perasaan dan sikap terkait topik **مَطْبَعِي**, mendeskripsikan secara sederhana unsur kebahasaan dan struktur teks.

III. INDIKATOR DAN TUJUAN PEMBELAJARAN

A. INDIKATOR PEMBELAJARAN

1. Menjelaskan isi teks yang didengar yang berkaitan dengan **مَطْبَعِي**.
2. Menerapkan percakapan terkait topic **مَطْبَعِي**.
3. Menerangkan isi teks bacaan yang terkait topic **مَطْبَعِي**.

4. Menyusun teks tulis yang terkait topic مَطْبَعِيّ.

B. TUJUAN PEMBELAJARAN

Setelah mengamati, menanya, mengeksplorasi, mengasosiasi dan mengkomunikasikan peserta didik mampu mendengar, bercakap, membaca dan menulis dengan bahasa Arab yang berkaitan dengan topic مَطْبَعِيّ.



الِاسْتِمَاعُ

تَدْرِيبَاتُ

اسْتَمِعْ إِلَى الْقِرَاءَةِ الْأُسْتَاذِ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ

تَدْرِيبُ ١

- ١) أَيْنَ ذَهَبَ الشَّبَابُ لِشِرَاءِ الطَّعَامِ الذِّيذِ فِي مَا لَأُنْجِ؟
- ٢) لِمَاذَا الشَّبَابُ يُحِبُّ أَنْ يَجْلِسَ فِي مَقْهَى؟
- ٣) أَيْنَ مَكَانٌ يُنَاسِبُ لِيَأْكُلَ الطَّعَامَ مَعَ الْأُسْرَةِ؟
- ٤) مِنْ أَيْنَ عَرَفْتَ هَذَا الْمَكَانَ؟

تَرْجِمُ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

تَدْرِيبُ ٢

1. Pedagang :
2. Pembeli :
3. Makanan :
4. Minuman :
5. Diskon :
6. Untung :
7. Rugi :
8. Enak :

اختر إجابةً صحيحةً من الأجوبة الآتية

تدريب ٣

(١) لماذا الشباب يحب شراء الطعام في مول (Mall)

أ. لأن في مول أرخص من السوق

ب. لأن في مول أكثر من الطعام

ج. لأن في مول أعلى من السوق

د. لأن في مول أقل من الطعام



(٢) ما اسم هذا الطعام

أ. بكسو

ب. الأرز المقلي

ج. ساتيه

د. كفاكة



(٣) من أين ن، شأت هذه الطعام

أ. مالانج

ب. سورابايا

ج. مادياون

د. جومبينج



(٤) الشخص الذي ماهر في الطبخ يسمى

أ. مدرس

ب. طبخ

ج. بولس



د. مَوْظَفٌ

الْجَوَارُ

عَلِيٍّ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ	أَلَيٍّْ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَخِي
عَلِيٍّ : أَنَا بِخَيْرٍ، الْحَمْدُ لِلَّهِ	أَلَيٍّْ : كَيْفَ حَالُكَ؟
عَلِيٍّ : اسْمِي عَلِيٍّ، وَأَنْتَ؟	أَلَيٍّْ : مَا اسْمُكَ؟
عَلِيٍّ : أَهْلًا يَا أَلَيٍّْ	أَلَيٍّْ : وَأَنَا أَلَيٍّْ
عَلِيٍّ : مَاذَا تُرِيدُ هُنَا يَا أَلَيٍّْ؟	أَلَيٍّْ : أَهْلًا وَسَهْلًا بِكَ يَا عَلِيٍّ
عَلِيٍّ : أَنَا تَاجِرٌ هُنَا	أَلَيٍّْ : أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ بَعْضَ شَيْءٍ وَأَنْتَ؟
عَلِيٍّ : أَنَا أَبِيعُ بَعْضَ الطَّعَامِ	أَلَيٍّْ : مَاذَا تَبِيعُ يَا عَلِيٍّ؟
عَلِيٍّ : الْأُرْزُ الْمُقْلِي، كَعَكَّةٌ وَسَاتِيهٌ	أَلَيٍّْ : أَيُّ الطَّعَامِ يَا أَخِي؟
عَلِيٍّ : تَفَضَّلْ يَا أَخِي	أَلَيٍّْ : أُرِيدُ الْأُرْزُ الْمُقْلِي وَسَاتِيهٌ
عَلِيٍّ : عَفْوًا	أَلَيٍّْ : شُكْرًا

تَدْرِيبَاتٌ

(ثُمَّ صَحِّحِ الْخَطَأَ خَضِعْ عِلَامَةَ صَوَابٍ (٧) أَوْ خَطَأً)

تَدْرِيبٌ ١

الصَّوَابُ

.....

.....

.....

(١) عَلِيٍّ تَاجِرٌ

(٢) يَبِيعُ أَلَيٍّْ بَعْضَ الطَّعَامِ

(٣) يَشْتَرِي أَلَيٍّْ كَعَكَّةً

٤) يَبِيعُ عَلَيَّ سَاتِيهَ وَكَعَكَةَ

صِلْ بَيْنَ الْمُفْرَدِ وَجَمْعِهِ

تَدْرِيبٌ

- أَشْيَاءُ
- (١) تَاجِرٌ
- تَاجِرُونَ
- (٢) تَفَضَّلَ
- يَشْتَرُونَ
- (٣) شَيْءٌ
- تَفَضَّلُونَ
- (٤) يَشْتَرِي

الْمُفْرَدَاتُ

Ingin	أَرَادَ - يُرِيدُ	Bagaimana keadaanmu?	كَيْفَ حَالُكَ؟
Inginlah	أَرِدُ	Siapa namamu?	مَا اسْمُكَ؟
Saya ingin	أُرِيدُ	Selamat datang	أَهْلًا وَسَهْلًا
Menjual	بَاعَ - يَبِيعُ	Saya pedagang	أَنَا تَاجِرٌ
Jual lah	بِعَ	Sebagian barang	بَعْضَ شَيْءٍ
Saya menjual	أَبِيعُ	Beberapa makanan	بَعْضَ الطَّعَامِ
Membeli	إِشْتَرَى - يَشْتَرِي	Makanan apa?	أَيُّ الطَّعَامِ؟
Belilah	إِشْتَرِي	Nasi goreng	الْأَرْزُ الْمَقْلِيُّ
Saya membeli	أَشْتَرِي	Kue	كَعَكَةَ
Mempersilahkan	تَفَضَّلَ - يَتَفَضَّلُ	Sate	سَاتِيهَ
Silahkan	تَفَضَّلْ	Terima kasih	شُكْرًا
Saya mempersilahkan	أَتَفَضَّلُ	Sama-sama	عَفْوًا

الْقِرَاءَةُ



أَنَا عَبْدُ الْوَاقِي، أَنَا طَالِبٌ مِنْ طَلَابِ
الصَّفِّ الْأَوَّلِ مِنَ الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ
الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ ٢ مَالَانْج. عِنْدِي أَبِي
اسْمُهُ أَحْمَدُ صَالِحٌ هُوَ تَاجِرٌ، هُوَ يَبِيعُ
أَطْعِمَةً مُتَنَوِّعَةً فِي السُّوقِ الْكَبِيرِ بِمَالَانْجِ
جَاوِي الشَّرْقِيَّةِ إِنْدُونِيسِيَا. مِنْهَا بَكْسُو،
الْأَرُزُّ الْمَقْلِيُّ، سَاتِيهٌ وَكَعَكَةٌ.

وَكَذَلِكَ أُمِّي، هِيَ تَاجِرَةٌ وَلَكِنْ هِيَ لَا تَبِيعُ أَطْعِمَةً بَلْ الْمَشْرُوبَةَ الْمُتَنَوِّعَةَ وَاللَّذِيذَةَ فِي
مُولَ، مِنْهَا جِنْدُولُ، عَصِيرٌ، فَكِيهَةٌ الثَّلْجِ، تِيلَزٌ وَغَيْرَهَا.



تَدْرِيبَاتٌ

ضَعْ عَلَامَةَ صَوَابٍ (✓) أَوْ خَطَأً (x) ثُمَّ صَحِّحِ الْخَطَأَ

تَدْرِيبٌ

الصَّوَابُ

.....

.....

.....

.....

(١) أَبِي تَاجِرٌ فِي مُولَ

(٢) يَبِيعُ أَبِي اللَّحْمَ وَالذَّجَاجَ

(٣) أُمِّي تَعْمَلُ فِي السُّوقِ الْكَبِيرِ

(٤) أُمِّي تَبِيعُ الْمَأْكُولَاتِ

(٥)

إِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الصُّنْدُوقِ

تَدْرِيبٌ

مَأْكُولَاتٍ

تَاجِرٌ

الْبَضَائِعِ

عَصِيرٌ

(١) يَعْمَلُ فِي السُّوقِ

(٢) سَاتِيهِ وَبَكَسُو مِنْ إِنْدُونِيَسِيَا

(٣) مِنْ أَنْوَاعِ الْمَشْرُوبَاتِ

(٤) مَوْلٌ هُوَ مَكَانٌ لِشِرَاءِ

صِلْ بَيْنَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ

تَدْرِيبٌ

رَخِيصٌ	●	●	مَشْرُوبَاتٌ
مَأْكُولَاتٍ	●	●	رِيحٌ
إِسْتِيرَادٌ	●	●	مُشْتَرٌ
خُسْرٌ	●	●	غَالٌ
عَرَضٌ	●	●	طَلَبٌ
سُوقٌ	●	●	مُسْتَهْلِكٌ
مُنْتَجٌ	●	●	تَصْدِيرٌ
عَامِلٌ	●	●	الدَّخْلُ
إِنْفَاقٌ	●	●	رَيْسٌ
بَائِعٌ	●	●	مَوْلٌ

الكتابة



هِنْدِي سَتِيُونُو هُو مُقَاوَلَةٌ شَابَّةٌ مِنْ سُوْرَابَايَا، مَعْرُوفَةٌ بِمُنْتَجَاتِهِ التِّجَارِيَّةِ "كَبَابِ تُرْكِي بَابَا رَافِي". وُلِدَ هِنْدِي فِي ٣٠ مَآيُو، قَبْلَ تِسْعَةِ وَعِشْرِينَ عَامًا. قَبْلَ أَنْ تُصَبِّحَ صَاحِبَةَ مَشْرُوعِ شَابِ، كَانَتْ هِنْدِي سَتِيُونُو يَدْرُسُ فِي قِسْمِ الِهِنْدَسَةِ الْمَعْلُومَاتِيَّةِ فِي مَعْمَدِ تِكْنُوْلُوجِيَا ١٠ نُوْفَمْبَرِ سُوْرَابَايَا. وَمَعَ ذَلِكَ، قَرَّرَ مُغَادِرَةَ الْكَلِيَّةِ وَبَدَأَ عَمَلَ كَبَابِ تُرْكِي.

تُعْتَبَرُ هِنْدِي مِنْ رِجَالِ الْأَعْمَالِ النَّاجِحِينَ الَّذِينَ يَجِيدُونَ النَّظَرَ فِي الْفُرْصِ التِّجَارِيَّةِ عِنْدَمَا كَانَتْ هِنْدِي يَحْضُرُ الْفَصْلَ الرَّابِعَ ، كَانَ زَائِدُ أَعْمَالِهَا مَعَ صَدِيقِ اللَّطِيحِي حَسَنُ بَارَاجَا، حَصَلَ صِفَةُ الْكَبَابِ التُّرْكِيَّةِ عِنْدَمَا زَارَ أَبَاهُ فِي قَطْرَ الَّذِي كَانَ يَعْمَلُ فِي شَرِكَةِ نَفْطٍ. مَعَ حَسَنِ هِنْدِي يَعْطَلُ مَكُونَاتِ الْكَبَابِ وَالْمَكُونَاتِ لِتَتَنَاسَبَ مَعَ لِسَانِ أَهْلِ الْأَنْدُونِيسِيَّةِ.



وَمِنْ أَعْمَالِهِ وَهِيَ:

١. مُدِيرُ مُؤَسَّسَةِ بَابَا رَافِي إندُونِيسِيَا، مُؤَسَّسُ "الْأَمْتِيَازُ التِّجَارِي" "كَبَابُ تُرْكِي" بَابَا رَافِي، يَنْتَشِرُ فِي أَكْثَرِ مِنْ ٧٥ مُتَجَرٍّ فِي إندُونِيسِيَا وَمَالِيزِيَا.
٢. مُدِيرُ مُؤَسَّسِ "زَاهِيْرَا بِرَامِيْد" لِمُؤَسَّسَةِ "بِيْرَمِيْزَا" التِّجَارِيَّةِ، يَعْمَلُ الْآنَ أَكْثَرَ مِنْ ٧٥ مُتَجَرٍّ فِي إندُونِيسِيَا.

٣. مُدِيرُ "PT. Panen Raya Indonesia - "Ayam Bakar Mas Mono"

٤. نَائِبُ رَيْئِيسِ اللِّجْنَةِ الدَّائِمَةِ لِتَنْمِيَةِ رِيَادَةِ الْأَعْمَالِ - عُرْفَةُ التِّجَارَةِ وَالصِّنَاعَةِ الإندُونِيسِيَّةِ وَغَيْرِهَا.

وَمِنْ أَهَمِّ تَقْدِيرِهِ، وَهِيَ كَمَا يَلِي:



١. الْفَائِزُ فِي "Anugerah Peduli Pendidikan"

فِي تَصْنِيْفِ الشَّرِكَةِ - وَرَازَةُ التَّرْبِيَّةِ
الْوَطَنِيَّةِ الإندُونِيسِيَّةِ.

٢. الْفَائِزُ فِي جَائِزَةِ Entrepreneur Awards

Franchise Indonesia مِنْ قَبْلِ مَجَلَّةِ.

٣. الْفَائِزُ فِي أَفْضَلِ ٣٠ عِلَامَةِ تِجَارِيَّةٍ لِلْأَسِيَانِ الْفَرَنْشَايزُ - مَجَلَّةُ فَرَنْشَايزُ.

٤. الْفَائِزُ فِي أَفْضَلِ تَسْوِيْقِ إِمْتِيَازِ إندُونِيسِيَا لِعَامِ ٢٠٠٩ - مِنْ قَبْلِ مَجَلَّةِ .

٥. الْفَائِزُ فِي "جَوَائِزِ أَسِيَا الْمُحِيْطُ الْهَادِي لِرِيَادَةِ الْأَعْمَالِ لِعَامِ ٢٠٠٩" - صَنَّفَ مِنْ

فِيَّةِ الْمُؤَسَّسَاتِ فِي أَسِيَا مِنْ مَالِيزِيَا عَامِ ٢٠٠٨.

٦. الْفَائِزُ فِي "جَوَائِزِ رِيَادَةِ الْأَعْمَالِ فِي أَسِيَا وَالْمُحِيْطُ الْهَادِي لِعَامِ ٢٠٠٨" .

٧. سَفِيْرُ إندُونِيسِيَا لِمُنْتَدَى قَارَةَ أَسِيَا لِلْقَادَةِ الشَّبَابِ" - مِنْ قَبْلِ الْمَجْلِسِ

الثَّقَافِي الْبَرِيْطَانِي وَغَيْرِهَا.

تَدْرِيبَاتُ

مُفِيدَةٌ جَمَلًا لِتُصَبِّحَ الْكَلِمَاتِ رَبِّبُ

تَدْرِيبُ

(١) مُقَاوَلَةٌ - هِنْدِي سَتِيُونُو - مِنْ - شَابَّةٌ - سُورَابَايَا - هُوَ.

(٢) هِنْدِي - فِي - الْمَعْلُومَاتِيَّةِ - فِي - نُوفِمْبَرُ - يَدْرُسُ - كِنُولُوجِيَا ١٠ - مَعَهْدِ - الْهِنْدَسَةِ

(٣) مِنْ - هِنْدِي - رِجَالُ - النَّاجِحِينَ - تُعْتَبَرُ - الْأَعْمَالِ.

(٤) أَبَاهُ - فِي - شَرِكَةِ - نَفْطِ - فِي - قَطْرَ - يَعْمَلُ

(٥) وُلِدَ - ٣٠ مَائُو، قَبْلَ - وَعِشْرِينَ عَامًا - فِي - تِسْعَةَ - هِنْدِي

!الْآتِيَّةِ الْكَلِمَاتِ مِنْ مُفِيدَةٍ جَمَلًا هَاتِ

تَدْرِيبُ

- (١) شَرِكَةٌ :
- (٢) الْكِتَابُ التُّرْكِيَّةُ :
- (٣) الْمَكُونَاتُ :
- (٤) فَائِزٌ :
- (٥) سُوقٌ :
- (٦) تِجَارِيَّةٌ :
- (٧) قَطْرٌ :
- (٨) نَفْطٌ :



I. KOMPETENSI INTI

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama Islam
2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli, santun, responsive dan pro-aktif menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dan berinteraksi secara efektif dengan lingkungan social dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan.
3. Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan factual, konseptual, procedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan procedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan.
4. Mengolah, menalar dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

II. KOMPETENSI DASAR

- 1.1 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.
- 2.1 Mengerjakan beberapa latihan terkait pembelajaran bahasa Arab di pertemuan ini.
- 3.1 Mengerjakan latihan menulis dengan benar bahasa Arab di pertemuan ini.
- 4.1 mensimulasikan dialog sederhana tentang cara merespon, mengidentifikasi cara memberitahu dan menanyakan tentang fakta, perasaan dan sikap terkait topik **الْخِدْمَةُ**, mendeskripsikan secara sederhana unsur kebahasaan dan struktur teks.

III. INDIKATOR DAN TUJUAN PEMBELAJARAN

A. INDIKATOR PEMBELAJARAN

1. Menjelaskan isi teks yang didengar yang berkaitan dengan أَلْخِدْمَةُ.
2. Menerapkan percakapan terkait topic أَلْخِدْمَةُ.
3. Menerangkan isi teks bacaan yang terkait topic أَلْخِدْمَةُ.
4. Menyusun teks tulis yang terkait topic أَلْخِدْمَةُ.

B. TUJUAN PEMBELAJARAN

Setelah mengamati, menanya, mengeksplorasi, mengasosiasi dan mengkomunikasikan peserta didik mampu mendengar, bercakap, membaca dan menulis dengan bahasa Arab yang berkaitan dengan topic أَلْخِدْمَةُ .

الِاسْتِمَاعُ

تَدْرِيبَاتُ

اسْتَمِعْ إِلَى الْقِرَاءَةِ الْأُسْتَاذِ ثُمَّ اجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ

تَدْرِيبُ ١

- ١) مَاذَا عَرَفْتَ مِنْ عَمَلِيَةِ الْخِدْمَةِ فِي إِنْدُونِيسِيَا؟
- ٢) مَا طَرِيقَةُ طَلْبِ الْخِدْمَةِ عَبْرَ الْإِنْتَرْنِتْ؟
- ٣) مَا أَنْوَاعُ الْخِدْمَاتِ عَبْرَ الْإِنْتَرْنِتْ؟
- ٤) كَمْ ثَمَانُ أَسْعَارِ GOJEK بِرُكَيْلُومِتْرٍ؟

تَرْجِمْ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

تَدْرِيبُ ٢

1. Jasa :
2. Jasa Online :
3. Promosi :
4. Baru :
5. Gratis :
6. Garansi :
7. Cepat :
8. Mudah :

اختر إجابةً صحيحةً من الأجوبة الآتية

تدريب ٣



(١) البرامج الذي لا يتضمن في الخدمة عبر الإنترنت

أ. Gojek

ب. Grab

ج. Uber

د. Twitter



(٢) رائد شركة Gojek هو

أ. ناديم مكاريم

ب. ترابيس كالنيك

ج. أنتوني تان

د. مارك جوبرك

(٣) هذه الصورة من شعار شركة

أ. FB

ب. Uber

ج. Instagram

د. Gojek



(٤) خصائص الخدمة عبر الإنترنت وهي

أ. سهل، سريع ورخيص

ب. صعب، سريع وغالي

ج. سهل، بطيء، رخيص

د. صعب، بطيء وغالي



الْجَوَارُ

عَلِيٌّ : أَنَا بَخَيْرِيَا رَمَضَانَ	رَمَضَانَ: كَيْفَ حَالُكَ يَا عَلِيٌّ؟
عَلِيٌّ : جِئْتُ مِنَ الْمَحْطَةِ. وَأَنْتَ؟	رَمَضَانَ: مِنْ أَيْنَ جِئْتُ؟
عَلِيٌّ : بِمَاذَا وَصَلْتَ إِلَى هُنَا؟	رَمَضَانَ: جِئْتُ مِنْ بَيْتِ جَدِّي
عَلِيٌّ : وَأَنَا أَسْتَخْدِمُ الْخِدْمَةَ grab.	رَمَضَانَ: كُنْتُ أَسْتَخْدِمُ الْخِدْمَةَ gojek. وَأَنْتَ
عَلِيٌّ : ظَنَنْتُ فِي الْأَسْعَارِ. كَمْ مَسَافَةً مِنْ بَيْتِ جَدِّكَ إِلَى هُنَا؟	رَمَضَانَ: مَا الْفَرْقُ بَيْنَ grab و gojek.
عَلِيٌّ : حَوَالِي ٢٠ كِيلُومِترٍ مِنَ الْمَحْطَةِ إِلَى هُنَا	رَمَضَانَ: ١٠ كِيلُومِترًا تَقْرِبًا. وَأَنْتَ؟
عَلِيٌّ : دَفَعْتُ ٣٥ أَلْفَ رُوبِيَّةٍ. وَأَنْتَ؟	رَمَضَانَ: كَمْ تَدْفَعُ؟
عَلِيٌّ : أَيْنَ الْأَرْخَصُ؟	رَمَضَانَ: دَفَعْتُ ٢٥ أَلْفَ رُوبِيَّةٍ
عَلِيٌّ : أَيُّوهُ	رَمَضَانَ: إِذَا grab أَرْخَصٌ مِنْ Gojek
عَلِيٌّ : حَسَنًا	رَمَضَانَ: هَيَّا نَذْهَبُ إِلَى الْفَصْلِ

تَدْرِيبَاتٌ

(ثُمَّ صَحِّحِ الْخَطَأَ ضَعْ عِلَامَةَ صَوَابٍ (✓) أَوْ خَطَأً)

تَدْرِيبُ ١

الصَّوَابُ

.....

.....

.....

.....

- ١) جَاءَ عَلِيٌّ مِنْ بَيْتِ جَدِّهِ
- ٢) رَمَضَانَ يَسْتَخْدِمُ Grab
- ٣) Gojek أَرْخَصٌ مِنْ Grab
- ٤) دَفَعَ عَلِيٌّ ٢٥ أَلْفَ رُوبِيَّةٍ

صِلْ بَيْنَ الْمُفْرَدِ وَجَمْعِهِ

تَدْرِيبٌ

- (١) أَلْفٌ ● يَذْهَبُونَ
- (٢) يَذْهَبُ ● أَلْفٌ
- (٣) سَعْرٌ ● بُيُوتٌ
- (٤) بَيْتٌ ● أَسْعَارٌ

الْمُفْرَدَاتُ

Datang	جَاءَ - يَجِيئُ
Datanglah	جِيئْ
Saya Datang	جِئْتُ
Sampai	وَصَلَ - يَصِلُ
Sampaikanlah	صِلْ
Saya Sampai	وَصَلْتُ
Menggunakan	اِسْتَخْدَمَ - يَسْتَخْدِمُ
gunakanlah	اِسْتَخْدِمْ
Saya gunakan	اِسْتَخْدَمْتُ
pergi	ذَهَبَ - يَذْهَبُ
pergilah	اِذْهَبْ
Saya pergi	ذَهَبْتُ

Kamu datang dari mana?	مِنْ أَيْنَ جِئْتَ؟
Stasiun	مَحَطَةٌ
Jasa	الْخِدْمَةُ
Perbedaan	الْفَرْقُ
Antara	بَيْنَ
Harga	الْأَسْعَارُ
Jarak	مَسَافَةٌ
Seribu	أَلْفٌ
KM	كَيْلُومِترٌ
Lebih murah	أَرْخَصٌ
Iya	أَيْوَةٌ
Sekitar	حَوْلِي

الْقِرَاءَةُ



أَلْعَمَلُ نِعْمَةٌ مِنْ نِعَمِ اللَّهِ، وَلَا يَعْرِفُ هَذِهِ
 النَّبِيعَةَ، إِلَّا مَنْ فَقَدَهَا بِسَبَبِ مَرَضٍ أَوْ
 غَيْرِهِ. وَمَعَ ذَلِكَ فَبَعْضُ النَّاسِ لَا يُحِبُّونَ
 أَلْعَمَلَ، وَيَعْتَمِدُونَ عَلَى غَيْرِهِمْ أَوْ يَتَسَوَّلُونَ
 فِي الطَّرِيقِ. قَالَ الرَّسُولُ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ: مَا أَكَلَ أَحَدٌ طَعَامًا قَطُّ خَيْرًا مِنْ أَنْ
 يَأْكُلَ مِنْ عَمَلِ يَدِهِ وَقَالَ: لِأَنَّ يَأْخُذَ أَحَدَكُمْ
 حَبْلَهُ، ثُمَّ يَغْدُو إِلَى الْجَبَلِ، فَيَحْتَبِطُ،
 فَيَبِيعُ، فَيَأْكُلُ وَيَتَصَدَّقُ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ
 يَسْأَلَ النَّاسَ.

وَمِنْ أَشْهُرِ الْأَعْمَالِ فِي الْإِنْدُونِيسِيَا الْيَوْمَ يَعْنِي الْخِدْمَاتُ عَبْرَ الْإِنْتَرْنِتِ مِثْلُ Gojek،
 Grab، Uber، وَغَيْرِهَا. فَوُجُودُهَا تَسْتَوِي حَاجِيَاتِ الْمُجْتَمَعِ.



ضَعْ عَلَامَةَ صَوَابٍ (✓) أَوْ خَطَأً (x) ثُمَّ صَحِّحِ الْخَطَأَ

تَدْرِيبٌ

الصَّوَابُ

- (١) مِنْ أَشْهُرِ الْعَمَلِ الْيَوْمِ طَبَّخٌ
- (٢) IG وَ FB مِنْ الْخِدْمَاتِ عِبْرَانْتَرَنْتْ
- (٣) Gojek تَصَعَّبُ حَيَاةَ الْمُجْتَمَعِ
- (٤) الْعَمَلُ مُصِيبَةٌ مِنَ اللَّهِ

إِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الصُّنْدُوقِ

تَدْرِيبٌ

Gojek

الانسان

يتصدق

العمل

- (١) خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ النَّاسَ
- (٢) مِنْ أَشْهُرِ الْأَعْمَالِ فِي الْإِنْدُونِسِيَا.....
- (٣) نِعْمَةٌ مِنْ نِعَمِ اللَّهِ
- (٤) Gojek يَسْتَوْفِي حَيَاةَ

صِلْ بَيْنَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ

تَدْرِيبٌ

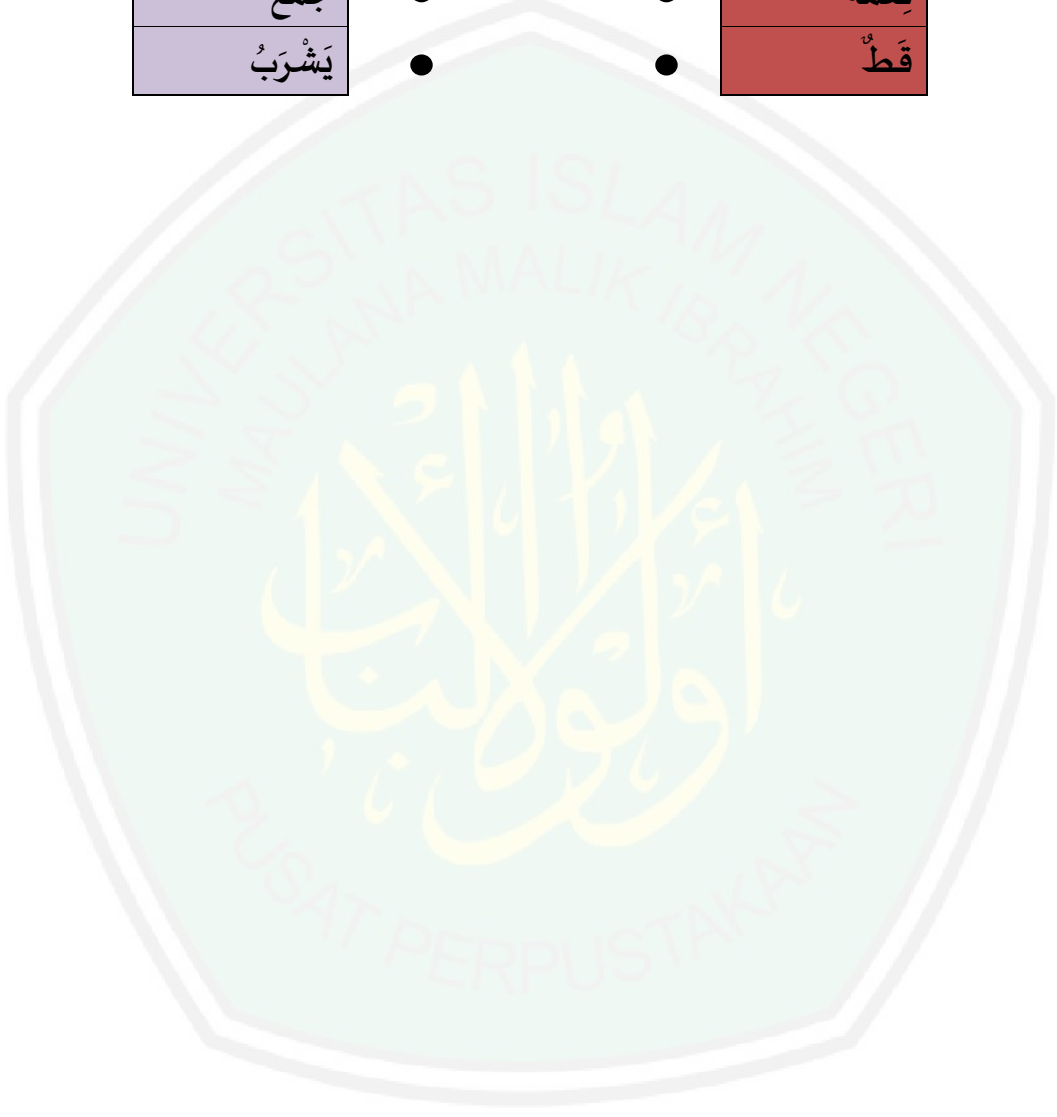
سُوءٌ	●	●	مُفْرَدٌ
غَائِبٌ	●	●	مَرَضٌ
صِحَّةٌ	●	●	يُحِبُّ
يُعْطِي	●	●	خَيْرٌ
شَاطِئٌ	●	●	وَجُودٌ
كَلْبٌ	●	●	يَسْأَلُ

يَكْرَهُ
بَلَاءٌ
جَمْعٌ
يَشْرَبُ

-
-
-
-

-
-
-
-

يَأْكُلُ
جَبَلٌ
نِعْمَةٌ
قَطُّ



الْكِتَابَةُ



وُلِدَ نَدِيمٌ مَكَارِمُ أَوْ الْمَعْرُوفُ بِاسْمِ
نَدِيمٍ فِي جَاكْرَتَا فِي ٤ يُولْيُو ١٩٨٤ مِنْ
الزَّوْجَيْنِ نُونُو أَنْوَارُ مَكَارِمُ وَعَتِيْقَةُ
الْقَادِرِي . هُوَ الْإِبْنُ الْوَحِيدُ لِمُحَامِي عَرَبِي
بَارِزٌ مِنْ بِيكَالُونْجَانْ، جَاوِي الْوُسْطَى. نُونُو
أَنْوَارُ مَكَارِمُ . كَانِ وَالِدُهُ مُتَقَفًا وَمُحَامِيًّا
حَاصِلًا عَلَى دَرَجَةِ الدُّكْتُورَةِ فِي الْقَانُونِ مِنْ
خَرِيْجِي جَامِعَةِ هَارْفَارْدُ.

عَلَى الرَّغْمِ مِنْ أَنَّ نَدِيمٌ هُوَ الْأَصْغَرُ بَيْنَ ثَلَاثَةِ إِخْوَةٍ ، إِلَّا أَنَّهُ لَا يَتَصَرَّفُ بِشَكْلِ
مُدَلِّ. فِي الْوَاقِعِ لَا يَزَالُ يَظْهَرُ الْأَسْتِقْلَالَ. بَعْدَ تَخْرُجِهِ مِنَ التَّعْلِيمِ الْإِبْتِدَائِي
وَالثَّانَوِي فِي جَاكْرَتَا، وَاصَلَ دِرَاسَتَهُ الثَّانَوِيَّةَ الْعُلْيَا فِي سِنْغَاپُورَةَ . ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى
أَمْرِيكَالْمُوَاصَلَةَ تَعْلِيمِهِ فِي جَامِعَةِ براون فِي الْوِلَايَاتِ الْمْتَحِدَةِ.



حَصَلَ عَلَى دَرَجَةِ الْبِكَالُورِيُوسِ فِي الْعَلَاقَاتِ الدَّوَلِيَّةِ كَمَا كَانَ لَدَيْهِ الْوَقْتُ
لِمُتَابَعَةِ تَبَادُلِ الطَّلَابِ فِي مَدْرَسَةِ لُنْدُنْ لِلِإِفْتِيصَادِ غَيْرِ رَاضٍ عَنِ عِلْمِهِ، فَهُوَ يُوَاصِلُ
تَعْلِيمَ وَالِدِهِ وَيَحْمِلُ دَرَجَةَ الْمَاجِسْتِيرِ فِي كَلِيَّةِ هَارْفَارْدُ لِلْأَعْمَالِ وَيَحْصُلُ عَلَى دَرَجَةِ
الْمَاجِسْتِيرِ فِي إِدَارَةِ الْأَعْمَالِ.



اِخْتَارَ جَامِعَةُ هَارْفَارْدَ لِلْعَوْدَةِ إِلَى بَلَدِهِ الْأَصْلِيِّ إِنْدُونِيْسِيَا، وَلَمْ يَسْتَعْرِقْ نَدِيْمٌ
وَقْتًا طَوِيْلًا لِلْوُصُوْلِ إِلَى الْعَمَلِ بَعْدَ تَسْلِيْمِهِ بِالْبِلُوْمِ، تَمَّ تَوْظِيْفَ نَدِيْمٌ فِي شَرِكَةِ
كُونِسْتَانْتِ مَانْجْمَانْتِ فِي شَرِكَةِ مَاكِيْزِي أَنْدِ كُوْمْبَانِي، وَهِيَ شَرِكَةُ اسْتِشَارِيَّةٌ
مَقْرُهًا جَاكْرْتَا فِي هَذِهِ الشَّرِكَةِ قَضَى ٣ سَنَوَاتٍ.

بِالْإِضَافَةِ إِلَى ذَلِكَ عَمِلَ أَيْضًا كَمُؤَسَّسِ شَرِيكَةٍ وَمُدِيرٍ تَحْرِيْرٍ فِي شَرِكَةِ Zalora
Indonesia ثُمَّ أَصْبَحَ مَسْؤُوْلُ قِْسِمِ الْإِبْتِكَارِ فِي kartuku. وَمِنْ أَهْمِ تَقْدِيْرِهِ حَصَلَ عَلَى
.ASIAN of The Year



تَدْرِيبَاتُ

مُفِيدَةٌ جَمَلًا لِتُصَبِّحَ الْكَلِمَاتِ رَبِّ

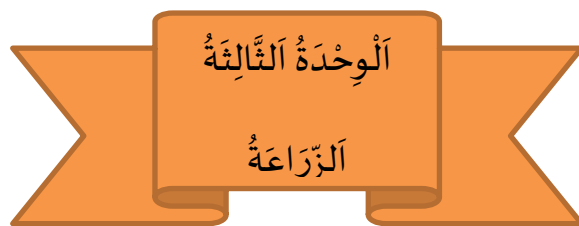
تَدْرِيبُ

(١)	نَدِيمٌ - وُلِدَ - فِي - فِي - ١٩٨٤ - جَاكَرْتَا - ٤ يُولِيُو
(٢)	نَدِيمٌ - عَلَى دَرَجَةٍ - فِي - الدِّوَلِيَّةِ - حَصَلَ - الْعِلَاقَاتِ - الْبِكَالُورِيُوْسُ
(٣)	جَامِعَةٌ - هَا زَفَارْدُ - إِلَى بَلَدِهِ - إِنْدُونِيْسِيَا - اِخْتَارَ - الْأَصْلِي - لِلْعَوْدَةِ
(٤)	وَلَمْ - نَدِيمٌ - يَسْتَعْرِقُ - وَقْتًا - لِلْوُصُولِ - إِلَى - بَعْدَ - دِبْلُومُ - الْعَمَلِ
(٥)	عَمَلٍ - كَمُؤَسَّسٍ - شَرِيكَةٍ - وَمُدِيرٍ تَحْرِيرٍ - فِي - شَرِكَةِ Zalora Indonesia

!الْآتِيَّةِ الْكَلِمَاتِ مِنْ مُفِيدَةٍ جَمَلًا هَاتِ

تَدْرِيبُ

- (١) دِبْلُومُ :
- (٢) تَقْدِيرُ :
- (٣) مُدِيرُ :
- (٤) قِسْمٌ :
- (٥) اِبْتِكَارُ :
- (٦) حَصَلَ :
- (٧) جَاكَرْتَا :
- (٨) الْعَمَلُ :



I. KOMPETENSI INTI

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama Islam
2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli, santun, responsive dan pro-aktif menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dan berinteraksi secara efektif dengan lingkungan social dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan.
3. Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan factual, konseptual, procedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan procedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan.
4. Mengolah, menalar dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

II. KOMPETENSI DASAR

- 1.1 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.
- 2.1 Mengerjakan beberapa latihan terkait pembelajaran bahasa Arab di pertemuan ini.
- 3.1 Mengerjakan latihan menulis dengan benar bahasa Arab di pertemuan ini.
- 4.1 mensimulasikan dialog sederhana tentang cara merespon, mengidentifikasi cara memberitahu dan menanyakan tentang fakta, perasaan dan sikap terkait topik أَلَزْرَاعَةُ, mendeskripsikan secara sederhana unsur kebahasaan dan struktur teks.

III. INDIKATOR DAN TUJUAN PEMBELAJARAN

A. INDIKATOR PEMBELAJARAN

1. Menjelaskan isi teks yang didengar yang berkaitan dengan أَلَزْرَاعَةُ.

2. Menerapkan percakapan terkait topic **الزَّاعَةُ**.
3. Menerangkan isi teks bacaan yang terkait topic **الزَّاعَةُ**.
4. Menyusun teks tulis yang terkait topic **الزَّاعَةُ**.

B. TUJUAN PEMBELAJARAN

Setelah mengamati, menanya, mengeksplorasi, mengasosiasi dan mengkomunikasikan peserta didik mampu mendengar, bercakap, membaca dan menulis dengan bahasa Arab yang berkaitan dengan topic **الزَّاعَةُ**.



الِاسْتِمَاعُ

تَدْرِيبَاتٌ

اسْتَمِعْ إِلَى الْقِرَاءَةِ الْأُسْتَاذِ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ

تَدْرِيبٌ ١

- (١) أَيْنَ الْمَكَانُ الْمَشْهُورُ لِلزَّرَاعَةِ فِي إِنْدُونِيسِيَا؟
- (٥) كَيْفَ طَرِيقَةُ تَرْبِيَةِ السُّلُورِ؟
- (٦) مَا أَنْوَاعُ الزَّرَاعَةِ؟
- (٧) كَمْ رَأْسُ الْمَالِ لِلتَّرْبِيَةِ السُّلُورِ؟

تَرْجِمْ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

تَدْرِيبٌ ٢

1. Agrobisnis :
2. Budidaya :
3. Lele :
4. Buah-buahan :
5. Peternakan :
6. Perkebunan :
7. Petani :
8. Panen :

اختر إجابةً صحيحةً من الأجوبة الآتية

تدريب ٣



(١) أهمُّ الزَّرَاعَةِ فِي إِنْدُونِيسِيَا إِلَّا.....

- أ. تَرْبِيَةُ السُّلُورِ
- ب. زِرَاعَةُ الْفَاكِهَةِ
- ج. مَزْرَعُ الدَّجَاجِ
- د. تَرْبِيَةُ تُعْبَانَ



(٢) وَزِيرُ الزَّرَاعَةِ ٢٠١٨ فِي إِنْدُونِيسِيَا هُوَ.....

- أ. سِسُوُونُو
- ب. أَنْدِي أَمْرَان
- ج. أَنْتُون أَفْرِينْتُو
- د. بُونْجَارَن سَارَاغِيَه



(٣) هَذِهِ الصُّورَةُ مِنْ سِعَارِ.....

- أ. زِرَاعَةُ
- ب. بَحْرِيَّة
- ج. تِجَارِيَّة
- د. رِيحَوِيَّة

(٤) هَذَا الْعَمَلُ فِي الصُّورَةِ التَّالِيَةِ يَجْرِي فِي مَجَالِ.....



- أ. تَرْبِيَّة
- ب. رِيَاضِيَّة
- ج. تِجَارَةُ
- د. مَزْرَعَةُ

الْجَوَارُ

رَحْمَةٌ : أَلْحَمْدُ لِلَّهِ أَنَا بِخَيْرٍ يَا حَبِيبَتِي	نُورٌ : كَيْفَ حَالُكَ يَا رَحْمَةً؟
رَحْمَةٌ : أَقَوْمٌ بِتَغْذِيَةِ سَمَكِ السُّلُورِ	نُورٌ : مَاذَا فَعَلْتِ؟
رَحْمَةٌ : أَعْطَيْتِ الصَّرَاصِيرَ وَالِدَيْدَانَ	نُورٌ : مَاذَا تُعْطِي لَهَا؟
رَحْمَةٌ : قُمْتُ مَرَّتَيْنِ فِي صَبَاحٍ وَمَسَاءٍ. وَأَنْتَ مَاذَا فَعَلْتِ؟	نُورٌ : كَمْ مَرَّةً قُمْتُ كُلَّ يَوْمٍ بِهَا؟
رَحْمَةٌ : مَا شَاءَ اللَّهُ	نُورٌ : أَنَا أَسَاعِدُ أُمِّي إِطْعَامَ الدِّجَاجِ فِي صَبَاحِ كُلِّ يَوْمٍ
رَحْمَةٌ : مَاذَا تَفْعَلِينَ فِي الْحُقُولِ؟	نُورٌ : وَفِي يَوْمٍ أَحَدٍ أَنَا أَذْهَبُ مَعَ أَبِي إِلَى الْحُقُولِ
رَحْمَةٌ : حَسَنًا.	نُورٌ : أَحْصِدُ الْفَرَوَالَةَ وَالْفُؤْلَ السُّودَانِي
رَحْمَةٌ : بِكُلِّ السَّرُورِ	نُورٌ : لَوْ عِنْدَكَ الْفِرَاعُ، مُمَكِّنِ فِي أُسْبُوعِ الْقَادِمِ تَذْهَبُ مَعِي.
رَحْمَةٌ : إِنْ شَاءَ اللَّهُ. جَزَاكَ اللَّهُ	نُورٌ : أَلْحَمْدُ لِلَّهِ. إِنْ شَاءَ اللَّهُ سَتَلْتَقِي فِي أُسْبُوعِ الْقَادِمِ
رَحْمَةٌ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ	نُورٌ : وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ

تَدْرِيبَاتٌ

(ثُمَّ صَحِّحِ الْخَطَأَ خَضِعْ عَلَامَةَ صَوَابٍ (٧) أَوْ خَطَأً)

تَدْرِيبٌ ١

الصَّوَابُ

- (١) أَعْطَى رَحْمَةً الْأُرْزَ لِلْسَمَكِ
- (٢) قَامَتْ نُورٌ بِتَغْذِيَةِ الْبَقْرِكُلِّ صَبَاحٍ
- (٣) ذَهَبَتْ نُورٌ مَعَ أَبِي إِلَى الْحُقُولِ

٤) حَصَدَتْ نُورُ الْبُرْتَقَالِ

صِلْ بَيْنَ الْمُفْرَدِ وَجَمْعِهِ

تَدْرِيبٌ

- قَامُوا
- (١) أَعْطَى
- مَرَاتٍ
- (٢) قَامَ
- حُقُوقٌ
- (٣) مَرَّةٌ
- أَعْطُوا
- (٤) حَقْلٌ

الْمُفْرَدَاتُ

Melakukan	فَعَلَ - يَفْعَلُ
Lakukanlah	إِفْعَلْ
Saya Melakukan	أَفْعَلُ
Memberi	أَعْطَى - يُعْطِي
Berilah	أَعْطِ
Saya Memberi	أَعْطِي
Bertemu	إِلْتَقَى - يَلْتَقِي
Temuilah	إِلْتَقِ
Saya Bertemu	أَلْتَقِي
Membantu	سَاعَدَ - يُسَاعِدُ
Bantulah	سَاعِدْ
Saya Membantu	أُسَاعِدُ

Sekali	مَرَّةٌ
Setiap hari	كُلَّ يَوْمٍ
Jangkrik	الْحَصْرَاصِيرُ
Cacing	الْدِيدَانُ
Lading	الْحُقُوقُ
Strawberry	الْفَرَوَالَةُ
Kacang Tanah	الْفُؤُلُ السُّودَانِي
Waktu Luang	الْفَرَاغُ
Minggu Depan	الْأُسْبُوعُ قَادِمٌ
Dengan Senang hati	بِكُلِّ سُرُورٍ
Bersamaku	مَعِي
Mungkin	مُمْكِنٌ

الْقِرَاءَةُ

تُعَدُّ الزَّرَاعَةُ أَهَمَّ مَقُومٍ مِنْ مَقُومَاتِ الْحَيَاةِ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ، فَمِنْ مَنِ الْمَصَادِرِ الْأَسَاسِيَّةِ الَّتِي يَحْصُلُ مِنْ خِلَالِهَا الْإِنْسَانُ عَلَى الْمَوَادِّ الْغِذَائِيَّةِ الْخَاصَّةِ بِهِ، وَالَّتِي كَفَلَ لَهُ الْبَقَاءَ عَلَى قَيْدِ الْحَيَاةِ، وَهِيَ مُنْتَشِرَةٌ بِشَكْلِ كَبِيرٍ فِي الْعَدِيدِ مِنَ الْمَنَاطِقِ الْجُغْرَافِيَّةِ الْمُخْتَلِفَةِ.



وَتُعْرَفُ عَلَى أَنَّهَا حِرْفَةٌ وَفَنَّ مِنَ الْفُنُونِ الَّتِي يَتَّبِعُهَا الْإِنْسَانُ فِي حَيَاتِهِ، وَالَّتِي تُؤَدِّي إِلَى حُصُولِهِ عَلَى كَافَةِ الْمَحَاصِلِ وَالْإِنْتِاجِ النَّبَاتِيِّ وَالْحَيَوَانِيِّ، حَيْثُ كَانَ يُطْلَقُ عَلَى الْعَمَلِيَّةِ الزَّرَاعِيَّةِ فِي الْمَاضِي بِعَمَلِيَّةِ بَذْرِ الْبُدُورِ الْمُخْتَلِفَةِ فِي الْأَتْرَبَةِ، وَالْعَمَلُ عَلَى إِنْقَائِهَا لِفَتْرَةٍ مِنَ الزَّمَنِ، لِكَيْ يَتِمَّ نَضُوجُهَا نَتِيجَةً لِتَعْرِضِهَا لِلظَّرُوفِ الطَّبِيعَةِ، وَالْعَمَلُ عَلَى تَحْصِيلِهَا وَحَصَادِهَا فِي الْوَقْتِ الْمَحْدَدِ لِذَلِكَ .

ضَعْ عَلامَةَ صَوَابٍ (✓) أَوْ خَطَأٍ (x) ثُمَّ صَحِّحِ الخَطَأَ

تَدْرِيبٌ

الصَّوَابُ

- (١) الزَّرَاعَةُ مُقَوْمٌ مِنْ مُقَوْمَاتِ الحَيَاةِ
- (٢) هِيَ مُنْتَشِرَةٌ بِشَكْلِ قَلِيلٍ فِي المَنَاطِقِ
- (٣) الزَّرَاعَةُ المَحَاصِيلُ وَالإِنْتاجُ النَّبَاتِي
- (٤) الزَّرَاعَةُ مِنْ مَصَادِرِ الثَّانَوِيَّةِ

إِمْلاءُ الفِراغِ بالكلمة المناسبة من الصندوق

تَدْرِيبٌ

مقومات

المحاصيل

الأترية

الزراعة

- (١)حرفة وفن من الفنون التي يتبعها الإنسان في حياته
- (٢) حصول الزراعة على كافة..... والإنتاج النباتي والحيواني
- (٣) الزراعية في الماضي بعملية بذر البذور المختلفة في
- (٤) الزراعة أهمّ مقوم منالحياة على وجه الأرض

صِلْ بَيْنَ الكَلِمَتَيْنِ المُتضادَّيْنِ

تَدْرِيبٌ

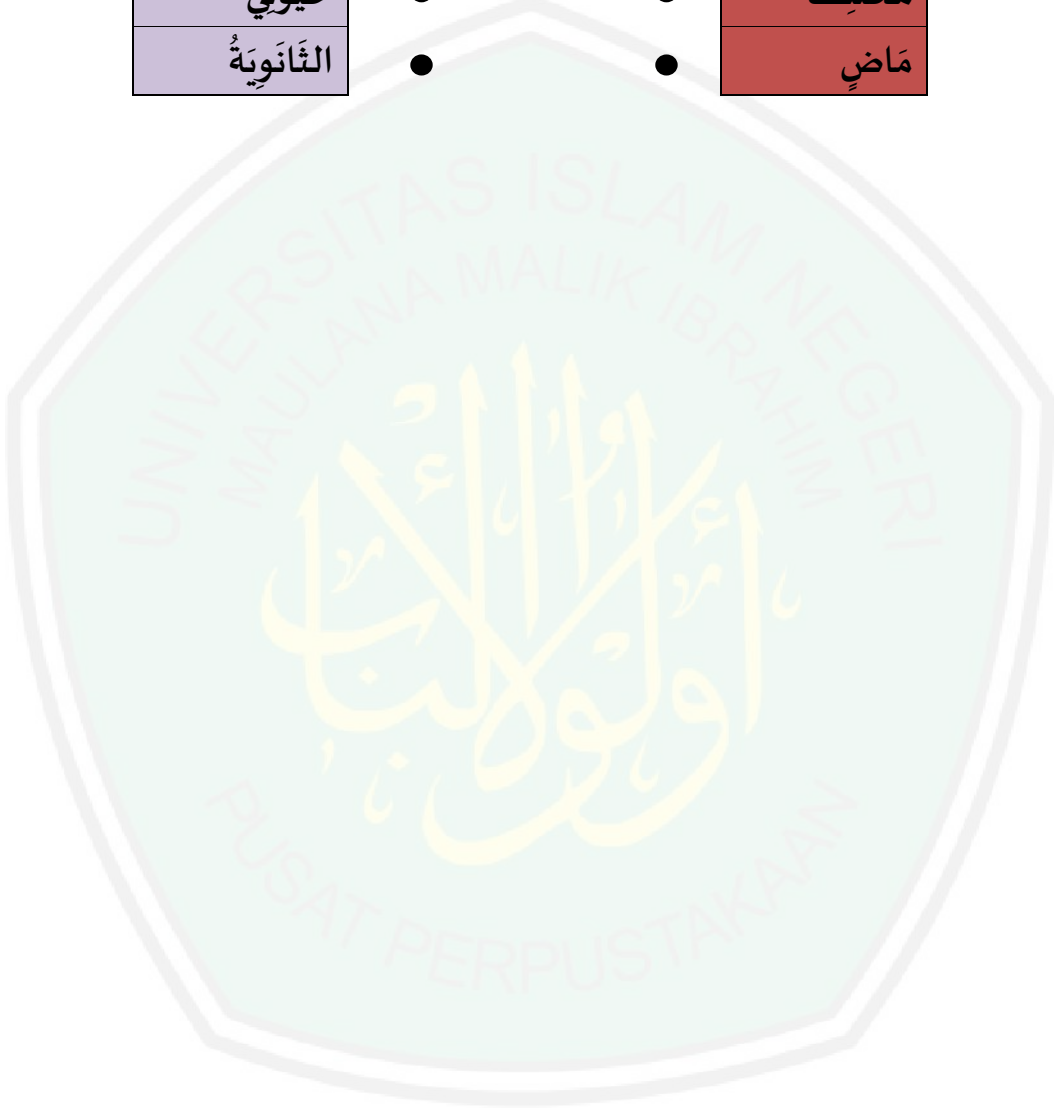
السَّمَاءُ	●	●	حَيَاةٌ
مُسْتَقْبَلٌ	●	●	الأَرْضُ
مَوْتٌ	●	●	الأساسيةُ
مُنْسَوِي	●	●	الخاصةُ
صَغِيرٌ	●	●	البقاءُ
دَوَمًا	●	●	كَبِيرٌ

الْفَنَاءُ
الْعَامَّةُ
حَيَوْنِي
الثَّانَوِيَّةُ

-
-
-
-

-
-
-
-

نَبَاتِي
مُحَدَّدٌ
مُخْتَلِفٌ
مَاضِي



الكتابة

أولوس فريماون هو فلاح من لمبانج جاوى الغربية، حصل على جائزة "المثالية المزارعين في آسيا المحيط والهادي من منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة" لنجاحها في تطوير الزراعة في إندونيسيا. تم تقديم الجائزة بتزامن يوم الأغذية العالمي ١٦ أكتوبر ٢٠١٧ في مكتب المنظمة الإقليمي لآسيا والمحيط الهادي في بانكوك، تيلاند.



واعترف أولوس بأن الجائزة من منظمة الأغذية والزراعة قد أعطيت لأنه كان قد نجح في خلق استقلال في الزراعة، من المنبع إلى المصب عن طريق رفع مصير المزارعين في قرية غاندوك، قرية سوتينجيا، مقاطعة لمبانج، مقاطعة غرب باندونج، جاوى الغربية.

عِنْدَمَا هُوَ صَغِيرٌ عَلَّمَهُ أَبَوَاهُ الزَّرَاعَةَ، كِلَاهُمَا يَسْتَمِرَّانِ فِي تَثْقِيفِي حَتَّى أَصْبَحَ مَزَارِعًا مُسْتَقِيلًا وَقَازَ بِجَائِزَةٍ مِنْ مُنْظَمَةِ الْأَغْذِيَّةِ وَالزَّرَاعَةِ. مُجْرَدًا أَخَذُ مَقَاعِدَ الدِّرَاسَةِ إِلَى الْمُسْتَوَى الْإِبْتِدَائِيِّ لَيْسَ عُقْبَهُ، لِأَنَّهُ وَفَّقًا لَهُ مَعَ الْمُثَابَرَةِ وَالْمُثَابَرَةُ فِي زِرَاعَةِ الْأَرَاضِي الزَّرَاعِيَّةِ، وَيَعْتَقِدُ أَنَّهُ رَئِيسُ مَجْلِسِ إِدَارَةِ مَجْمُوعَةِ الْمَزَارِعِينَ فِي قَرْيَتِهِ.



وَقَالَ إِنَّ مَزَارِعَ الْبُدُورِ السَّلْعِيَّةِ جَابُوكْتَانِ وَارِجِي بَانِجُوبَايِ هِيَ كَيْنِيَا (حُبُوبُ الْبُقُولِيَّاتِ). بِفَضْلِ الْقَاصُولِيَا الْكَيْنِيَّةِ ، يُمَكِّنُ تَصْدِيرُ الْمُنْتِجَاتِ الزَّرَاعِيَّةِ فِي كَامْبُونِجْ غَانْدُوكْ إِلَى سِنْغَاپُورَةَ مُنْذُ عَامِ ٢٠١٥.



بِالإِضَافَةِ إِلَى تَصْدِيرِ الْفُؤْلِ فِي كَيْنِيَا، تَمَّ تَسْلِيمَ الْخَضِرَوَاتِ الْمُخْتَلِفَةِ مِنْ
كَامْبُونِجِ غَانْدُوكِ إِلَى مَحَلَّاتِ السُّوْبَرِ مَارِكْتِ فِي بَانْدُونِجِ وَجَاكَارْتَا، لِتَلْبِيَةِ الطَّلَبِ مِنْ
عَدَدِ شَرِكَاتِ التَّوْزِيْعِ مُنْذُ عَامِ ١٩٩٥ تَقْرِيْبًا.

تَدْرِيبَاتُ

مُفِيْدَةٌ جَمَلًا لِتُصْبِحَ الْكَلِمَاتِ رَبِّبْ

تَدْرِيبْ

(١) أُولُوسُ فَرِيْمَاوَانْ - مِنْ - جَاوَى - هُوَ - الْغَرَبِيَّةِ - لِمَبَانِجِ - فَلَاحْ

(٢) تَمَّ - الْجَائِزَةُ - بِتَرَامِنْ - يَوْمُ - الْأَعْدِيَّةِ - الْعَالَمِي ١٦ أَكْتُوبَرِ - فِي - تَيْلَانْدِ - تَقْدِي َ

(٣) عِنْدَمَا - هُوَ - عَلَّمَهُ - أَبَوَاهُ - الزَّرَاعَةَ - صَغِيرٌ

(٤) تَسْلِيمَ - الْمُخْتَلِفَةَ - الْخَضِرَوَاتِ - كَامْبُونِجِ - مِنْ - غَانْدُوكِ إِلَى - بَانْدُونِجِ - تَمَّ

(٥) تَصْدِيرِ - الزَّرَاعِيَّةِ - الْمُنْتِجَاتِ - فِي - غَانْدُوكِ - إِلَى - سِنْعَا فُورَةَ - عَامِ ٢٠١٥ - مُنْذُ

!الْآتِيَّةِ الْكَلِمَاتِ مِنْ مُفِيْدَةٌ جَمَلًا هَاتِ

تَدْرِيبْ

- (١) زِرَاعَةٌ :
- (٢) تَصْدِيرٌ :
- (٣) تَمَّ :
- (٤) الْخَضِرَوَاتِ :
- (٥) الْمُنْتِجَاتِ :
- (٦) تَيْلَانْدُ :
- (٧) جَاهِزَةٌ :
- (٨) عَالَمِيٌّ :



I. KOMPETENSI INTI

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama Islam
2. Menghayati dan mengamalkan perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli, santun, responsive dan pro-aktif menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dan berinteraksi secara efektif dengan lingkungan social dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan.
3. Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan factual, konseptual, procedural berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan procedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan.
4. Mengolah, menalar dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

II. KOMPETENSI DASAR

- 1.1 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.
- 2.1 Mengerjakan beberapa latihan terkait pembelajaran bahasa Arab di pertemuan ini.
- 3.1 Mengerjakan latihan menulis dengan benar bahasa Arab di pertemuan ini.
- 4.1 Mensimulasikan dialog sederhana tentang cara merespon, mengidentifikasi cara memberitahu dan menanyakan tentang fakta, perasaan dan sikap terkait topik **الْحِفَاظُ عَلَى الْبَيْتَةِ**, mendeskripsikan

secara sederhana unsur kebahasaan dan struktur teks.

III. INDIKATOR DAN TUJUAN PEMBELAJARAN

A. INDIKATOR PEMBELAJARAN

1. Menjelaskan isi teks yang didengar yang berkaitan dengan
أَلْحُقَافُ عَلَى الْبَيْتَةِ.
2. Menerapkan percakapan terkait topic أَلْحُقَافُ عَلَى الْبَيْتَةِ.
3. Menerangkan isi teks bacaan yang terkait topic أَلْحُقَافُ عَلَى الْبَيْتَةِ.
4. Menyusun teks tulis yang terkait topic أَلْحُقَافُ عَلَى الْبَيْتَةِ.

B. TUJUAN PEMBELAJARAN

Setelah mengamati, menanya, mengeksplorasi, mengasosiasi dan mengkomunikasikan peserta didik mampu mendengar, bercakap, membaca dan menulis dengan bahasa Arab yang berkaitan dengan topic أَلْحُقَافُ عَلَى الْبَيْتَةِ.

الِاسْتِمَاعُ

تَدْرِيبَاتٌ

اسْتَمِعْ إِلَى الْقِرَاءَةِ الْأُسْتَاذِ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْآتِيَةِ

تَدْرِيبٌ ١

(١) أَيْنَ الْمَكَانُ مُعَالَجَةُ النِّفَايَاتِ فِي مَا لَانِحْ؟

(٢) كَيْفَ يَقُومُ بِالتَّخْضِيرِ؟

(٣) مَا أَنْوَاعُ الْحِفَاطِ عَلَى الْبَيْئَةِ؟

(٤) أَيُّ شَاطِئِ يُنَاسِبُ بِاسْتِصْلَاحِ السَّاحِلِ فِي مَا لَانِحْ؟

تَرْجِمْ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

تَدْرِيبٌ ٢

1. Pelestarian Lingkungan :
2. Pengolahan sampah :
3. Reklamasi pantai :
4. Penghijauan :
5. Pohon :
6. Tanaman :
7. Air :
8. Sampah :

إِخْتَرِ إِجَابَةً صَحِيحَةً مِنَ الْأَجْوِبَةِ الْآتِيَةِ

تَدْرِيْبٌ ٣



(١) اَلتَّخْضِيْرُ وَمُعَالَجَةُ النِّفَايَاتِ مِنْ عَمَلِيَّةٍ

أ. اَلزَّرَاعَةُ

ب. اَلْإِذَاعَةُ

ج. اَلْحِفَاطُ عَلَى الْبِيئَةِ

د. اَلتَّلَوُّثُ

(٢) وَزِيْرُ الْبِيئَةِ وَالْعَابَاتِ ٢٠١٨ إِنْدُونِيْسِيَا هِيَ.....

أ. نُورٌ مَحْمُوْدِي إِسْمَاعِيْلُ

ب. مَحْدُ فَرَ اَكُوْسَا

ج. نَبِيْلُ مَكَارِمُ

د. سِتِي نُورْبَايَا



(٣) مَا اسْمُ هَذِهِ الْعَمَلِيَّةِ.....

أ. اَلتَّخْضِيْرُ

ب. اَلِاسْتِصْلَاحُ السَّاحِلِي

ج. وَمُعَالَجَةُ النِّفَايَاتِ

د. اَلتَّرْفِيْهُ



(٤) هَذِهِ الْعَمَلِيَّةُ فِي الصُّوْرَةِ التَّالِيَةِ يَجْرِي فِي مَجَالِ

أ. تَرْبِيَّةٌ

ب. رِيَاضِيَّةٌ

ج. اَلْحِفَاطُ عَلَى الْبِيئَةِ

د. مَزْرَعَةٌ



الْجَوَارُ

لَيْبُ : مَاذَا تَفْعَلُ هُنَاكَ؟	وَإِي : يَا لَيْبُ ، غَدًا أَنَا سَأَذْهَبُ إِلَى الْحَدِيقَةِ ، مُمَكِّنُ تَشَارِكُ مَعِي؟
لَيْبُ : مَا شَاءَ اللَّهُ . عَمَلٌ خَيْرٌ	وَإِي : سَأَقُومُ بِالتَّخْضِيرِ هُنَاكَ
لَيْبُ : الْعَفْوُ ، أَنَا لَا أَسْتَطِيعُ لِأَنَّ الْغَدَ عِنْدِي مَوْعِدٌ مَعَ أَصْدِقَائِي	وَإِي : كَيْفَ أَخِي ، تُرِيدُ تَشَارِكُ؟
لَيْبُ : أَنَا سَأَذْهَبُ إِلَى شَاطِئِ مَعَهُمْ	وَإِي : أَيُّ مَوْعِدٍ يَا أَخِي؟
لَيْبُ : نَحْنُ سَنَقُومُ بِالِإِسْتِصْلَاحِ السَّاحِلِي	وَإِي : مَاذَا تَفْعَلُ هُنَاكَ؟
لَيْبُ : بَلْ أَنْتَ أَكْثَرُ .	وَإِي : جَمِيلٌ جِدًا
لَيْبُ : مَاذَا تُرِيدُ يَا أَخِي؟	وَإِي : وَكَيْفَ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ؟
لَيْبُ : عِنْدِي فَرَاغٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ	وَإِي : أَطْلُبُ مُسَاعَدَتَكَ فِيهَا
لَيْبُ : إِنْ شَاءَ اللَّهُ . جَزَاكَ اللَّهُ	وَإِي : الْحَمْدُ لِلَّهِ .
لَيْبُ : فِي أَمَانِ اللَّهِ	وَإِي : مَعَ السَّلَامَةِ

تَدْرِيبَاتٌ

(ثُمَّ صَحِّحِ الْخَطَأَ خَضِعْ عَلَامَةَ صَوَابٍ (√) أَوْ خَطَأٍ)

تَدْرِيبُ ١

الصَّوَابُ

- (١) قَامَ وَإِي بِمُعَالَجَةِ النَّفَايَاتِ
- (٢) ذَهَبَ لَيْبُ إِلَى الْحَدِيقَةِ
- (٣) ذَهَبَ وَإِي مَعَ أَصْدِقَائِهِمْ
- (٤) وَإِي وَلَيْبُ سَيَذْهَبَانِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

صِلْ بَيْنَ الْمُفْرَدِ وَجَمْعِهِ

تَدْرِيبٌ

- جَمِيلُونَ
- أَيْامٌ
- خَيْرَاتٌ
- أَعْمَالٌ
- (١) عَمَلٌ
- (٢) خَيْرٌ
- (٣) جَمِيلٌ
- (٤) يَوْمٌ

الْمُفْرَدَاتُ

Datang	شَارَكَ - يُشَارِكُ
Datanglah	شَارِكٌ
Saya Datang	أَشَارَكُ
Sampai	إِسْتَطَعَ - يَسْتَطِيعُ
Sampaikanlah	إِسْتَطَعَ
Saya Sampai	أَسْتَطِيعُ
Menggunakan	طَلَبَ - يَطْلُبُ
Gunakanlah	أَطْلُبُ
Saya gunakan	أَطْلُبُ
Pergi	جَمَعَ - يَجْمَعُ
Pergilah	اجْمَعْ
Saya pergi	أَجْمَعُ

Sekali	الْحَدِيثَةُ
Setiap hari	تَخْضِيرٌ
Jangkrik	عَمَلٌ
cacing	غَدَا
Lading	مَوْعِدٌ
strawberry	شَاطِئٌ
Kacang Tanah	إِسْتِصْلَاحٌ سَاحِلِي
Waktu Luang	جَمِيلٌ جَدًّا
Minggu Depan	بَلْ أَنْتَ أَكْثَرُ
Dengan Senang hati	مُسَاعَدَتِكَ
Bersamaku	فِي أَمَانِ اللَّهِ
Mungkin	مَعَ السَّلَامَةِ

الْقِرَاءَةُ

الْبِيئَةُ هِيَ كُلُّ مَا يُحِيطُ بِالْإِنْسَانِ مِنْ جَمَادٍ، أَوْ نَبَاتٍ، أَوْ حَيَوَانٍ. وَالْحِفَاظُ عَلَى الْبِيئَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ إِنْسَانٍ لِأَنَّ الْحِفَاظَ عَلَيْهَا وَحِمَايَتَهَا يُعَكِّسُ رَقِيٍّ وَتَطَوُّرِ الْمُجْتَمَعِ وَيُعَكِّسُ مُدَى حِفَاظِ أَفْرَادِ الْمُجْتَمَعِ عَلَى صِحَّتِهِمْ، فَالتَّلَوُّثُ الْبِيئَةُ يُسَبِّبُ أَمْرَاضاً وَأَضْرَاراً عَدِيدَةً تُصِيبُ كَلَّاً مِنَ الْإِنْسَانِ أَوْ الْحَيَوَانِ.



لِلْحِفَاظِ عَلَى نِظَافَةِ الْبِيئَةِ يَجِبُ عَلَى الْإِنْسَانِ الْقِيَامُ بِعِدَّةِ تَصَرُّفَاتٍ لِإِحْدَادِ مِنَ التَّلَوُّثِ الَّذِي يَعْمَلُ عَلَى تَدْهُورِ الْبِيئَةِ وَالْغِطَاءِ النَّبَاتِيِّ، وَمِنْ هَذِهِ السُّلُوكِيَّاتِ: الْحِرْصُ عَلَى إِقْلَاعِ النِّفَايَاتِ فِي مَكَانِهَا الْمَخْصَّصِ، وَعَدَمُ إِقْلَاعِهَا فِي الشَّارِعِ أَوْ أَيِّ مَكَانٍ عَامٍ وَالْحِرْصُ عَلَى عَدَمِ حِرْقِهَا.

ضَعِ عِلَامَةَ صَوَابٍ (✓) أَوْ خَطَأٍ (x) ثُمَّ صَحِّحِ الْخَطَأَ

تَدْرِيبٌ ١

الصَّوَابُ

.....

(١) الْبِيئَةُ هِيَ كُلُّ مَا يُحِيطُ بِالْحَيَوَانِ

.....

(٢) وَالْحِفَاظُ عَلَى الْبِيئَةِ مَكْرُوهٌ

- (٣) وَالْحِفَاظُ عَلَى الْبَيْتَةِ يُسَبِّبُ أَمْرًا ضًا
- (٤) الْحِرْصُ عَلَى الْإِقَاءِ النَّفَائِيَاتِ فِي مَكَانِهَا

إِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِالْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ مِنَ الصُّنْدُوقِ

تَدْرِيبٌ

تلوث

الانسان

الحرص

الشارع

- (١) الْبَيْتَةُ هِيَ كُلُّ مَا يُحِيطُ مِنْ جَمَادٍ، أَوْ نَبَاتٍ أَوْ حَيَوَانَاتٍ
- (٢) يُسَبِّبُ أَمْرًا ضًا تُصِيبُ كَلًّا مِنَ الْإِنْسَانِ أَوْ الْحَيَوَانِ.
- (٣) عَدَمُ الْإِقَاءِ النَّفَائِيَاتِ فِي
- (٤) عَلَى عَدَمِ حِرْقِ النَّفَائِيَاتِ

صِلْ بَيْنَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ

تَدْرِيبٌ

الصِّحَّةُ	●	●	عَدَمٌ
سَقِي	●	●	أَلْفَرْدٌ
وُجُودٌ	●	●	أَلْأَمْرَاضُ
نَافِعَةٌ	●	●	أَضْرَارٌ
الْحَيَوَانُ	●	●	الْقِيَامُ
الْجُلُوسُ	●	●	عَامٌ
يَحْرَمُ	●	●	كُلٌّ
خَاصٌ	●	●	حِرْقٌ
بَعْضٌ	●	●	يَجِبُ
الْمُجْتَمَعُ	●	●	الْإِنْسَانُ

الْكِتَابَةُ

هِيَ فَايِنَا سَانْتُوسُو عُمُرُهُ ٢٣ عَامًا، حَصَلَتْ عَلَى جَائِزَةِ مُبْتَكِرَةِ اجْتِمَاعِيَّةٍ وَيَبْنِيَّةٍ لِلرِّيَادَةِ الْمُبْتَكِرَةِ الَّتِي عَقَدَهَا HM Sampoerna بالتَّعَاوُنِ مَعَ Yayasan Inovasi Teknologi (Inotek). وَقَدْ سَبَقَ لَهَا أَيْضًا الْحُصُولُ عَلَى الْعَدِيدِ مِنَ الْجَوَائِزِ مِثْلُ مُؤَسَّسَةِ سِنْعَا فُورَةَ الدُّوَلِيَّةِ بِصِفَتِهَا Young Social Enterpreuner وَ Jawara Entrepreneurial Self فِي عَامِ ٢٠١٤.



إِنَّ عَمَلَ الْفَتَاةِ مِنْ سُورَابَايَا فَرِيدٌ مِنْ نَوْعِهِ، حَيْثُ تَقُومُ بِتَدْوِيرِ نَفَايَاتِ أَكْيَاسِ الْأَسْمَنْتِ إِلَى مَوَادِّ صَدِيقَةٍ لِلْبَيْئَةِ مِثْلُ حَقَائِبِ الْيَدِ وَالْمُحَافِظُ الَّتِي لَهَا خَصَائِصٌ تُشْبِهُ الْبَشَرَةَ وَمُقَاوَمَةٌ لِلْمَاءِ. مَا لَا يَقِلُّ عَنْ ٣٠٠ إِلَى ٥٠٠ حَقِيبَةً وَمُحَافِظُ الَّتِي يُنْتِجُهَا كُلَّ عَامٍ. هَذَا الرَّقْمُ خَارِجَ نِظَامِ الْبَيْعِ بِالْجُمْلَةِ الَّذِي يُمَكِّنُ أَنْ يَصِلَ إِلَى ٥٠٠ إِلَى ١٠٠٠.



أَلْفَائِدَةُ عَلَى الْمُنْتَجَاتِ الصَّدِيقَةِ لِلْبَيْئَةِ لَا
يُمْكِنُ فَصْلُهَا عَنِ الْخَلْفِيَّةِ فَإِنِّيَا النِّشْطَةَ فِي
الْمُجْتَمَعِ الْبَيْئِيِّ إِسْمُهُ AVpeduli. مُتَسَلِّحِينَ
بِاهْتِمَامِهِ بِتَرَائِكُمِ النِّقَايَاتِ، جَاءَتْ فِكْرَةٌ إِعَادَةٌ
تَدْوِيرِ النِّقَايَاتِ إِلَى عَنَاصِرٍ مُفِيدَةٍ . يَتِمُّ اخْتِيَارُ
كَيْسِ الْأَسْمَنْتِ لِيَكُونَ الْمَادَّةَ الْأَسَاسِيَّةَ بِسَبَبِ
كَمِيَّتِهِ الْكَبِيرَةِ وَالْقَوِيَّةِ". سَوْفَ تَسْتَمِرُّ التَّنْمِيَّةُ
هُنَاكَ، لِذَلِكَ سَتَشْتَغِيْلُ أَكْيَاسُ الْقُمَّامَةِ مِنْ
الْأَسْمَنْتِ ، بِالإِضَافَةِ إِلَى كَيْسِ مِنَ الْأَسْمَنْتِ لَدَيْهَا
خَصَائِصٌ قَوِيَّةٌ، لِأَنَّهُ يُمَكِّنُ الْحُقَاطَ عَلَى الْحَمْلِ
الثَّقِيلِ".

وَتَهْتَمُّ مُنْتَجَاتُهَا أَيْضًا بِالْأَسْوَاقِ الْخَارِجِيَّةِ مِثْلُ أَسْتْرَالِيَا وَهُولَنْدَا. أَصْبَحَتْ
مَرْكَزُ لِبَيْعِ الْهَدَايَا التِّذْكَارِيَّةِ وَ أَصْبَحَ الْعَدِيدُ مِنْ صَالَاتِ الْعَرْضِ الْحُكُومِيَّةِ سَوْقًا
نَشَاطٌ فِي سَوْقِ مُنْتَجَاتِهَا. وَقَالَ "نَحْنُ حَرِيصُونَ عَلَى الْمُشَارَكَةِ فِي الْمَعَارِضِ مِنْ أَجْلِ
الْحُصُولِ عَلَى فَنَاءِ خَارِجِ الْبِلَادِ".



تَدْرِيبَاتُ

مُفِيدَةٌ جَمَلًا لِتُصَبِّحَ الْكَلِمَاتِ رَبِّبُ

تَدْرِيبُ

(١) عَلَى - جَائِزَةٍ - مُبْتَكِرَةٍ - اجْتِمَاعِيَّةٍ - وَبَيْئَةٍ - لِلرِّيَادَةِ - الْمُبْتَكِرَةِ - حَصَلَتْ

(٢) هِيَ - سَانْتُوسُو - سُورَبَايَا - مِنْ - فَانِيَا

(٣) وَقَدْ - أَيْضًا - الْحُصُولُ عَلَى - مِنْ - الْجَوَائِزِ - سَبَقَ - الْعَدِيدِ - لَهَا

(٤) حَيْثُ - بِتَدْوِيرِ - أَكْيَاسُ - إِلَى مَوَادِّ - لِلْبَيْئَةِ - تَقَوْمُ - الْأَسْمَنْتُ - صَدِيقَةٌ - نَفَايَاتِ

(٥) بِالْإِضَافَةِ - كَيْسُ - مِنْ - لَدَيْهَا - حَصَائِصُ - قَوِيَّةٌ - إِلَى - الْأَسْمَنْتُ

!الآتِيَّةِ الْكَلِمَاتِ مِنْ مُفِيدَةٍ جَمَلًا هَاتِ

تَدْرِيبُ

- (١) تَهْنِئَةٌ :
- (٢) مُبْتَكِرَةٌ :
- (٣) الْمَادَّةُ الْأَسَاسِيَّةُ :
- (٤) الْأَسْمَنْتُ :
- (٥) الْأَسْوَاقُ الْخَارِجِيَّةُ :
- (٦) الْمَعْرَضُ :
- (٧) الْحُصُولُ :
- (٨) الْبَيْئَةُ :

Daftar Pustaka

Abdullah al-Gali dan Abdullah Hamid Abdullah, *Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab*, Padang: Akademia Permata, 2012.

Abdurrahman bin Ibrahim al-Fauzan, dkk, *al-Arabiyyah Baina Yadaik*, Riyadh: Mu'asasah al-Waqaf al-Islami, 2002.

Fauzia, Ika Yunia, *Bahasa Arab untuk Bisnis*, Jakarta: Prenadamedia, 2018.

Mujib, Fathul dan Nailur Rahmawati, *Metode Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab*, Jogjakarta: DIVA Press, 2011.

Munawir, Ahmad Warson, *Kamus al-Munawir*, Yogyakarta: Pustaka Progressif, 2007.

العربية لرجال الأعمال

ARABIC

FOR

ENTREPRENEUR

Sekarang ini eksistensi bahasa Arab tidak hanya diposisikan sebagai bahasa al-Qur'an dan hadis saja, tetapi juga sebagai media komunikasi dalam lintas lini dan dimensi. Sehingga tak heran jika kita mendengar istilah bahasa Arab yang digabungkan dengan objek kajian tertentu. Sebagai contoh bahasa Arab untuk kesehatan, bahasa Arab untuk travelling, bahasa Arab untuk bisnis, begitu juga bahasa Arab untuk wirausahawan. Oleh karena itu maka buku ini penting untuk melengkapi bahasa Arab yang hanya terfokus pada peningkatan skill pelajar pada bidang-bidang tertentu.

ARIF SUGIAN

ANGKET ANALISIS KEBUTUHAN SISWA
UNTUK PEMBELAJARAN BAHASA ARAB

PETUNJUK UMUM

1. Identitas siswa
 - a. Nama siswa :
 - b. Kelas :
2. Anda diminta untuk memberikan jawaban yang jujur sesuai dengan apa yang anda rasakan, anda lihat dan anda pelajari/
3. Angket ini terdiri dari beberapa alternatif jawaban. Anda diminta untuk memilih jawaban tersebut dengan memberikan tanda silang (x) pada jawaban yang anda anggap sesuai atau benar.
4. Maksud dari alternatif jawaban yang sudah disediakan adalah:
SS : Sangat setuju TS : Tidak setuju
S : Setuju STS : Sangat tidak setuju
RG : Ragu-ragu

No	Pernyataan	Nilai				
		SS	S	RG	TS	STS
1	Pembelajaran bahasa Arab menyenangkan					
2	Buku pelajaran bahasa Arab tidak menarik					
3	Semua keterampilan berbahasa (mendengar, berbicara, membaca dan menulis) ada dimuat dalam buku					
4	Saya tidak senang belajar bahasa Arab jika dalam buku pelajaran dimuat semua keterampilan					

	bahasa yang ada.					
5	Saya senang belajar bahasa Arab jika dalam buku pelajaran dimuat semua keterampilan bahasa yang ada.					
6	Bahasa Arab yang digunakan dalam buku sulit dipahami					
7	Metode yang digunakan dalam pembelajaran bahasa Arab bervariasi					
8	Soal-soal latihan dalam buku tidak bervariasi					
9	Saya sulit belajar bahasa Arab ketika materi berkaitan dengan entrepreneur					
10	Saya sulit belajar bahasa Arab ketika materi tidak berkaitan dengan entrepreneur					

ANGKET SISWA
TERHADAP PEMBELAJARAN BAHASA ARAB

PETUNJUK UMUM

5. Identitas siswa
 - c. Nama siswa :
 - d. Kelas :
6. Anda diminta untuk memberikan jawaban yang jujur sesuai dengan apa yang anda rasakan, anda lihat dan anda pelajari/
7. Angket ini terdiri dari beberapa alternatif jawaban. Anda diminta untuk memilih jawaban tersebut dengan memberikan tanda silang (x) pada jawaban yang anda anggap sesuai atau benar.
8. Maksud dari alternatif jawaban yang sudah disediakan adalah:

SS	: Sangat setuju	TS	: Tidak setuju
S	: Setuju	STS	: Sangat tidak setuju
RG	: Ragu-ragu		

No	Pernyataan	Nilai				
		SS	S	RG	TS	STS
1	Materi buku ini sangat mudah dipahami					
2	Materi yang diajarkan menarik dan sesuai dengan kebutuhan					
3	Buku ini meningkatkan semangat saya dalam belajar bahasa Arab					
4	Gambar-gambar dan penjelasan yang ada dalam buku ini sangat menarik dan memudahkan saya dalam memahami materi					

5	Materi-materi yang diajarkan dimulai dari materi yang mudah dipahami					
6	Latihan-latihan dalam buku ini membantu saya dalam memahami materi					
7	Latihan-latihannya bervariasi dan menyenangkan					
8	Buku ini bisa membantu saya untuk belajar mandiri					
9	Pengetahuan yang saya dapatkan dari buku ini lengkap dan menyeluruh					
10	Buku ini memberikan saya kegiatan belajar yang bervariasi					

استبانة التحكيم من الخبر

اسم الخبر :

لحضرة الخبر أن يكتب علامة (√) في الفراغات المعدة، والمعنى من كل الأرقام كما يلي:

٥: جيد جدا ٤: جيد ٣: مقبول ٢: ضعيف ١: ضعيف جدا

الرقم	العناصر للتحكيم	البنود	٥	٤	٣	٢	١
١	ملائمة المواد	١. الوضوح في الأهداف					
		٢. السهولة في التعليم					
		٣. الصلة بين المواد					
		٤. التدرج					
		٥. ملائمة بحاجة الطلبة					
٢	عرض المادة	٦. سعة المواد ودقة					
		٧. صدق المواد التعليمية					
		٨. أشكال النشاطات					
		٩. الوضوح في دليل المعلم					
		١٠. الترتيب في تقديمه					
		١١. الوضوح في كتابة المادة					
		١٢. الصور المستخدمة مناسبة					
		١٣. عرض المحتويات والمراجع					
٣	التقويم	١٤. صحة النص					
		١٥. مناسبة عدد التدريبات					
		١٦. مناسبة التدريبات بمستوى					

					الطلبة		
					١٧. تعليمات تدريبات مناسبة		
					١٨. لا يشتمل الاختبار على مواد خارج ما درسه الطلبة		
					١٩. يتضمن محتوى الكتاب عن رجال الأعمال	٤	المواد يتعلق برجال الأعمال
					٢٠. لغة الكتاب سهلة		٥
					٢١. لغة الكتاب مفهومة		
					٢٢. لغة الكتاب واضحة		
					٢٣. التدرج		
					٢٤. لغة الكتاب مناسبة بمستوى الطلبة		
					٢٥. التراكيب وقواعدها صحيحة		
					٢٦. مفرداتها مفهومة		

التعليقات:

.....

.....

.....

أسئلة الإختبار القبلي والإختبار البعدي

إقرأ النص التالي!

أنا عبد الوافي، أنا طالب من طلاب الصف الأول من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ مالانج. عندي أبي اسمه أحمد صالح هو تاجر، هو يبيع أطعمة متنوعة في السوق الكبير بمالانج جاوى الشرقية إندونيسيا. منها بكسو، الأرز المقلي، ساتيه وكعكة. وكذلك أمي، هي تاجرة ولكن هي لا تبيع أطعمة بل المشروبة المتنوعة واللذيذة في مول، منها جندول، عصير، فاكهة الثلج، تيلر وغيرها.

أ. أجب عن الأسئلة الآتية

١. أين يدرس عبد الوافي؟

٢. ماذا يبيع أبو عبد الوافي في السوق الكبير؟

٣. أين يبيع أم عبد الوافي؟

ب. ضع علامة صواب (√) أو خطأ (x) ثم صحح الخطأ

الصواب

.....

(١) أبي تاجر في مول

.....

(٢) أبي يبيع اللحم والدجاج

.....

(٣) أمي تعمل في السوق الكبير

.....

(٤) أمي تبيع المأكولات

ج. ميز الأسماء والأفعال والحروف من الجملة الآتية!

د. إملأ الفراغ من الكلمة في الصندوق

مأكولات
تاجر
البضائع
عصير

(١) يعمل في السوق

(٢) ساتيه وبكسو من إندونيسيا

(٣) من أنواع المشروبات

(٤) مول هو مكان لشراء

الإستبانه المدرس اللغة العربية عن ملائم الكتاب المعد

الإسم :

المهنة :

الإرشادات العامة

١. هذه الاستبانه موجهة للمدرس اللغة العربية في معهد تزكية الإسلامي العالمي مالانج.

٢. تهدف هذه الإستبانه لتحليل صلاحية الكتاب المعد لتعليم اللغة العربية في معهد تزكية الإسلامي العالمي مالانج.

٣. اختار البدائل الملائمة من البنود الموجودة عند رأيك ثم ضع علامة (٧) في الفراغات المعدة

٤. والمعنى من كل الأرقام كما يلي:

٥: جيد جدا ٤: جيد ٣: مقبول ٢: ضعيف ١: ضعيف جدا

الرقم	العناصر للتحكيم	البنود	١	٢	٣	٤	٥
١	ملائمة المواد في الكتاب	١. الكتاب المعد بسيط حتى يسهل الطلبة لفهمه					
		٢. المحتوى في الكتاب مناسب بقدره الطلبة					
		٣. الكتاب المعد مناسب باحتياجات الطلبة					
		٤. اللغة في الكتاب أفهمها بسهولة					
٢	الصورة في الكتاب	٥. الصورة في الكتاب واضح					

				٦ . شكل الصورة ملائمة		
				٧ . أنواع التدريبات في الكتاب متنوعة	التدريبات في الكتاب	٣
				٨ . إرشادات الأسئلة لإهمها بسهولة		
				٩ . الكتاب المعد أذفع الطلبة في تعليم اللغة العربية	السلوك والرغبة الطلبة عن الدرس اللغة العربية	٤
				١٠ . بعد ما فهم الطلبة الكتاب، تكون قدرتهم على مهارة اللغوية أفضل مما مضى		

التعليقات :

.....

.....

المدرس،

()

دليل المقابلة مع مدير المعهد تزكية الإسلامي العالمي

١. ما رأيك عن الكتاب المعد لتعليم اللغة العربية في معهد تزكية الإسلامي العالمي
مالانج؟

٢. هل محتوى الكتاب مناسب بمستوى الطلبة؟ لماذا؟

٣. هل تستطيع أن ترتقي قدرة الطلبة في اللغة العربية باستخدام هذا الكتاب؟









KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323. Telepon (0341) 531133, Faksimile (0341) 531130
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id> . Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-129/Ps/HM.01/04/2018

2 Mei 2018

Hal : Permohonan Izin Penelitian

Kepada
Yth. Direktur Tazkia IIBS Malang

di Tempat

Assalamu'alaikum Wr,Wb

Berkenaan dengan adanya tugas akhir, kami menganjurkan mahasiswa dibawah ini melakukan penelitian ke lembaga yang Bapak/Ibu Pimpin. Oleh karena itu, mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin pengambilan data bagi mahasiswa kami:

Nama : Arif Sugian
NIM : 16720023
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab
Semester : IV (Empat)
Dosen Pembimbing : 1. Dr. H. Ahmad Muzakki, M.A
2. Dr. H. Helmi Syaifuddin, M.Fil
Judul Penelitian : اعداد كتاب تعليم اللغة العربية لاغراض خاصة
لقسم رجال الاعمال بمعهد ترقية الاسلامي العالمي مالانج

Demikian permohonan ini, atas perhatian dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr,Wb





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65325. Telepon (0341) 531133 Faksimile (0341) 531130
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-040/Ps/HM.01/05/2018

9 Mei 2018

Hal : Permohonan Menjadi Reviewer/ Validator

Kepada

Yth. Khoirun Nasihin, M.Pd

di Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb

Berkenaan dengan pembuatan "Buku Ajar" sebagai tugas pendukung tesis bagi mahasiswa kami, maka dengan ini mohon kepada Bapak/Ibu untuk berkenan menjadi Validator/ Reviewer bagi produk tersebut;

Nama : Arif Sugian

NIM : 16720023

Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab (PBA)

Semester : IV (Empat)

Dosen Pembimbing : 1. Dr. H. Ahmad Muzakki, M.A

2. Dr. H. Helmi Syaifuddin, M.Fil

Judul Penelitian : اعداد كتاب تعليم اللغة العربية لاغراض خاصة

لقسم رجال الاعمال بمعهد تزكية الاسلامي العالمي مالانج

Demikian permohonan ini disampaikan, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu kami sampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133 Faksimile (0341) 531130
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-038/Ps/HM.01/05/2018
Hal : Permohonan Menjadi Reviewer/ Validator

9 Mei 2018

Kepada
Yth. Dr. H. Halimi Zuhdy, M.Pd

di Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Berkenaan dengan pembuatan "Buku Ajar" sebagai tugas pendukung tesis bagi mahasiswa kami, maka dengan ini mohon kepada Bapak/Ibu untuk berkenan menjadi Validator/ Reviewer bagi produk tersebut;

Nama : Arif Sugian
NIM : 16720023
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester : IV (Empat)
Dosen Pembimbing : 1. Dr. H. Ahmad Muzakki, M.A
2. Dr. H. Helmi Syaifuddin, M.Fil

Judul Penelitian : اعداد كتاب تعليم اللغة العربية لاغراض خاصة

لقسم رجال الأعمال بمعهد ترقية الاسلامي العالمي مالانج

Demikian permohonan ini disampaikan, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu kami sampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb





Jl. Tiro Sentono 15 Dau Malang
(+62) 341 - 463838
tazkiaibs.sch.id
info@tazkiaibs.sch.id

SURAT KETERANGAN
No: 189/ACD/Tazkia/V/2018

Assalamu'alaikum Wr. Wb.
Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Muhammad Rajeb, M.Pd
NIP : 69867917 201407 1 009
Jabatan : Direktur Kepesantrenan

MENERANGKAN

Bahwa:

Nama : Arif Sugian
NIM : 16720023
Fakultas/Jurusan : Magister Pendidikan Bahasa Arab
Universitas : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

Telah melaksanakan penelitian dengan judul " اعداد كتاب تعليم لغة العربية لأغراض خاصة لتقديم رجال الأعمال في معهد التربية الإسلامية العلمي صلاح " untuk menyelesaikan tugas akhir/thesis yang dilaksanakan di SMP Tazkia IIBS Malang.
Demikian surat keterangan ini kami buat, untuk dipergunakan sebagai mana mestinya. Atas perhatian dan kerjasama Bapak/Ibu, kami ucapkan terima kasih.

Jazookumulillah Khairan Katstira
Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Malang, 24 Mei 2018
Kepala Kepesantrenan

Muhammad Rajeb, M.Pd
69867917 201407 1 009
TAKZIA



السيرة الذاتية

أ. المعلومات الشخصية



الاسم : عارف سوجيان
 تاريخ الميلاد : بارابي، ٤ ابريل ١٩٩٣
 اسم الأب : مصباح
 اسم الأم : فاطمة
 الهاتف : ٠٨١٢٦٦٣٣١٥١٧
 العنوان : بنجرماسين، كالمنتان الجنوبية
 البريد الإلكتروني : arifsugian93@gmail.com
 ب. المستوى الدراسي

رقم	المستوى الدراسي	السنة
١	المدرسة الابتدائية الحكومية تالوك دالم ٧	١٩٩٩-٢٠٠٥
٢	المدرسة المتوسطة بمعهد ابن الأمين	٢٠٠٥-٢٠٠٨
٣	المدرسة الثانوية الحكومية ٣ مالانج	٢٠٠٨-٢٠١١
٤	جامعة أنتاساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين	٢٠١١-٢٠١٥
٥	تبادل الطلاب بجامعة الكويت	٢٠١٥-٢٠١٦
٦	جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	٢٠١٦-٢٠١٨